

MAS DE DOCE MIL personas viven en este campamento que el fervor de sus habitantes bautizó con el nombre de "UNIDAD POPULAR". Son más de mil familias que, en el plazo de tres meses, han recibido el aporte del trabajo generoso de un grupo de 40 voluntarios, enfermeras, matronas, profesoras, odontólogos, educadores sanitarios se pusieron a la tarea de ayudar a mejorar las condiciones de vida y elevar el nivel de vida de ese sector modesto santiaguino, donde todo estaba por hacerse.

Gracias al éxito obtenido en el Campamento, otro grupo de Voluntarios se embarcará en un "tren de la Salud" para alcanzar hasta los más lejanos y escondidos rincones de la Patria donde no existen recursos y mucha gente que hacer.

(Información en página 2)

Sólo ocho monopolios devoraron 375 millones de escudos en créditos

A la cabeza en la pedida, van los Edwards y los Yarur

(Pase a la pag N° 5)

● Diariamente daremos a conocer la identidad de los enemigos de la estatización bancaria

A TRABAJAR
POR UN
CHILE NUEVO



ABRAZOS de despedida, sombreros al aire señas con las manos gritos y consignas juveniles llenaron ayer ambiente de viaje que reinaba en la Estación Central.

Centenares de jóvenes estudiantes de la Enseñanza Media portando mochilas, sacos de dormir, cantimploras y otros enseres necesarios para salir de viaje subieron al tres especialmente acondicionado para ellos que los llevaría con destino al Sur.

Todos viajan a trabajar en la construcción del Chile Nuevo 71, llevando su aporte a las comunidades con la misión de integrarlos a la sociedad de cambios que comienza a vivir el país. (Información página 7)

790 voluntarios del Ministerio de Educación, rumbo al Sur

CON LA SONRISA en sus rostros juveniles, Luis Contreras y Rafael Contreras se despiden, con una mano en alto, de sus compañeros que quedaron en la Estación Central, desde donde partirán 790 voluntarios del Ministerio de Educación para participar en los Trabajos de Verano, "Chile Nuevo 71". Todos con su espíritu juvenil contribuirán en esta primera etapa de ayuda para aquellos seres que están alejados de las ciudades y que contarán, durante los meses de verano, con los voluntarios quienes les enseñarán a leer, a escribir, construirán escuelas, postas de primeros auxilios, dictarán charlas sobre sindicalización campesina y Reforma Agraria.

LA CESANTIA SERA ELIMINADA DEL PAIS



"La cesantía no sólo disminuirá en Chile, sino que con la política salarial del Gobierno, más el poder comprador que creará el mayor empleo, hará que en el futuro falten brazos para cubrir las necesidades de trabajo". Así lo señaló el Subsecretario del Trabajo, Julio Benítez, al desmentir algunas informaciones aparecidas en algunos órganos informativos, en las que se deja entrever que el Gobierno sólo ha logrado absorber una parte mínima del total de cesantes existentes en Chile.

Se habla de 300 mil cesantes, dijo el Subsecretario, y que sólo se ha dado trabajo a 2.000, dándose como fuente informativa al Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza. Estoy seguro que el compañero Barraza no ha querido decir eso. Lo interesante es que uno de los diarios que dice esto es La Prensa, demócrata cristiana, la que olvida que cuando ese partido estuvo en el Gobierno, se decía que la cesantía era baja, no llegando a un índice un 6 o 7 por ciento. Lo raro es que ahora la encuentran alta. (Información pag. 7)

GUERRA A LA CESANTIA: La guerra como el SENDE, Ministerio de Obras Públicas, Vivienda, Trabajo, CORFO y CUT están haciendo frente al problema de la cesantía, y planifican la solución necesaria, dijo a la prensa el Subsecretario del Trabajo, Julio Benítez, en conferencia de prensa. Incluso dijo siempre más en Chile llegar a estar brazos para el trabajo que va a existir.



Jornadas de Análisis:

LA JUSTICIA CHILENA ES LENTA Y CLASISTA



Dirigentes de la Federación de Estudiantes de Chile quienes están participando en las Jornadas de Análisis a la Justicia Chilena.

CON LA PARTICIPACION de Claudio Grossman, Presidente de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile se inauguraron las jornadas de Análisis Crítico de la Justicia Chilena, organizadas por la Federación de Estudiantes de Chile.

El proceso que sigue la justicia chilena es lento y adolece de muchos males, es por ello que los estudiantes, conscientes de los cambios que deben instaurarse en esta nueva sociedad, han dado especial importancia a la forma en cómo se desenvuelve la justicia.

Las Jornadas, organizadas a nivel nacional, cuenta con la participación de todas las organizaciones juveniles, federaciones de estudiantes tanto universitarios como de enseñanza secundaria, CUT, juvenil, Democracia Cristiana, dirigentes campesinos, pobladores y trabajadores, con excepción de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica.

Posteriormente se realizó un Simposium en el cual participó un dirigente de la FECH, Juan Manuel Alcoholido, un dirigente de la CUT,

"Cualquier intento de la Derecha lo rechazaremos"

"CUALQUIER INTENTO maquiavélico de la derecha de desfigurar la imagen de nuestro partido, a base de ofrecer apoyos incondicionales, lo rechazaremos".

Con estas palabras nos recibió ayer en la tarde, el Presidente de la Juventud Demócrata Cristiana, Luis Badilla, en entrevista ofrecida a este diario.

BADILLA

Este joven con cara de niño, ocupa una pequeña oficina en el inmenso edificio del partido demócrata cristiano. Oficina que cuenta con sólo dos adornos, una foto de Radomiro Tomic, firmada por él, que dice: "Para la juventud demócrata cristiana, vanguardia de la revolución chilena, democrática y popular. En recuerdo de una maravillosa campaña". El otro adorno es un afiche cubano de la OSPAAAL (Organización de Solidaridad de los Pueblos de Asia, Africa y América Latina) que representa a un cristo con un fusil.

Nosotros, continúa Badilla, hicimos valer en la sesión del Consejo que designó a Zaldívar como candidato a Senador, nuestros puntos de vista. El partido acordó algunos criterios distintos a los nuestros. Sin embargo, hemos manifestado nuestra opinión de acatar la voluntad del partido sobre la base de dos predicamentos que el Consejo aprobó:

1°— Que la candidatura de Zaldívar es exclusivamente del PDC, y que como tal el candidato se somete a la conducción política del partido, al programa del PDC, y a las tesis del PDC.

2°— Como lo dijera nuestro propio presidente, Narciso Inúesta, rechazamos enfáticamente, ahora y para siempre cualquier frente cívico, democrático o el nombre que le quieran poner, o cualquier acción concertada con la derecha. La candidatura de Zaldívar es para derrotar a la derecha y no para coquetear con ella.

"En estos términos entendemos nuestra postulación senatorial, y sólo en esos términos trabajaremos por ella".

"Además, pensamos que la elección brinda una extraordinaria oportunidad a la J.D.C. para aglutinar nuestras fuerzas populares en torno, a un proceso de coincidencias con el gobierno del Dr. Allende, buscando un método para resolver nuestras discrepancias".

"Nos hemos impuesto una tarea si se quiere histórica, trabajar por la verdadera unidad del pueblo, como instrumento único para terminar, con la miseria interna del país y la dependencia imperialista".

(Pase a la pag N° 5)

La U vende sus acciones bancarias

EL CONSEJO de la Universidad de Chile acordó ayer, vender todas sus acciones del Banco de Chile, que suman la cantidad de 93.153 y por un valor de E° 292.300. Asimismo, acordó ofrecer en venta a la CORFO sus 237.164 acciones del Banco Panamericano, por un valor de E° 128.234.

Desde el Banco del Estado se informó que son numerosas las personas y organizaciones que han concurredido para transar sus acciones bancarias por Certificados de Ahorro Reajutable lo que, sin duda alguna, permitirá al Gobierno dirigir las entidades bancarias a corto plazo.

Taxi- helicópteros autorizados para operar en el país

HELICÓPTEROS con capacidad para seis pasajeros y ochocientos kilos de carga integrarán el Servicio Aéreo de Taxi, autorizado para operar en el país por la Subsecretaría de Transportes.

El moderno servicio permitirá el rápido traslado de pasajeros y carga a diferentes puntos del país y principalmente, cumplirá un importante papel en el traslado de enfermos.

La tarifa por hora de vuelo que deberá aplicar la Línea Aérea de Helicópteros para fijas por la Junta de Aeronáutica Civil y la Subsecretaría de Transportes. La autorización otorgada por la última señala que los vuelos deberán realizarse desde y hasta aeródromos que cuenten con instalaciones adecuadas, siendo causal de caducidad del permiso cualquier infracción a esta disposición.

La Junta de Aeronáutica Civil deberá fijar las condiciones en que se desarrollarán los vuelos, así como también las zonas, el número de helicópteros y las demás características del permiso en su aspecto comercial.

Buscan solución para medieros

EL PROBLEMA de los medieros agrícolas, que por no tener el carácter de trabajadores del agro están al margen de la sindicación y los beneficios previsionales, están estudiando expertos del Ministerio de Agricultura.

Eduardo Montenegro, Subsecretario de esa Cartera de Estado, informó ayer que se trata de definir la calidad de medieros, agrícolas. Para esto, explicó, es preciso que se modifique el Decreto con Fuerza de Ley N° 9 y un dictamen de la Dirección General del Trabajo.

El Subsecretario señaló que un dictamen de los servicios del Trabajo, ha impedido a los medieros agruparse en sindicatos, ya que se les ha dado el carácter de trabajadores independientes y al contrato de mediería se le toma en el sentido de un contrato muy sui-generis, significando con ello que no es un contrato de trabajo.

—“El Gobierno —expresó Montenegro— desea dar solución inmediata a este problema. Se trata de reconocer a los medieros su condición de trabajadores agrícolas, con lo cual podrán afiliarse a sindicatos y gozar de los derechos de la previsión social”.

CONAM alerta contra los estafadores

LA CONFEDERACIÓN Nacional de Municipalidades, ante denuncias reiteradas, advierte a la opinión pública que las personas que contratan avisos para la Revista Municipal, cuentan con credenciales y que en ningún caso están autorizadas para solicitar ayuda económica.

La advertencia obedece a numerosas denuncias de particulares que han sido sorprendidos por personas que, usando el nombre de la CONAM, les han solicitado ayuda económica y presionado indebidamente para obtener avisos para la Revista Municipal que ella edita.

Entregan 763 títulos de dominio a imponentes S.S.S.

EL DIRECTOR General del Servicio Nacional de Salud, Galvarino Melo Paz, hará entrega de 763 escrituras definitivas de venta de casas a imponentes arriatistas de viviendas de distintas poblaciones de la provincia de Santiago.

La ceremonia de entrega de los títulos de dominio se realizará el próximo sábado, a las 16.30 horas en el local de la Federación del Cuero y Calzado, ubicado en Arturo Prat N° 1490.

Concurrirán a este acto el Ministro del Trabajo y Previsión Social, el Ministro de la Vivienda y Urbanismo y los Subsecretarios de ambas Carteras de Estado.

Asimismo, estarán presentes una delegación de la CUT, los presidentes de las respectivas Juntas Vecinales, la directiva de la Asociación Nacional de Pobladores del S.S.S., de la Asociación Nacional de Pensionados, representantes de la Superintendencia de Seguridad Social, Consejeros y funcionarios de la citada institución previsional.

LO MEJOR en TANAX es TANAX



UNA MUESTRA del trabajo realizado en el Campamento "Unidad Popular" por el equipo de profesionales voluntarios. El doctor Enrique Colín ausculta a un poblador.



EN PLENA LABOR de orientación de juventudes está la periodista Eva Klein, también voluntaria en el Campamento.



GORDITA LA MOCOSA, pero con mucho miedo de pesarse. Es uno de los miles de pequeños que viven en el campamento "Unidad Popular", considerado centro del gran experimento piloto del trabajo voluntario de profesionales de las más diversas disciplinas.

PROFESIONALES VOLUNTARIOS TRABAJAN JUNTO AL PUEBLO

● Labor pionera en Campamento "Unidad Popular" sirve de motor de partida al Tren de la Salud que recorrerá Chile sirviendo a la comunidad organizada

TRABAJAR por amor a los semejantes. Dedicar horas del descanso justo a servir a seres que necesitan nuestra labor, nuestra experiencia y dedicación. Tender la mano fraterna de hermano a hombres, mujeres y niños desposeídos de todo bien, inclusive la tan preciada salud.

Eso es lo que han hecho con fervor y siguen haciendo con entusiasmo aún mayor después del triunfo en las urnas, un grupo de profesionales de la Unidad Popular, cuya obra, lejos de terminar con la jornada del 4 de Septiembre, tiende a ampliarse a todo Chile.

Los 40 profesionales, entre médicos, odontólogos, profesores, constructores, visitadores, matronas, enfermeras e ingenieros integrantes del primer grupo pionero de la Brigada Voluntaria de Salud, que rentó sus reales en el Campamento "Unidad Popular".

Están multiplicando y en estos momentos, gracias a su empeño y entusiasmo, un tren completo sanitario, con 8 vagones, está listo para partir en busca de pacientes a quienes atender. Falta sólo el pitazo de partida que den las autoridades máximas de Salud. Ferrocarriles se cuadró con el tren los ministros del Interior y de Salud, aportarán algunos medios. Pero el trabajo todo la labor completa durante un mes, será por cuenta de la Brigada Voluntaria de Salud, que buscará en el terreno de parajes lejanos, donde el Servicio de Salud no puede llegar o hay muy escasos medios, a los hombres, mujeres y niños modestos de Chile para ofrecerles la atención integral que necesitan. Una labor multidisciplinaria, en que los voluntarios abarcan los aspectos de salud, educación, vivienda, economía, concientización, recreación y organización interna de la comunidad. Siete puntos que desarrollados en profundidad, colaboran a hacer mas llevadera la dura existencia y aprovechar mejor lo que se tiene.

Un 3 de Octubre...

Todo comenzó un 3 de Octubre en el Campamento de "Unidad Popular" de Departamental Macul, en La Florida. Doce mil personas que constituyen mas de 2 mil familias, viviendo en misérrimas condiciones de higiene, habitación, ambiente. Un 60 por ciento niños.

Allí levantaron tres banderas los 40 profesionales iniciadores de la Gran Jornada del Voluntariado Profesional. La de la estrella solitaria, flameando con el telón de fondo de la cordillera aún coronada de nieve. Flaqueándola dos trapeos blancos, uno con la inscripción: Salud. Otro, Educación.

Los profesionales se tomaron virtualmente el modesto pero combativo campamento. Había

mucho que hacer. Se formó un Comité Ejecutivo encabezado por el doctor Juan Carlos Gómez, (médico neurocirujano) con el título de Coordinador General. Junto a él, Víctor Ladrón de Guevara, (Vivienda), Mireya Puig del Río, (Educación), Pedro Solís, odontólogo (Salud).

Levantaron dos tiendas de campaña y ahí comenzaron a trabajar. En un solo día dieron mil doscientas prestaciones de Salud. Un trabajo agotador, con un premio como pago; la palabra "gracias" dicha por doce mil voces a la vez.

—“Nuestro trabajo es medicina de choque, con la gran cooperación de toda la colectividad”, dice el doctor Gómez, quien colabora estrechamente su joven esposa.

La dentista Iris Henríquez había del trabajo realizado en bocas enfermas. Noventa y dos dentaduras de niños totalmente sanadas hasta la fecha en un total de casi 1.500 atenciones.

A la atención dental hay que sumar la de urgencia desde el punto de vista de salud, las clases impartidas a las madres, los niños, a los hombres. Toda la comunidad unida trabajando para sí misma, sin esperar todo del Estado, ni tampoco de la caridad.

La imaginación y la inventiva se puso en onda para solucionar los problemas que se fueron presentando en el camino. Basta decir que el ingeniero Víctor Ladrón de Guevara "inventó" un termómetro electrónico capaz de tomar la temperatura en un solo segundo: contra los 3 minutos reglamentarios del termómetro convencional. El invento solucionó la falta de tiempo para tomar la temperatura a mil personas en un momento dado. Porque ahora sólo bastan mil segundos, contra los 3 mil segundos tradicionales.

—Estas son las cosas que nos entusiasman, que nos mueven y aleentan a seguir adelante —afirman el doctor Gómez y sus colaboradores.

El Voluntario, tal como está planeado, tiende a extender su campo de acción en beneficio de la comunidad toda. Es una semilla que, por los resultados que se espere con rapidez a lo largo y ancho de Chile.

Los 40 profesionales que esperan partir al Sur en el "Tren de la Salud" el próximo 1° de Febrero, son sólo un botón de muestra de la Gran Cruzada. Hay otro centenar interesado en participar en la labor, por encima de banderías o posiciones políticas. “Nuestro deber es trabajar por Chile”, afirman.

EL ANUNCIO OFICIAL

Ayer, en una de las salas del Senado, los pioneros de la Brigada Voluntaria de Salud conversaron con "La Nación" y anunciaron que la próxima semana las autoridades de Salud harán, seguramente, el anuncio oficial sobre la Partida del Tren al Sur.

Para nuestro diario exhibieron las diapositivas de la labor realizada en el Campamento de Unidad Popular, en muchos de los

cuales aparece la esposa del Presidente de la República, Hortencia Bussi de Allende. La Primera Dama visitó el Campamento el día en que se hizo entrega de una necesaria camilla. Manos alegres de niños de mujeres y de hombres se tendieron hacia la Compañera Tencha.

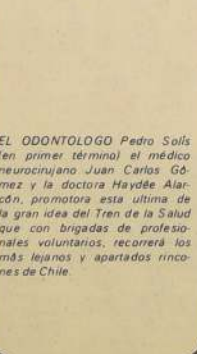
Fue un encuentro numérico y cordial entre los pobladores, los profesionales que con ellos trabajan y la esposa del Mandatario que tiene en sus manos el destino de Chile.



SERGIO MIGUEL SALINAS, Decano del Departamento de Salud Pública de la Facultad de Medicina, es un entusiasta voluntario. Llegó a la reunión del Senado con un modesto cajoncito hecho de una caja de conservas, que servirá a maravilla para guardar todo lo relacionado con la mamadera de la guagua.



SERGIO MIGUEL SALINAS, Decano del Departamento de Salud Pública de la Facultad de Medicina, es un entusiasta voluntario. Llegó a la reunión del Senado con un modesto cajoncito hecho de una caja de conservas, que servirá a maravilla para guardar todo lo relacionado con la mamadera de la guagua.



EL ODONTÓLOGO Pedro Solís (en primer término) el médico neurocirujano Juan Carlos Gómez y la doctora Haydée Alarcón, promotora esta última de la gran idea del Tren de la Salud que con brigadas de profesionales voluntarios, recorrerá los más lejanos y apartados rincones de Chile.



“El doctor Juan Carlos Gómez, nervio y motor de la gran obra

Nace el Campus de la U. Católica Oriente

LAS UNIVERSIDADES chilenas han iniciado el proceso de expansión de su planta física hacia lugares más abiertos, más de acuerdo con los postulados de la educación superior, que desea llevar el saber fuera de las aulas.

Es el caso de la Universidad Católica de Santiago, que hace un tiempo extendió su acción hacia distintos lugares de la capital, como una forma de descentralizar el trabajo que se realizaba sólo en el edificio de calle Alameda.

Primero fue el Campus de Vicuña Mackenna, hacia donde se trasladó toda el área matemática y científica. Ahora es el Área de Ciencias Sociales la que se traslada al edificio de las Monjas Francesas en calle Diagonal Oriente 3300, en la comuna de Nuñoa, que será inaugurado a las 18.30 horas de hoy.

Estos nuevos terrenos que se incorporan a la UC, pasarán a denominarse "Campus UC Oriente" y recibirán en sus aulas a todo el sector del alumnado que se agrupa en las Escuelas, Centros y Departamentos del Área de Ciencias Sociales.

La superficie total de los terrenos adquiridos alcanza a los 18 mil 390 metros cuadrados y desde hace un tiempo se encuentra trabajando un equipo de arquitectos y técnicos, para lograr la remodelación del edificio.

El nuevo Campus estará en condiciones de ser ocupado a partir del 30 de marzo próximo, teniendo dentro de él la presencia del hombre, para lo cual se han construido áreas de recreación y de descanso como, asimismo, bibliotecas y salas de diferentes dimensiones para permitir un mejor rendimiento de los estudiantes.

Un tercer lugar es donde se encuentra la Escuela de Arquitectura, donde se concentrará la totalidad del Área de Artes, finalmente el Campus UC Oriente.

En caso todas las unidades académicas instaladas en el edificio habrá una sala especial para el funcionamiento de los Centros de Alumnos.

Un factor importante en la adecuación del edificio a las necesidades de la Universidad lo constituyen las salas de estar, que por primera vez se contemplan en la Universidad Católica. Con ellas se pretende crear un lugar físico para las actividades de los estudiantes, en los momentos en que están fuera de clases.

En Consultivo Zonal de Antofagasta:

Trabajadores del cobre apoyan la nacionalización

CON LA ASISTENCIA de dirigentes sindicales de Chuquibambilla, Tocopilla, Calama (Minera Exótica) y Antofagasta y la presencia de los Dirigentes Nacionales de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Daniel Silva, M. Antonio Guzmán, C. Héctor Olivares S. y el economista Mario Vera, se celebró un Consultivo Zonal en Antofagasta los días 16 y 17 para conocer la labor de la C.T.C. y su participación en la Comisión que preparó el proyecto para nacionalizar la Gran Minería del Cobre.

Las conclusiones del Consultivo, que fueron aprobadas por unanimidad, reflejan el pensamiento y la posición de los trabajadores del cobre, en este sentido fueron entre otros los siguientes:

- 1.- Aprobar en forma unánime la cuenta rendida a través del compañero Héctor Olivares S. Presidente de la C.T.C. de la labor de la Confederación de Trabajadores del Cobre.
- 2.- Reiterar la firma de decisión de los trabajadores del cobre de apoyar la nacionalización del cobre que está llevando a cabo el actual Gobierno.
- 3.- Pedir a todos los sectores parlamentarios que hagan suya la indicación presentada por la Directiva Nacional de la C.T.C. a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, por cuanto ella refleja fielmente el pensamiento y aspiración de los trabajadores cupreos y además, por ser este texto el que hizo suyo el Gobierno en la carta enviada por el Presidente de la República al C.T.C. con fecha 18 de Diciembre pasado.
- 4.- Adjuntar a la Directiva Nacional un documento con las conclusiones adoptadas por los dirigentes de la Zona en el Consultivo celebrado en Tocopilla los días 11 y 12 del presente que resume las necesidades y problemas pendientes en la zona de Chuquibambilla que no han sido resueltos, pese a las insistencias de los trabajadores ante las empresas en diversos pliegos de peticiones. Con el objeto de que estos antecedentes

El Consultivo se desarrolló en un clima fraterno, acordado por unanimidad todas las conclusiones, continuando la Directiva Nacional discutiendo y estudiando democráticamente sus problemas firmemente unidos y teniendo sólo como meta los supremos intereses del país y de los trabajadores cupreos por el prestigio y la vitalidad del gremio.

CONSEJO DIRECTIVO NACIONAL DE LA CONFEDERACIÓN DE TRABAJADORES DEL COBRE

Contra orden de lanzamiento: "Amigos de los animales" defienden a Kester Monge

Señor Intendente de Santiago.

Conocemos, desde hace largos años, la obra admirable que en protección de los animales, especialmente de los perros, realiza el señor Enrique Kester Monge, quien posee un local que sirve de asilo a estos seres indefensos e indefinidos, recogidos por él en diversos barrios de la capital, donde vagaban hambrientos y muchos de ellos enfermos o heridos.

Nos causa pues, suma preocupación y estupefacción la existencia de una orden judicial de lanzamiento, obtenida por el propietario del sitio donde está ubicado el citado refugio del señor Kester y la negativa de la autoridad competente para acceder a la petición que se le ha formulado en el sentido de permitir el traslado de los perros a otro local.

Invocamos, pues, los sentimientos de respeto del señor Intendente hacia una obra que podrá no ser comprendida por muchos pero que creemos sean puestos en conocimiento del actual Gobierno, actuando que esto no significa condonar el apoyo para la nacionalización de la solución de estos problemas, sino el deseo de que ellos sean solucionados por los canales que corresponden.

Dr. Oscar Avaroa, Profesor de Medicina Veterinaria, Presidente de la Sociedad "Unión de Amigos de los Animales", "Contra la Crueldad".

POR SUS OBRAS LOS CONOCEREIS

EL INMACULADO y piadoso eucarístico, Raúl Morales Adriasola, alzó su voz, una vez más, en el hemicycle del Senado, para agradecer a los señores Ministros de la Ilustre Corte Suprema de Justicia, el fallo que le permite continuar impune de sus andanzas sediciosas, las que tuvieron como trágico final el brutal homicidio del Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider Chelbueno.

Otros caracterizados parlamentarios de Derecha también rasgaron sus vestiduras, olvidando que cuando ellos, ¡tan legalistas!, dominaron este país sin contrapeso, se aplicaron siempre un solo precepto: la ley del embudo.

Por otra parte, un acucioso estudio del profesor universitario, abogado Eduardo Novoa Monreal, demostró con hechos irrefutables que en Chile la Justicia es de Clases.

El fallo que sobreesayó al seráfico Raúl Morales Adriasola y el habeas corpus acogido en favor de

los latifundistas de Cautín conceden toda la razón al profesor Novoa.

Empero, estamos en condiciones de proporcionar algunos "téngase presente" en relación cómo se aplica la ley y cómo actúan algunos miembros de la Corte Suprema.

LA LEY DEL EMBUDO

El artículo 1º de la Ley N° 7.668 dispone que a los empleados que presten sus servicios en las oficinas de los Notarios, Conservadores y Archiveros Judiciales, les serán aplicables las disposiciones del Código del Trabajo y leyes complementarias relativas a los empleados particulares. Y el inciso 2º de la expresada ley dice: "Para estos efectos, los Conservadores, Notarios y Archiveros, tendrán la calidad de empleadores. A pesar de la absoluta claridad de la ley, la Corte Suprema ratificó la doctrina sostenida por el Juez de primera instancia y por los votos de mayoría de la Corte del Trabajo de Valparaíso, que

les desconoce a los mencionados funcionarios la calidad de empleados particulares. Tal pronunciamiento importa violar el artículo 19 del Código Civil y el N° 1º del artículo 223 del Código Penal.

OTROSI... PERO NO

El Ministro de la Corte Suprema, Eduardo Varas Videla, fue demandado ante el Juzgado del Trabajo de Valparaíso, según expediente N° 19.486, por la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, por no haber pagado las imposiciones de los tripulantes y operarios marítimos y se despachó mandamiento de ejecución y embargo por la suma de E° 20.000 en razón de las imposiciones atrasadas y E° 5.000 por concepto de multa.

Se decretó el "despachese" con fecha 29 de mayo de 1969. Se remitió exhorto a Santiago para su notificación el 9 de junio del mismo año, la cual se llevó a efecto por Carabineros de la 13a. Comisaría, según Oficio del 18 de junio, lo que, debidamente diligenciado, se

devolvió al Tribunal exhortante con fecha 24 del mismo mes y año.

Desde esa fecha no se ha agitado, de oficio ni a requerimiento de parte, la causa...

NO HAY PEOR SORDO

El Juez del Trabajo de Viña del Mar, que debió asumir su cargo en junio de 1966, no lo ha hecho hasta la fecha. Se ha reclamado de esta anomalía ante la Corte Suprema, con fecha 19 de mayo y 10 de agosto del año pasado, sin que se haya dado respuesta sobre el particular. Como también se representó esta situación irregular e ilegal ante el Ministerio de Justicia y la Contraloría General de la República, este último Organismo expresó en uno de los acápites de su comunicación, textualmente: "por otra parte, en cada uno de los Decretos que designaron en Comisión de Servicios al señor Euzquiza Parodi, esta Contraloría General exigió que se acompañara un acuerdo de la Corte Suprema, en el que se autoriza dicha Comisión".

REIVINDICAMOS PARA EL ESTADO DOMINIO EXCLUSIVO DE LAS MINAS

Destacada intervención del senador socialista Carlos Altamirano en la sesión de ayer, en el Senado durante la discusión del proyecto de reforma constitucional. Aprobado en general con los votos de todos los partidos

UNA BRILLANTE intervención tuvo en la sesión de ayer, en el Senado, el parlamentario socialista Carlos Altamirano cuando, hablando a nombre del partido de su partido, planteó la política del gobierno popular.

El senador Altamirano les dijo a los señores de Derecha que, a través de las modificaciones que quieren introducir en el proyecto de reforma constitucional, no hacen otra cosa que defender a los grandes intereses mineros. Es decir, las compañías norteamericanas.



LA FIGURA MORENA fuerte, de regia estampa se confunden en la oscuridad las diversas facetas del hombre chileno: inteligencia, habilidad, ingenio, paciencia. Todo lo aguanta, todo lo soporta y todo, al final, lo logra. Es la estampa del nuevo Chile, del Chile Nuevo.

El Roto, expresión fiel del nuevo pueblo chileno con júbilo y alegría, no exenta de solemnidad, se conmemora ayer un nuevo aniversario de la Batalla de Yungay

LA TRADICIONAL solemnidad de años anteriores, en la mañana del 21 de enero, se realizó en la Plaza Yungay, frente al Monumento del Roto Chileno, la conmemoración del 131º aniversario de la Batalla de Yungay.

Por su parte, el Coronel Hernán Toledo Castillo, al hablar a nombre del Ejército, puso énfasis en señalar el significado de la Batalla de Yungay.

El nombre de las Juntas de Vecinos, el dirigente Guillermo Belmonte, que se refirió ampliamente a la importancia y significado del Roto Chileno, el hombre común de nuestra patria, del poblador del obrero, del campesino, del profesional, etc., verdaderos pilares de la construcción del Chile Nuevo.

Posteriormente, y como parte final del programa, las diversas instituciones presentes colocaron ofrendas florales al pie del Monumento al Roto Chileno, cuya imagen representa y recuerda a los soldados que pelearon en la Batalla de Yungay.

Anteriormente había hablado el nacional Francisco Bulnes, quien señaló que el proyecto "afectaba gravemente a la pequeña y mediana minería". El senador Altamirano le respondió que "estaba sobradamente comprobado que no era ese el sentido de la reforma y que, si se trataba de defender a las compañías, podrían empezar por decirlo abiertamente y no solapadamente, como lo están haciendo".

En uno de los acápites de su intervención, el parlamentario socialista afirmó que "a una nueva sociedad le corresponde un nuevo derecho". Agregó que "una de las características básicas que componen la sociedad es el derecho de propiedad".

Hoy aprueba el Senado el pago de reajustes en Enero

AYER EN LA TARDE se reunieron las Comisiones de Hacienda y Gobierno del Senado, para ver el proyecto, enviado el lunes por el Ejecutivo al Congreso, y por el cual se pagará en el mes de enero el reajuste a los trabajadores.

Siete horas duró discusión de Reforma Constitucional

DURANTE SIETE horas, el Senado discutió ayer el proyecto de reforma constitucional, enviado por el Gobierno al Congreso para hacer posible la nacionalización del cobre.

En la mañana, la sesión duró de 10 a 13.30 horas y en la tarde de 16 a 20 horas.

En el transcurso de la sesión hablaron todos los jefes de los diferentes comités parlamentarios. Por el Partido Nacional lo hizo Francisco Bulnes, por el Partido Radical, Hugo Miranda por los socialistas, Carlos Altamirano por los comunistas, Carlos Contreras por los independientes, Luis Fernando Luengo y por la Democracia Cristiana, Patricio Aylwin.

El representante de la DC señaló que su partido aprobaba en general el proyecto, pero que se reservaba el derecho a hacer indicaciones posteriores en torno a que esta reforma se retirara exclusivamente a la gran minería del cobre.

En general los argumentos de Aylwin, quien se pronunció a favor del representante nacional, Bulnes, en el sentido de la reforma para el pueblo, tendieron a expropiar otras industrias.

Por su parte, Luis Fernando Luengo señaló: "Esta es una

Esta es una de las razones por las cuales el actual gobierno ha enviado al Congreso el Proyecto de Reforma Constitucional que modifica sustancialmente el derecho en cuanto a la gran minería del cobre.

Altamirano afirmó que las modificaciones sustanciales se refieren a cuatro órdenes de materias bien concretas que son:

- 1.- El que reivindica para el Estado el dominio exclusivo e inalienable de las minas.
- 2.- El que crea condiciones especiales para nacionalizar los yacimientos de la Gran Minería del Cobre.
- 3.- El que liquida definitivamente la llamada institución de los contratos leves, aceptados por la Corte Suprema y que tienen y han tenido nefastas consecuencias para el interés nacional.
- 4.- Las disposiciones transitorias que nacionalizan las minas y las indemnizaciones que por ellas se deben pagar.

El senador socialista hizo un extenso análisis sobre estos cuatro puntos, dejando bien en claro el propósito que anima al gobierno popular del doctor Salvador Allende.

Por otra parte, habló del nuevo concepto vigente en el derecho internacional, cual es el

de la nacionalización, que es diferente a la expropiación. Sobre este aspecto citó la Resolución aprobada el 14 de Diciembre de 1962 por las Naciones Unidas y en la cual se señala "que constituye un derecho inalienable de los pueblos el tener dominio sobre los recursos naturales en bien del desarrollo de esos países". Esta resolución, que en muchos casos no ha sido respetada por algunos países firmantes de ella como fueron los Estados Unidos, esta contenida y ratificada en más de decenas de convenios y tratados de fama mundial.

GARANTÍAS PARA LOS TRABAJADORES

En estos días, cuando en el Congreso se analiza el proyecto de reforma constitucional que permite la nacionalización de las minas de cobre, se han levantado algunas voces, que nuncian antes lo hicieron, para defender a los trabajadores. Los nacionales y los demócrata-cristianos han rasgado vestiduras en defensa de los mineros, cosa que le ha parecido a los trabajadores muy extraña. La Confederación de Trabajadores del Cobre fue bastante categórica para afirmar, hace unas semanas, que ahora que existe un Gobierno Popular no necesitan de defensores. Respecto a los demócrata-cristianos, pudieron hacerlo cuando eran gobierno pero no en la actualidad.

El senador Carlos Altamirano, en su intervención en el Senado, se refirió a las cartas intercambiadas entre el Presidente Salvador Allende y el dirigente máximo de la Confederación de Trabajadores del Cobre, diputado Benito Olivares. Altamirano acusó que "en todo momento se ha garantizado en su plenitud el derecho de los obreros, empleados y técnicos de las minas. En ningún caso, dijo, ellos serán perjudicados por la nacionalización; al contrario, se beneficiarán juntos a todo el país".

ASAMBLEAS MINERAS

Añoche se efectuaron en Sewell las asambleas conjuntas entre directivos de la empresa y trabajadores del mineral. Hoy se realizan reuniones en Coya y Maná que se efectuarán una asamblea a teatro lleno en la ciudad de Rancagua. El organizador, Mario Belleman, señaló que éstas tienen por finalidad explicar en detalle los alcances de la nacionalización de las minas de cobre a toda la masa obrera, empleados y técnicos.

SUPERVISORES, CON LA NACIONALIZACIÓN

De los provechosos y muy positiva calificó el dirigente de los supervisores, Mario Belleman, la visita que hizo junto a Jaime Favovich a los mineros de Chuquibambilla y El Salvador. El dirigente y los ejecutivos de la Corporación del Cobre permanecieron una semana recorriendo los centros laborales y allí se pudieron dar cuenta de los problemas que afectan a muchos campamentos.

En Chuquibambilla se reunieron con los técnicos y supervisores, a quienes se les explicó en detalle la política cupera del Gobierno Popular, destacándose el espíritu de colaboración que muestran ahora, esos sectores.

Los personeros les señalaron que la nacionalización en ningún caso afectará los derechos contractuales y estatutarios que actualmente rigen a los trabajadores mineros.

Por otra parte, escucharon la opinión del sector laboral en el sentido de resolver a la brevedad una serie de problemas como viviendas, atención médica, seguridad industrial y otros aspectos sociales.

Jaime Favovich dio garantías de que la solución será estudiada rápidamente a nivel de la Corporación del Cobre, de la cual es Fiscal.

El proyecto, por el cual fue pedido un trámite de extrema urgencia, estaba siendo aprobado en la tarde y hoy será visto en la Sala del Senado donde seguramente quedará despachado y listo para su aprobación por el Ejecutivo, lo cual va a permitir recibir a los trabajadores este fin de mes, un sueldo reajustado.

Para hoy están citadas también las Comisiones del Senado que intervienen en el proyecto de reajustes definitivo al cual se le presentará hoy, diversas indicaciones.

Cualquier...

(Viene de la Primera página)

UNIDAD AHORA

"A mi juicio las relaciones que existen a nivel de base popular entre la Democracia Cristiana y la Unidad Popular, son peligrosas. No basta ponerse de acuerdo a nivel de dirigentes, la cosa consiste en trabajar por la hermandad del pueblo, en donde éste está Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Sindicatos y Asentamientos".

"La Unidad tiene que ser ahora, porque mañana será demasiado tarde".

"El dilema es simple: ¿verdad o unidad del pueblo o aniquilación total".

2.000 DC AL SUR

Quien así habla, estuvo despidiendo en la mañana de ayer, a 600 jóvenes demócrata-cristianos que partirán al sur a participar en los Trabajos de Verano. El sábado irá a despedir a otros 1.200, y la próxima semana, al resto de un contingente que hará un total de 2.300 jóvenes demócrata-cristianos, trabajando en el sur de Chile.

Badilla fue elegido presidente de la JDC, el 18 de septiembre del año pasado.

El grupo de ejecutivos bancarios a que nos referimos en el comienzo de esta información, contó con el concurso valioso de expertos operadores de máquinas IBM quienes se dieron a la paciente tarea de procesar y tabular únicamente a aquellos clientes cuyas deudas con los diferentes bancos fueran iguales o superiores a 400 mil escudos.

Hace sólo dos días que las conclusiones del trabajo en cuestión llegaron a manos de "LA NACIÓN" en forma exclusiva, quien inicia desde hoy publicaciones que le permitan a la opinión pública informarse de cómo se reparte el crédito bancario, a manos llenas para unos pocos, privando del mismo a cientos de miles de pequeños y medianos industriales, comerciantes, agricultores, mineros, artesanos, etc.

APROBACIÓN

El proyecto de reforma constitucional fue aprobado, en general en la sala, a las 20 horas de ayer. El comité del Partido Nacional señaló que "ellos aprobaban la idea de legislar sobre la materia, pero se reservaban el derecho, en particular, a efectuar las modificaciones que estimen convenientes". Esta es una política muy frecuente usada en el parlamento. El problema radica en que las indicaciones muchas veces generan una suerte de "confusión" en los proyectos e iniciativas. De todos modos, los parlamentarios de la Unidad Popular están bien montados en la materia, así lo demostraron mientras duró la discusión de dicha materia.

LA CABEZA LOS EDWARDS Y LOS YARUR

Nuestras informaciones revelan que solo en tres de las decenas y decenas de empresas que controla el Clan Edwards, obtuvo los siguientes créditos:

1. Cia. de Cervecerías Unidas 22 millones de escudos (lo cual es como mucho porque la totalidad de su producción la vende "chin-chin" se trataría pues de "dinarios" que van a fortalecer los enjuagues de otras empresas del Clan). CCU opera con 15 bancos. El Mercurio lo hace con cinco.
2. Editorial Lord Cochran 19 millones de escudos.
3. Empresa El Mercurio, 6 millones 500 mil escudos.

Total: 47 millones 500 mil escudos. Y don Agustín Edwards? Se encuentra prófugo de su propio terror en los Estados Unidos.

Otro caso elocuente que cómo el crédito bancario era devorado a mandibulas llenas por los grandes monopolios, es el del Clan Yarur. Unicamente dos de sus firmas -S.A. Manufactura de Algodones y Empresas Juan Yarur- se embucharon la bonita suma de alrededor de 90 millones de escudos, de una suma superior a 71 millones que obtuvo Manufacturas Yarur de

Sólo ocho...

(De la Primera página)

UN GRUPO DE EJECUTIVOS de la banca privada (cuyos nombres por razones obvias no nos es posible identificar) que están con la UP con el Gobierno Popular y su Presidente, el compañero Allende, consiguió apoderarse del ultra confidencial "Libro de Deudores" que tristemente prepara la Superintendencia de Bancos. Es este un documento voluminoso en que se consolidan o acumulan los créditos iguales o superiores a 20 mil escudos que cada cliente mantiene con los diferentes bancos.

La Superintendencia de Bancos elabora este Libro de Deudores con finalidades expresas de fiscalización y le son entregados a cada gerente de banco, quien discretamente lo consulta cada vez que un cliente grande o chico acude a su institución a solicitar un crédito. Lo debe hacer para evitar trasgresiones a la Ley General de Bancos, la cual contiene disposiciones muy expresas en cuanto a los márgenes de colocaciones por cliente. Sin embargo, es pan de cada día esas trasgresiones de hecho por los mil y un malabares y artimañas a que se prestan los propios ejecutivos de los bancos.

Algodones, operando con 4 bancos, del suyo propio, o sea, del Crédito e Inversiones, sacó 30 millones, 30 millones que provienen de los depositantes en cuenta corriente y ahorrantes en cuentas a plazo. Lindo negocio. Empresas Juan Yarur S.A. para no ser menos, consiguió del Banco de los Yarur 7 millones 900 mil escudos de los 8 millones que debía en créditos bancarios a noviembre de 1970.

Algodones Hirmas los Hirmas son dueños casi absolutos del Banco Panamericano y tanto en Algodones como en este banco en sus directorios figuran connotados políticos derechistas y más de una vez han figurado o figuran parlamentarios del Partido Antinacional manteniendo deudas bancarias por más de 39 millones de escudos operando con 7 bancos. Del solo Banco del Estado "consiguieron" en la pasada Administración 15 millones de escudos. Lo del Estado al servicio de los monopolios textiles.

Carbonifera Lota-Schwager, dirigida y administrada por una sarta de "momios" que mantienen a esta industria al borde de la ruina y a sus trabajadores muertos de hambre y por lo cual hubo de ser estatizada por el gobierno popular, tenía créditos por 42 millones de escudos. Del solo Banco del Estado "retiro" 31 millones 600 mil escudos.

La Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, cuyo directorio es innecesario identificar, puesto que estuvo muy de moda durante la pasada campaña presidencial, consiguió con un enorme despliegue de esfuerzo nada menos que 129 millones de escudos. Es una de las empresas más voraces. Opera con 12 bancos.

La Refinería de Azúcar de Viña del Mar (CRAVI) de los Ross-Ossa, estrechamente vinculados al Clan Edwards y que tienen como asesor jurídico al infame Urenda Zegers, recibió un alimento crediticio de más de 23 millones de escudos.

La Cia. Industrial y Comercial Tres Montes S.A. (aquí parece que está metido hasta la tusa un señor Pedro Ibáñez conocido en el ambiente como el "tragamonedas") operando con 10 bancos se engulló más de 6 millones de escudos.

La Compañía de Petróleos de Chile (COPEC) vinculada al Clan Bulnes del Marqués y en ocasiones pasadas al senador socialista Julio Durán, se contentó con más de 3 millones 400 mil escudos.

Y por ahora cerramos la lista con una empresa monopolista que es flor de deficiencia financiera. La Fca. de Paños Bellavista-Tomé, cuyo principal socio Teófilo Yarur Asfura está prófugo de la justicia y fuera del país por haber cometido las más increíbles "tropezadas" "consiguieron" 35 millones de escudos en 10 bancos. El gobierno de la DC a través del Banco del Estado, le pasó 11 millones. ¿Créditos en libertad? Claro que a don Teófilo se le acabó la teta y la veta porque el gobierno popular tiene intervenido hasta los huesos al clan textil cuya cabeza era precisamente la Fca. de Paños Bellavista-Tomé.

En resumen apenas 8 monopolios se devoraron la astronómica suma de 375 millones de escudos, suma con la que se podrían y se pueden comprar las acciones de toda la banca privada.

CONSOLIDAN VENTA DE ACCIONES DEL BANCO ISRAELITA DE CHILE



EN EL ACTO de inauguración del Hotel El Araucano de Concepción. De izquierda a derecha: Iván González S., representante público de la Hotelera Panamericana; Carlos Lizama, director nacional de Turismo; Arturo Castillo, Presidente de la empresa; Luis Egidio Contreras, intendente de la provincia; Guillermo Aste, alcalde de Concepción; y Enrique von Rysseberghe, regidor.

"El Araucano", un hotel de película para el sur chileno

● Está en el primer plano nacional y del mercado mundial. Un orgullo para Concepción

CONCEPCIÓN no ha frenado el ritmo de su progreso desde el terremoto del 39. De las ruinas, en medio de los escombros, sacó la energía rebelde que ha convertido a la ciudad del Bío Bío en una de las más hermosas de la zona sur.

"A esta ciudad no la sujeta nadie", nos dijo el maître del Hotel El Araucano.

Quiso señalar con esta frase que Concepción sigue una acelerada carrera de superación en todo sentido. Surgen nuevas industrias, que se agregan a las ya establecidas. Es el centro de una actividad comercial de enorme importancia. Hasta allí llegan el turista nacional que paga en escudos y el que lo hace en dólares.

Para entretenerlo, muestra sus bellezas naturales, que se hallan a un paso. Los lleva al Parque de Lota. Los pasea por Huachipato, por la Papelería. Los asoma a las minas de carbón. Y ya cuando quiere impresionar a sus visitantes en la medida que se lleva un recuerdo imborrable, llega con él hasta la Ciudad Universitaria, sin duda un auténtico orgullo para los penquistas y para el país.

Concepción tiene, entonces, motivos de sobra para mirar su presente y su porvenir con el ancho optimismo que confiere la confianza de sus propios recursos humanos y materiales.

EL ARAUCANO, UN HOTEL DE PELÍCULA

Hace unas tres décadas, a la ciudad le bastaban dos o tres hoteles. (Para qué más si los viajeros podían acomodarse en ellos perfectamente?) Pero en el proceso de crecimiento que ha tenido la necesidad impulsó un nuevo planteamiento de ensanche. Para recibir a un público que fue variando —ingenieros, petroquímicos, técnicos, hombres de altos negocios, etc.— hubo de pensarse en un hotel que reuniese las condiciones que exige ese tipo de importante, un hotel con salas de reuniones, salas de estar, amplios comedores —en Chile todos los negocios se hacen en torno a una mesa bien servida—, piscina para relajar los nervios, etc., etc. Vale decir, una residencia funcional en sus más amplios aspectos.

Fue Arturo Castillo Chacón, presidente de la Empresa Hotelera Panamericana, quien empezó a estudiar la posibilidad de construirla. Y un día, los habitantes del barrio céntrico, vieron cómo la picota derribaba el viejo edificio de propiedad del azobupado —Barros Arana esquina de Caupulicán— y, después, como iba alzándose un edificio gigantesco.

Fue inaugurado el sábado último. El edificio tiene ocho pisos completamente alfombrados; una piscina de aguas templadas con sol artificial de luz infrarroja; sala de conferencias (especial para congresos internacionales), dotada de los más modernos equipos técnicos audiovisuales; suites para ejecutivos de alto nivel; bar y snack-bar; restaurante internacional; discotheque; 168 piezas con un total de 336 camas; todo decorado y ambientado en base a elementos y ornatos artísticos, son algunas de las principales características de El Araucano, calificado como "de lujo".



EL ARAUCANO, una empresa ambiciosa, destinada a cumplir un importante papel en la actividad turística, social e industrial de la zona.

Cooperados campesinos:

Desean desarrollar crianza de cerdos

CON EL FIN DE CREAR un Comité Nacional de Crianza Porcina, están realizando un consultivo, en la localidad de Padre Hurtado, los dirigentes máximos de la Confederación Nacional de Cooperativas Campesinas, que reúne a 246 cooperativas.

Los representantes de 43 mil campesinos asociados a la Confederación estudian la manera de mejorar la comercialización, producción y alimentación del porcino, en esta industria, vital para el desarrollo económico.

La Cooperativa de Criadores de Cerdos está construyendo en Lota, una fábrica de cerdos, en la que ha invertido hasta el momento 3 millones de escudos y 500 mil dólares en maquinarias. Los campesinos piden que la CORFO otorgue un crédito a dicha cooperativa, a fin de terminar esta obra, con las condiciones que los campesinos se integren como socios a esta industria.

UN HOTEL A NIVEL MUNDIAL

Al hacer entrega oficial de El Araucano, el presidente de la Empresa Hotelera Panamericana, dijo en tono de plena satisfacción: "Deseo en primer lugar, agradecer vuestra presencia a este acto con que la Empresa Hotelera Panamericana inaugura oficialmente su nuevo Hotel, 'El Araucano' de Concepción, y expresar nuestro reconocimiento y testimonio público hacia las personas, EMPRESAS e instituciones que intervinieron en la realización de este importante proyecto."

A los Sres. Julio Magn, Klaus Heppner, E. Schuster, activos y eficientes empresarios, de la construcción, que como chilenos tuvieron la visión y audacia de proyectar un edificio con las características que exige la moderna hotelería funcional, contribuyendo con este valioso aporte a un gran impulso del turismo nacional e internacional.

Al arquitecto don Julio Ramos, por haber concebido un edificio de elegante diseño y de gran calidad arquitectónica. Al arquitecto Decorador don

En 1964 viajaron 100 millones de personas y se calcula para 1975 la movilización de 580 millones y para 1980 de 700 millones de personas; el gasto turístico mundial fue en 1970 de 23.000 millones de dólares, quedando el 80% en Europa y Norteamérica y sólo un 3,5% lo captó América Latina.

Cuando se conocen estas cifras, lo que es el fenómeno de Turismo, nadie puede escapar en su definición que es realmente una Revolución Pacífica.

Este fenómeno, en tan corto espacio de tiempo, ha alcanzado una magnitud tal, que las soluciones dadas a los problemas planteados por él, han sido siempre parciales y no han permitido su propio desarrollo, acumulativo, crecientemente una verdadera planificación turística, ni fijar una previsión amplia de su límite y alcances.

El hecho turístico, la realidad misma de su desarrollo, han sido muy por delante de toda idea que haya permitido programar su posible evolución. Ha sido el Turismo una actividad realizada sin la técnica que constituye su marco teórico; todas las estimaciones o presunciones han sido superadas por la realidad.

En lo referente a alimentación, piden la pronta explotación de la industria de Alimentos Purina, actualmente intervenida, quedando como cooperados de ella, a fin de superar el problema de alimentos para cerdos que tienen en la actualidad.

Al acto inaugural del encuentro asistieron el director de ODEPA, Juan del Canto, y directivos de CORFO, quienes señalaron a los campesinos la importancia de que se organicen y planifiquen sus métodos de producción. Hoy se efectuarán las últimas sesiones plenarias, a las que asistirá el Vicepresidente de INDA, Adrián Vázquez, para conocer las conclusiones de los campesinos.

Enrique Concha, quien estudió la instalación y equipamiento de este Hotel adaptando a la época los elementos de la sólida cultura araucana; manteniendo en una sola unidad armónica todos sus detalles, para obtener una decoración donde no existe la figura de fondo, hecho que revela la igualdad social del pueblo mapuche.

Nuestro agradecimiento al Banco del Estado de Chile, que a través de su departamento de Fomento aprobó y financió gran parte de esta obra; a la Corporación de Fomento a la Producción que también impulsó y financió este proyecto y a la Oficina de Planificación Nacional que patrocinó su realización.

Un reconocimiento especial para todos aquellos proveedores nacionales que participaron en el alumbrado de este Hotel, que bien puede calificarse como una auténtica exposición de la industria nacional, especialmente en lo que se refiere a su diseño y calidad.

Y por último, rindiendo un homenaje muy especial, para reconocer la capacidad y artesanía del trabajador chileno, por cuyas manos salieron todos los elementos que se encuentran en su decoración e instalación, y que gracias a su habilidad manual podemos decir con todo orgullo que se encuentra a la altura de cualquier Hotel Internacional. Me refiero especialmente a los trabajadores de Fabella y Cia. de la Cooperativa de Strauss, a los de la Fundación Superación Campesina, que con sus manos y telares adornaron y embellecieron este establecimiento.

Su nombre "El Araucano", no necesita una explicación, porque era una necesidad que se incorporara al turismo nacional e internacional la cultura propia del país, sencilla pero de rica decoración en sus tejidos que son de gran sentido estético, cultura que es de costumbre y que revela un gran respeto al hogar y a la familia.

Cuando declaramos que este Hotel coloca a la ciudad de Concepción en el primer plano nacional y a la altura del Mercado Mundial, es porque el estudio de este proyecto se hizo no sólo pensando en la potencialidad del turismo nacional, sino que especialmente en el de fronteras y en lo que significará a corto plazo para Sudamérica el fuerte incremento de la industria turística.

En 1964 viajaron 100 millones de personas y se calcula para 1975 la movilización de 580 millones y para 1980 de 700 millones de personas; el gasto turístico mundial fue en 1970 de 23.000 millones de dólares, quedando el 80% en Europa y Norteamérica y sólo un 3,5% lo captó América Latina.

Cuando se conocen estas cifras, lo que es el fenómeno de Turismo, nadie puede escapar en su definición que es realmente una Revolución Pacífica.

Este fenómeno, en tan corto espacio de tiempo, ha alcanzado una magnitud tal, que las soluciones dadas a los problemas planteados por él, han sido siempre parciales y no han permitido su propio desarrollo, acumulativo, crecientemente una verdadera planificación turística, ni fijar una previsión amplia de su límite y alcances.

El hecho turístico, la realidad misma de su desarrollo, han sido muy por delante de toda idea que haya permitido programar su posible evolución. Ha sido el Turismo una actividad realizada sin la técnica que constituye su marco teórico; todas las estimaciones o presunciones han sido superadas por la realidad.

En lo referente a alimentación, piden la pronta explotación de la industria de Alimentos Purina, actualmente intervenida, quedando como cooperados de ella, a fin de superar el problema de alimentos para cerdos que tienen en la actualidad.

Al acto inaugural del encuentro asistieron el director de ODEPA, Juan del Canto, y directivos de CORFO, quienes señalaron a los campesinos la importancia de que se organicen y planifiquen sus métodos de producción. Hoy se efectuarán las últimas sesiones plenarias, a las que asistirá el Vicepresidente de INDA, Adrián Vázquez, para conocer las conclusiones de los campesinos.

CONSULTADO AYER el Gerente General del Banco Israelita de Chile, León Dobry Folkman, sobre la noticia dada por algunos medios informativos de que dicho banco acordó vender más del cincuenta por ciento de sus acciones, dijo:

—"La Junta de Avers se limitó a dar cuenta del balance del segundo semestre del año setenta y del dividendo que se acordó otorgar desde hoy día."

—"Hay un grupo importante de accionistas del banco que está en conversaciones directas con el Gobierno para vender sus acciones. Sin perjuicio de que cada accionista está capacitado para tomar su propia determinación sobre lo que va a hacer con sus acciones. Hay que dejar bien en claro que un grupo importante del banco está en negociaciones directas, para vender sus acciones a la CORFO, a través del Banco del Estado, con lo cual el Gobierno tendría acceso al Directorio del Banco Israelita y al control de parte o el total del directorio."

Respecto a la posible confusión que pudiera tener la opinión pública sobre esta materia, León Dobry añadió:

La confusión se produce en el sentido de que algunos estiman que la Junta Ordinaria de Accionistas que se realizó fue la que acordó la venta de acciones. En eso hay que clarificar bien, porque la Junta Ordinaria de Accionistas no está facultada, de acuerdo con los estatutos del Banco, para acordar la venta de las acciones. Cada accionista es libre y soberano para vender sus acciones. La Junta no acordó absolutamente nada en lo que se refiere a la venta de las acciones, sino que se limitó a dar cuenta de la gestión administrativa y comercial del segundo semestre del año setenta y del dividendo que se iba a repartir. Por lo tanto la Junta Ordinaria no puede tratar el tema de las ventas de las acciones, porque dentro de los estatutos del banco no está contemplado. Cada accionista es libre y soberano para tomar su propia determinación. Ellos verán si esperan la ley de estatización de la banca o se someten a esta fórmula que ha propuesto el Gobierno a través del Banco del Estado por mandato de Corfo."

—"Cada accionista decide por su propia autodeterminación si espera la ley o vende las acciones. Sin perjuicio de que hay un grupo de accionistas mayoritario, importante dentro del Banco Israelita, que están en negociaciones y conversaciones directas para consolidar consumir y concretar, la venta de ese paquete de acciones, que es un porcentaje importante que produciría el acceso de

CORFO para integrar el directorio del banco."

Luego se refirió León Dobry a las entidades que concuerdan en la operación. Finalizó diciendo que la conversión, ha sido a nivel del Presidente y Vicepresidente del Banco Central para facilitar esta transacción.

La pregunta que se repite:

DONDE RETIRAR EL 1/2 LITRO DE LECHE



JOSE LUIS SEGUEL rie feliz en los brazos de su madre. Ambos esperan que les entreguen su cuota de leche en el Consultorio del SNS de Peñalolén.

Ahora sí que estarán seguros de que el cribeño será sano y feliz.

—Señorita, ¿dónde entregan el medio litro de leche que dicen en las radios?

—Aquí, en el consultorio. —Pero si aquí me dieron la que receta el médico, no más...

Preguntas como éstas son frecuentes en el Consultorio del Servicio Nacional de Salud, ubicado en el área oriente de Santiago. Numerosas madres creen que la leche que da el médico es distinta a la que anuncian las radios, los diarios y la televisión. Piensan que tienen que ir a otra parte a buscar más cantidad.

Durante una visita efectuada ayer en la mañana al Consultorio Peñalolén, que atiende a una población de más de 20 mil habitantes, grupos de madres con sus niños esperaban su turno para recibir la cuota respectiva de este alimento.

—Mi guagua no está enferma, ¿No le van a dar leche entonces?

—Por supuesto que sí, señora, tráigala no más. ¿Qué edad tiene, la controla aquí...? No se olvide de venir con el carnet.

Una auxiliar de enfermería atiende la entrega de este alimento y contesta las preguntas de la gente que desfila minuto a minuto por la ventanilla.

Un chico de seis años se pasea por los alrededores ansioso de que a él también le entreguen leche. No está en el colegio y sufrió un accidente, motivo por el cual fue al Consultorio para que le hicieran curaciones. Mientras espera que lo atiendan, observa con envidia como las señoras retiran saquitos y más saquitos. Con aire tímido y sonriendo

avergonzado, pregunta si a él le pueden dar. La auxiliar señala que tiene que cobrarla en el colegio. Pero él aún no se ha inscrito, y vuelve a insistir. Le responden que si trae un papel que diga que no está estudiando y firmado por el Director de la Escuela le van a dar.

El Consultorio de Peñalolén atiende un gran sector que está formado por una gran cantidad de personas que integran una población flotante. El pueblo de Peñalolén está ubicado en los faldeos de la Cordillera y muchos de sus pobladores son campesinos, otros obreros de la construcción, y la gran mayoría cesantes.

La enfermedad más común es la faringitis, en este momento. La batalla contra la diarrea está prácticamente ganada gracias a programas intensivos del Servicio Nacional de Salud, estrechamente ligados a la comunidad. Más o menos siete casos al día son diarreas de un total de 100 consultas. El diez por ciento de las enfermedades infantiles corresponden a desnutrición. Y el 40 por ciento a faringitis.

Todas las madres le dan la leche a sus hijos con té, café, miel, vitaminas u otros alimentos. Muy pocas se la dan sola. En general les gusta el sabor, y algunas guaguas como José Luis Seguel, de un año 3 meses, sienten verdadero dolor por este alimento. José Luis es una guagua gorda y saludable que se toma tres raciones contundentes de leche diariamente. Cinco cucharadas rasas disueltas en un poquito de agua y acompañadas de vitalmin, le proporcionan un peso extraordinario para su edad: trece kilos y medio.

Llega misión comercial:

Impulso a intercambio económico con Cuba

PARA LAS 6 de la mañana de hoy estaba anunciada la llegada a Santiago de una misión comercial cubana encabezada por el Vice Ministro de Comercio Exterior, Raúl León, e integrada por 22 personas, representantes del comercio, banca e industria de Cuba.

Durante la semana que permanecerán en nuestro país, la misión comercial tomará contacto con las autoridades de Gobierno. Junto con ello también realizarán visitas a industrias, fábricas, centros agrícolas y representantes de las diversas actividades económicas.

La noticia oficial ladio a conocer el Director General para Asuntos Económicos de la Cancillería, Alejandro Jara, quien además informó que el próximo lunes, a las 10 horas la misión se pondrá en contacto con una misión chilena encabezada por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, en una sesión plenaria que se realizará en la Sala de Conferencias del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Alejandro Jara señaló que Cuba podía tener interés en adquirir de Chile, porotos, semillas forrajeras, maderas duras y artículos de línea blanca, tales como refrigeradores, cocinas etc.

Chile, por su parte, puede adquirir azúcar de caña, productos que es más barato que el azúcar de remolacha. En esta materia, nuestro país ya adquirió 30 mil toneladas de este producto que llegará próximamente a nuestros puertos.

Esta primera misión comercial cubana que llega a nuestro país, que mantendrá contactos a nivel ministerial, echará las bases para llegar a un gran intercambio comercial de extraordinaria importancia para nuestro país, puesto que abre un gran nuevo mercado para nuestros productos.

La misión está constituida por el Comandante José Ponce, Arnaldo Blanco de la Cámara de Comercio, Orlando Hernández, del Ministerio de Comercio Exterior; Michel Vázquez, Pedro Fernández, del mismo Ministerio; Benito Díaz, del Banco Nacional de Cuba; Marta Herrera, Agustín Lastra, de CUBAZUCAR; Jaime Mas, de CUBATABACO; Oscar Valdés, de CUBAEXPORT; Nestor Ramírez; Justo Ernesto; Carlos Rodríguez; Jorge Chiriz, de Cuba Metales; Mario Novoa; Isaac Bermúdez; Angel Blanco; José Civeria; Jorge González y Crescencio Ramírez de la delegación de los Organismos Estatales.

Por su parte, la delegación chilena que tomará contacto con la misión cubana está encabezada por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal e integrada por

funcionarios de ese ministerio, además por representantes del Banco Central, Ministerio de Economía, Ministerio de Agricultura, Ministerio de Hacienda, Subsecretaría de Transportes, CORFO, IANSA, SOCORA.

El comercio de nuestro país con Cuba, hasta el momento, está constituido por exportaciones de productos agropecuarios que alcanza a unos siete millones de dólares.

ARCHI CON MINISTRO TOHA

Una visita al Ministro del Interior, José Tohá, realizó ayer poco después del medio día, la directiva de la Asociación de Radiodifusoras de Chile, ARCHI, encabezada por su presidente Daniel Ramírez y el Vicepresidente, Luis Souza.

A la salida de la entrevista, Daniel Ramírez informó a los periodistas que la visita en primer término era de cortesía y conversar con el Ministro Tohá acerca de las normas de difusión que se implantarán. Al respecto, señaló Ramírez, que "queremos establecer cuál va ser nuestra participación real en este sentido".

—"Hemos podido darnos cuenta de que no hay impedimentos para entrar en un diálogo permanente con las autoridades de Gobierno y así contribuir a que las normas sean eficaces. El Ministro Tohá estuvo de acuerdo en señalarnos de que cada radio puede tener la tendencia que quiera".

Al Secretario de Estado también se le hizo presente las grandes dificultades por que están pasando las radioemisoras en competencia con la televisión. El Ministro Tohá les manifestó que había que revisar esto para llegar a una solución.

Finalmente la directiva de ARCHI informó que entre el 27 de enero y el 2 de febrero algunos representantes de Chile, irán a un Congreso Interamericano de radiodifusoras que se efectuará en Estados Unidos.

3 oficiales de observadores a India y Pakistán

TRES OFICIALES chilenos fueron solicitados por la Organización de las Naciones Unidas para que permanezcan un año como observadores en la zona limítrofe de India y Pakistán.

Los mayores Sergio Arredondo González, Juan Barrios y Gabriel Pizarro, que deberán permanecer seis meses en India y otros seis en Pakistán, viajarán hoy a la zona y ayer fueron despedidos por el Comandante en Jefe del Ejército, General Manuel Pinochet.

Ministro de Educación a reunión del Pacto Andino

EL PROXIMO 3 de febrero viajará a Lima, Perú, el Ministro de Educación, Mario Astorga para asistir a la Segunda Reunión del Convenio Andrés Bello, convenio cultural formado por Chile, Ecuador, Perú, Colombia, Bolivia, Venezuela en Trinidad Tobago en enero de 1970.

La reunión de este convenio de los países del Área Andina se realizará en Lima entre los días 4 al 7 de febrero.

EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S.A.

Citación a Junta General Extraordinaria

Citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 4 de febrero de 1971, a las 11 horas, la que se llevará a efecto en la Sala de Sesiones del Honorable Consejo Directivo, calle Agustinas 1269, 3er. piso, Santiago.

La Junta tiene por objeto someter a la ratificación de los Sres. Accionistas, conforme a lo prescrito en el inciso 2º del art. 22 de los Estatutos Sociales, el acuerdo tomado por el Honorable Consejo de la Empresa en su sesión de 12 de Enero de 1971, en virtud del cual se acordó contratar un préstamo en el Banco del Estado de Chile por una suma superior a un tercio del Capital Social. Tendrá, además, por objeto, obtener la misma ratificación de parte de los Sres. Accionistas, respecto de los préstamos ya otorgados por el Banco de Chile, superiores también a un tercio del Capital Social.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 27 de Enero y el 4 de Febrero de 1971, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

M. GLEISNER S.A.C.E.I.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS.

Por acuerdo del Directorio y en virtud del artículo 25 de los Estatutos, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día jueves 4 de febrero de 1971, a las 11 horas, en las Oficinas de la Sociedad en Concepción, calle Barros Arana N° 402.

Esta Junta tendrá por objeto adaptar los Estatutos a las nuevas disposiciones legales sobre Sociedades Anónimas contenidas en la Ley N° 17.308 y proponer otras modificaciones. Las materias a tratar serán las siguientes: 1º—Modificar el artículo 1º de los Estatutos relativo al nombre de la Sociedad. 2º—Modificar el artículo 4º de los Estatutos a fin de determinar el objetivo específico de la Sociedad. 3º—Modificar el artículo 13º relativo al número de Directores. 4º—Modificación de los artículos 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47 y 48 de los Estatutos a fin de adecuarlos a las nuevas disposiciones reflejadas en la Ley 17.308. 5º—Autorizar al Directorio para adquirir acciones de la Sociedad en la forma y con los fondos que propondrá el Directorio. 6º—Agregar a los Estatutos el siguiente artículo nuevo: "El silencio de todo lo no previsto por los Estatutos, regirán los preceptos del Reglamento de Sociedades Anónimas". 7º—Modificar el ordenamiento de los Estatutos Sociales en la aclaración y fijar un texto refundido de los Estatutos Sociales en la forma en que lo propondrá el Directorio, y supresión de disposiciones transitorias que han perdido actualidad. 8º—Adopción de otros acuerdos relacionados con las materias precedentemente indicadas y con la legalización de la reforma de Estatutos.

Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 30 de enero en curso hasta el 4 de febrero próximo, ambas fechas inclusive.

Santiago, 19 de enero de 1971.

EL PRESIDENTE

Gremios

La cesantía será eliminada del país

Enérgico desmentido del Subsecretario del Trabajo, Julio Benítez, a publicaciones interesadas sobre cómo se está enfrentando la cesantía por el actual Gobierno

—“LA CESANTIA no sólo disminuirá en Chile, sino que la política salarial del Gobierno, más el poder comprador que creará el mayor empleo, hará que en el futuro los brazos para cubrir las necesidades de trabajo”. Así lo señaló el Subsecretario del Trabajo, Julio Benítez, al desmentir algunas informaciones aparecidas en algunos órganos informativos en las que se dejaba entrever que el Gobierno sólo ha logrado absorber una parte mínima del total de cesantes existentes en Chile.

—“Se habla de 300 mil cesantes”, dijo el Subsecretario, “y que sólo se ha dado trabajo a 2.000, dándose como fuente informativa al Ministerio de Obras Públicas, Pascual Barraza. Estoy seguro que el compañero Barraza no ha querido decir eso. Lo interesante es que uno de los diarios que dice esto es ‘La Prensa’ democrata cristiana, la que olvidó que cuando ese partido estuvo en el Gobierno, se decía que la cesantía era baja, no llegando a un índice un 6 o 7 por ciento. Lo raro es que ahora la encuentran alta”.

Benítez, que de acuerdo con los estudios realizados en el Gran Santiago el índice de cesantía era de un 6,6 por ciento, dijo que la fuerza laboral se calcula en un millón, o millón cien de personas, la cantidad de cesantes tendría que llegar a unos 69 mil a 70 mil personas. No hay una versión exacta, dijo el Subsecretario, ya que en este número hay que considerar la “cesantía disfrazada”, o sea, aquellos que trabajan en otra cosa distinta para lo cual se han preparado. También existe aquella cesantía ficticia, creada por patrones contrarios al Gobierno, que desean crear una imagen de caos y desesperación.

Dijo, además, que el Gobierno ha afrontado el problema de la cesantía con un criterio diferente a los Gobiernos anteriores y existe el SENDE, que dirigido por Nibaldo Martínez, está cumpliendo su labor de acuerdo con los deseos del Ejecutivo.

No se trata de crear un registro de cesantes, sino de cooperar con la solución del problema. Por ello es que el SENDE ha establecido contactos donde se pueden detectar focos de cesantía, ver desde cuándo se han producido, ver que es lo que saben hacer los cesantes, por qué no tienen ocupación, ya que hay cesantes crónicos profesionales, lo que se está también investigando y ver la manera de ubicar a esta gente.

Destacó que SENDE ha establecido convenios con Obras Públicas, Corhabit y otros organismos, que cuando realicen construcciones u otras obras, recurrirán al SENDE para obtener el personal que necesitan. Así se ha logrado ubicar a mucha gente.

Por otra parte, personal de SENDE se encuentra ubicado en el Ministerio del Trabajo estudiando la situación de los conflictos que se producen. Es así como, mediante el sistema de intervenciones, se ha logrado no solamente reanudar las faenas en los centros laborales afectados por los conflictos, sino también aumentar el número de trabajadores, eliminando así la cesantía.

Agregó Benítez que personal de SENDE se establecerá en otros puntos del país, donde se están creando complejos industriales, como es el caso de San Felipe, Concepción y Temuco, aparte de los que ya están colaborando en los diferentes Ministerios, Intendencias y otros organismos.

—“Todo esto, dijo finalmente, recalca lo injusto de las publicaciones que se han estado haciendo sobre el problema”.

La información la proporcionó el Subsecretario de Justicia, José Antonio Vial-Gallo, señalando que la ceremonia de firma del documento se realizó en un acto, en la sede del Gobierno en Valparaíso.

Dicho proyecto fue redactado por una comisión que presidió el Ministro de la Corte de Apelaciones de La Serena, Oscar Álvarez, de esta manera, agregó el Subsecretario, el Presidente Allende dará cumplimiento a otro de los puntos contenidos en su programa de Gobierno.

En esta oportunidad se dio a conocer al Secretario de Estado el estudio del anteproyecto, que consta de 70 capítulos y en el cual, según se informó, se da una participación real y eficaz de los trabajadores en las empresas, para lo cual se utilizará los mecanismos que permitan su realización.

Una nueva reunión se efectuará el próximo lunes, para discutir las modificaciones con representantes de las confederaciones y otros organismos gremiales que están afectos por el proyecto.

hacerá para la determinación de las remuneraciones y condiciones de trabajo.

También los trabajadores pidieron que se reconsiderara el dictamen de la Dirección del Trabajo sobre el progreso de los trabajadores con más de 60 años de edad y 15 de servicio. También el Subsecretario prometió tomar las medidas pertinentes para solucionar este problema.

El subsecretario aceptó de inmediato a lo solicitado, dando las instrucciones para que se dictara el decreto correspondiente. En dicha reunión se conversó sobre el rol y composición de la comisión, así como se

reanudar de faenas. Dos decretos de reanudación de faenas dictó el Ministerio del Trabajo. Estos decretos afectan a los fondos Los Maitenes, de Palmilla en Linares y Yungay, ubicado en Molina.

Quedaron totalmente solucionados los conflictos existentes en la firma constructora de viviendas Osvaldo Reyes Salazar, de Quintero. Los 76 trabajadores en conflicto pedían el pago de salarios insolutos; también se normalizaron las labores en el fundo Santa Elena, en el Departamento de San Carlos, mientras que los trabajadores del molino El Globo, de Victoria, entregaron el inmueble ocupado.

Por otra parte, se reintegraron a sus labores los obreros del fundo reserva Quinta El Bazo, de San Fernando.

Finalmente, cumpliendo instrucciones del Inspector Provincial del Trabajo y dirigentes de la CUT, los obreros y empleados de la industria Maderas Sinterica S.A. y Laminadora de Maderas S.A. de Valdivia, entregaron estas industrias, y se reintegraron a sus labores. El motivo del conflicto fue el despido de dos empleados, los que para solucionar el problema fueron despedidos provisoriamente, mientras el Juzgado del Trabajo determine un fallo definitivo.

Posteriormente, a las 14.30 horas, un funcionario de la Posta Central dijo que en esos mo-



CON LAS MANOS en alto los jóvenes se despiden de sus padres o amigos que los fueron a dejar ayer a la Estación Central, desde donde partieron rumbo al sur 790 estudiantes a los Trabajos de Verano.

Los estudiantes parten a trabajar por el Chile Nuevo

790 voluntarios del Ministerio de Educación rumbo al Sur

ABRAZOS de despedida, sonrisas al aire, señas con las manos, gritos y consignas juveniles llenaron ayer el ambiente de viaje que reinaba en la Estación Central.

Centenares de jóvenes estudiantes de la Enseñanza Media portando mochilas, sacos de dormir, cantimploras, ponchos y otros enseres necesarios para salir de viaje subieron al tren especialmente acondicionado para ellos que los llevaría con destino al Sur.

Todos viajan a trabajar en la construcción del Chile Nuevo '71, llevando su aporte a las comunidades alejadas con la misión de integrarlos a la sociedad de cambios que comienza a vivir el país.

Con todo su ímpetu juvenil, los muchachos descartaron de sus mentes las tradicionales vacaciones, que pasarán en la playa o en el campo, dedicando así los meses de descanso a la comunidad lo que ellos saben encantar a alfabetización, construcción de escuelas, postas de primeros auxilios, clases prácticas para las dueñas de casa, etc.

Las niñas se dedicarán a enseñar a las mujeres, explicarles el papel que ellas jugarán dentro de la sociedad del cuidado de sus hijos. Así mismo se realizarán charlas culturales, se les dará a conocer el folklore de nuestra Patria y, en general, todo tipo de enseñanza.

En campamentos, quizás rudimentarios, los jóvenes estarán cerca de un mes viviendo y compartiendo con los habitantes de la región, ya sea de asentamientos campesinos, de reducciones indígenas o simplemente pobladores.

Como ellos, partirán miles de muchachos y muchachas en los próximos días. Como ellos la alegría juvenil primará en esos apartados lugares de nuestro país, hasta donde es imposible que muchas veces lleguen la cultura, el saber, las noticias y un poquito del espíritu de grandeza que predomina en nuestros jóvenes estudiantes.

Los Comités tendrán, por lo mismo, amplias atribuciones para formular y proponer los planes de fomento y desarrollo de los sectores que corresponda, señalando políticas de investigación, industriales, financieras, económicas, de explotación, productivas, de comercialización, laborales y demás que tiendan, armónicamente, al progreso socio-económico del sector y de acuerdo a los programas nacionales que se aprueben al respecto. Podrán asimismo administrar con amplias facultades los bienes y recursos que el Consejo y el Comité Ejecutivo de la CORFO le proporcionen, según sean los casos, y los que obtengan por propia iniciativa, autorizando el otorgamiento de préstamos y celebrando todos los actos y contratos que tiendan al cumplimiento de sus fines incluyendo la celebración de contratos de asesoría tecnológica o ingeniería.

Los Comités en particular, tendrán asimismo atribuciones específicas que se determinarán a la dictación de sus respectivos reglamentos, cuya formulación corresponderá al Vicepresidente Ejecutivo de la CORFO, y contarán con presupuestos anuales de operación que serán determinados tanto por el Consejo o por el Comité Ejecutivo de la Corporación.

El Consejo de la CORFO, a insinuación del Ministro Vuscovik aprobó asimismo propugnar la creación de Consejos Consultivos integrados por representantes de las actividades particulares y de los Colegios o Institutos de Profesionales que tienen actividad en esos sectores de la producción, para que actúen como coordinadores entre estos Comités y los actuales empresarios, otras entidades filiales de CORFO, institutos de investigación, etc.

Hasta el momento, el paciente se encontraba bajo permanente y estricto control médico, aunque su estado era grave, luego de haber finalizado la intervención quirúrgica.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

CORFO pone en marcha Comités Sectoriales

La creación de los comités sectoriales equivale prácticamente a reestructurar la Corporación de Fomento de la Producción. Significa cambiarle el rostro, expresó el Vicepresidente de la institución, Kurt Drekmann, al dar a conocer la aprobación de los Comités de Desarrollo de la Industria Textil y de Vestuario, de la Industria Forestal de la Madera y Celulosa y Papel y de Coordinación y Desarrollo de la Energía. El acuerdo se obtuvo en la sesión del Consejo de la CORFO, presidida por el Ministro de Economía, Pedro Vuscovik y el Vicepresidente de la institución.

El Comité de Coordinación y desarrollo de la Energía iniciará de inmediato sus funciones, el resto, posteriormente, una vez que se haya especificado las atribuciones específicas de cada uno.

Estos comités estarán presididos por el Ministro de Economía y el Ministro respectivo, según el sector industrial. Ellos constituirán el paso inicial de una política que permitirá impulsar activamente el desarrollo y la producción de importantes y determinados sectores industriales del país.

Los Comités tendrán, por lo mismo, amplias atribuciones para formular y proponer los planes de fomento y desarrollo de los sectores que corresponda, señalando políticas de investigación, industriales, financieras, económicas, de explotación, productivas, de comercialización, laborales y demás que tiendan, armónicamente, al progreso socio-económico del sector y de acuerdo a los programas nacionales que se aprueben al respecto. Podrán asimismo administrar con amplias facultades los bienes y recursos que el Consejo y el Comité Ejecutivo de la CORFO le proporcionen, según sean los casos, y los que obtengan por propia iniciativa, autorizando el otorgamiento de préstamos y celebrando todos los actos y contratos que tiendan al cumplimiento de sus fines incluyendo la celebración de contratos de asesoría tecnológica o ingeniería.

Los Comités en particular, tendrán asimismo atribuciones específicas que se determinarán a la dictación de sus respectivos reglamentos, cuya formulación corresponderá al Vicepresidente Ejecutivo de la CORFO, y contarán con presupuestos anuales de operación que serán determinados tanto por el Consejo o por el Comité Ejecutivo de la Corporación.

El Consejo de la CORFO, a insinuación del Ministro Vuscovik aprobó asimismo propugnar la creación de Consejos Consultivos integrados por representantes de las actividades particulares y de los Colegios o Institutos de Profesionales que tienen actividad en esos sectores de la producción, para que actúen como coordinadores entre estos Comités y los actuales empresarios, otras entidades filiales de CORFO, institutos de investigación, etc.

Hasta el momento, el paciente se encontraba bajo permanente y estricto control médico, aunque su estado era grave, luego de haber finalizado la intervención quirúrgica.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

En la mañana, Lyon insistió en que se había tratado de un hecho totalmente fortuito.

Ya existe legalmente cooperativa "H. Mery"

LA EXISTENCIA legal de la cooperativa campesina "H. Mery" de la ciudad de Temuco, fue autorizada ayer, mediante la publicación correspondiente en el Diario Oficial.

Esta cooperativa fue fundada el 16 de agosto del año pasado y desde esa fecha sus socios esperaban la ratificación del INDAP para poder iniciar oficialmente sus operaciones.

Consultivo inauguran trabajadores de Endesa

Para estudiar el Pliego Nacional de Petroleros de 1971, que contempla los trabajadores de centrales hidroeléctricas y térmicas, subestaciones y líneas se inauguró a las 15 horas de la tarde el Consultivo Nacional de la Federación de Sindicatos Industriales y del Sindicato Profesional de obreros empleados de ENDESA.

Al evento concurren las directrices de Arica, Iquique, Antofagasta, Atacama, Valparaíso, O'Higgins, Coquimbo, Maule-Bío Bío, Concepción, Quinta Región y Valdivia.

El temario, contempla informe central, nueva política socio-económica del Gobierno de la U.P. política general y representación de los trabajadores en la ENDESA, donde fue designado en el directorio el obrero Armando Portilla, ex presidente del Sindicato de Rapel y del Sindicato Nacional. Además, se estudiará el pliego de peticiones para 1971.

El consultivo finalizará el 24 del presente y se realizará en San Antonio 418, octavo piso, oficina 1113.

Trabajadores tendrán real participación en empresas

Con asistencia del Ministro del Trabajo, José Oyarce, se inauguró ayer la Subcomisión CUT-Industria, que preside la Subdirección del Trabajo, Aldo Figueroa, para tratar el anteproyecto de ley que garantiza la participación de los trabajadores en las empresas.

En esta oportunidad se dio a conocer al Secretario de Estado el estudio del anteproyecto, que consta de 70 capítulos y en el cual, según se informó, se da una participación real y eficaz de los trabajadores en las empresas, para lo cual se utilizará los mecanismos que permitan su realización.

Una nueva reunión se efectuará el próximo lunes, para discutir las modificaciones con representantes de las confederaciones y otros organismos gremiales que están afectos por el proyecto.

hacerá para la determinación de las remuneraciones y condiciones de trabajo.

También los trabajadores pidieron que se reconsiderara el dictamen de la Dirección del Trabajo sobre el progreso de los trabajadores con más de 60 años de edad y 15 de servicio. También el Subsecretario prometió tomar las medidas pertinentes para solucionar este problema.

El subsecretario aceptó de inmediato a lo solicitado, dando las instrucciones para que se dictara el decreto correspondiente. En dicha reunión se conversó sobre el rol y composición de la comisión, así como se

reanudar de faenas. Dos decretos de reanudación de faenas dictó el Ministerio del Trabajo. Estos decretos afectan a los fondos Los Maitenes, de Palmilla en Linares y Yungay, ubicado en Molina.

Quedaron totalmente solucionados los conflictos existentes en la firma constructora de viviendas Osvaldo Reyes Salazar, de Quintero. Los 76 trabajadores en conflicto pedían el pago de salarios insolutos; también se normalizaron las labores en el fundo Santa Elena, en el Departamento de San Carlos, mientras que los trabajadores del molino El Globo, de Victoria, entregaron el inmueble ocupado.

Por otra parte, se reintegraron a sus labores los obreros del fundo reserva Quinta El Bazo, de San Fernando.

Finalmente, cumpliendo instrucciones del Inspector Provincial del Trabajo y dirigentes de la CUT, los obreros y empleados de la industria Maderas Sinterica S.A. y Laminadora de Maderas S.A. de Valdivia, entregaron estas industrias, y se reintegraron a sus labores. El motivo del conflicto fue el despido de dos empleados, los que para solucionar el problema fueron despedidos provisoriamente, mientras el Juzgado del Trabajo determine un fallo definitivo.

Posteriormente, a las 14.30 horas, un funcionario de la Posta Central dijo que en esos mo-

En acción fortuita balearon a actuario de la Fiscalía

EN GRAVE ESTADO FUE internado en la Posta Central de la Asistencia Pública, el actuario de la Segunda Fiscalía Militar, Armando Alfaro. Este fue herido casualmente por un disparo de revólver, cuando el secretario de la misma oficina, Jaime Gómez, manipulaba el arma.

En un comienzo la noticia se conoció, extraoficialmente, creando un tenso clima, pero posteriormente, el propio Fiscal Fernando Lyon Salcedo conversó con los periodistas entregando la versión oficial de los hechos. Lyon señaló que el secretario Jaime Gómez, hijo de un oficial del Ejército, manipulaba una pistola que se encontraba guardada en un cajón, cuando imprudentemente salió un tiro que casualmente fue a herir en el abdomen al actuano Armando Alfaro.

Este fue sacado de la Fiscalía ayudado por otros compañeros y trasladado inmediatamente a la Posta Central donde quedó internado.

Posteriormente, un vocero del mencionado establecimiento asistencial señaló que la bala había comprometido la región cólica, el meso cólon y, posteriormente, se había alojado en la parte posterior del estómago.

El facultativo agregó que el paciente había sido sometido a una intervención quirúrgica para cerrar la herida, aunque no se había logrado extraer el proyectil. En todo caso, adelantó que el estado del actuano era grave, aunque no corría peligro de un fatal desenlace.

Además de enfatizar que la justicia chilena es clasista, los participantes analizarán la forma en que se estructuran las leyes y forma en que se llevan, a cabo los fallos.

Nuevamente en este punto los ejemplos sirvieron para determinar las diferentes posiciones. Se explicaron casos como los de un juicio entre un obrero y un patrón, que siempre es fallado a favor del segundo.

Los Tribunales jurídicamente deciden en conciencia y al fallar no cometen delito, explicaron pero en el sentido común, mirado desde un punto de vista social estos lesionan al sector más postergado, que no tiene recursos y que son los trabajadores. Es así como la justicia está estructurada de tal forma que beneficia a los sectores más pudientes y que tienen mejores condiciones económicas.

Se ha dicho que todos los hombres son iguales ante la Justicia, pero en la práctica esto no se cumple.

En la mañana de ayer se realizaron vistas a la Cárcel Pública, al Juzgado del Crimen y al Juzgado del Trabajo, posteriormente comenzaron a funcionar las comisiones las que rindieron un informe antes de iniciarse el segundo Simposium que lleva como nombre "La Justicia y el Pueblo", en el que se estipuló la participación del diputado

La Justicia...

(Viene de la Primera pág.)

UNA JUSTICIA LENTA

Al analizar la justicia en nuestro país, todos los participantes coincidieron en que esta era lenta y con tendencia clasista. La mayoría de las posiciones coincidieron en que los procesos se alargan sin motivo y los fallos no van de acuerdo a la realidad con que se producen los hechos.

En la participación de los dirigentes campesinos y de trabajadores se tuvo palabras duras para enjuiciar la forma como se desarrollan los procesos judiciales en Chile. Es así como manifestaron que la justicia era demasiado cara, que no enfrentaba los problemas que se producían en el seno mismo de las industrias, de las poblaciones o del campo. Todos entregaron una gran cantidad de ejemplos coincidiendo que había gran cantidad de sectores que no podían recurrir a la justicia por falta de dinero.

JUSTICIA PARA ALGUNOS

Además de enfatizar que la justicia chilena es clasista, los participantes analizarán la forma en que se estructuran las leyes y forma en que se llevan, a cabo los fallos.

Nuevamente en este punto los ejemplos sirvieron para determinar las diferentes posiciones. Se explicaron casos como los de un juicio entre un obrero y un patrón, que siempre es fallado a favor del segundo.

Los Tribunales jurídicamente deciden en conciencia y al fallar no cometen delito, explicaron pero en el sentido común, mirado desde un punto de vista social estos lesionan al sector más postergado, que no tiene recursos y que son los trabajadores. Es así como la justicia está estructurada de tal forma que beneficia a los sectores más pudientes y que tienen mejores condiciones económicas.

Se ha dicho que todos los hombres son iguales ante la Justicia, pero en la práctica esto no se cumple.

En la mañana de ayer se realizaron vistas a la Cárcel Pública, al Juzgado del Crimen y al Juzgado del Trabajo, posteriormente comenzaron a funcionar las comisiones las que rindieron un informe antes de iniciarse el segundo Simposium que lleva como nombre "La Justicia y el Pueblo", en el que se estipuló la participación del diputado

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Secretaría General

ADMINISTRACION CASINO

El Servicio Médico Nacional de Empleados llama a los interesados en desempeñarse como Administrador del Casino, para la alimentación del Personal, que tiene habilitado en sus dependencias de calle Bandera N° 72, Santiago. Este Administrador será remunerado con un honorario mensual Mayor que los anteriores y se informará en la Jefatura Administrativa.

Los interesados en su ofrecimiento, deben indicar por escrito, respaldados con los consiguientes testimonios, los datos que a continuación se señalan:

- a) Individualización completa;
- b) Experiencia en Administración de Casinos;
- c) Referencias bancarias, comerciales y personales;
- d) Honorario mensual que desearía por su función.

Las ofertas deben entregarse en sobre cerrado y lacrado, indicando "Administración Casino", en la Oficina de Partes de la Institución, Bandera N° 72, 5° piso, Santiago, antes de las doce horas del día 1° de febrero de 1971.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

URUGUAY: SIN NOTICIAS DEL EMBAJADOR PERO CON UN NUEVO MINISTRO



Periodista norteamericano denuncia los diversos
intentos de la CIA para asesinar a Fidel Castro.

lo "Bond" la CIA quiere asesinar a Fidel Castro

CIUDAD DE MEXICO, 20 (PL).—Bajo el título de "El agente secreto de la CIA", el diario "Excelsior" de esta capital publicó un artículo de su corresponsal en Washington, Jack Anderson, en el que se denuncia que la CIA, a través de un agente secreto, intenta asesinar a Fidel Castro.

Anderson afirma que la CIA, a través de un agente secreto, intenta asesinar a Fidel Castro. El agente secreto, según Anderson, es un hombre que se llama "Bond". Anderson afirma que la CIA, a través de "Bond", intenta asesinar a Fidel Castro.

Anderson afirma que la CIA, a través de un agente secreto, intenta asesinar a Fidel Castro. El agente secreto, según Anderson, es un hombre que se llama "Bond". Anderson afirma que la CIA, a través de "Bond", intenta asesinar a Fidel Castro.



WASHINGTON (UPI). Frente
a la Casa Blanca, la Organización
Nacional de Agricultores de
Estados Unidos estacionó
un camión lleno de gordos
y bien cuidados chanchitos, con
el objetivo de convencer a
los miembros del Ejecutivo que
los bajos precios fijados, los perjudican. En la manifestación
participaron más de 140 agricul-
tores desde Virginia a las Caroli-
nas.

ECUADOR SIGUE GUERRA DEL ATUN SIN IMPORTARLE AMENAZAS YANQUIS

WASHINGTON (UPI). La "Guerra del Atún" continúa con toda intensidad pero, hasta ahora, parece haber habido pocas comunicaciones de tipo oficial ya que, hasta esta mañana, el Gobierno norteamericano no había recibido ninguna reacción ante su resolución de suspender todas las ventas militares al Ecuador.

El Gobierno de Quito reiteró su decisión de hacer respetar el límite de 200 millas fijado como soberanía marítima y anunció oficialmente la captura de un noveno pesquero norteamericano, el Blue Pacific.

La delegación tiene el respaldo completo de las autoridades israelíes expresó Friedmann.

Una de sus misiones será decir a la nación germana: Ustedes no nos hacen ningún favor. Excusas acerca de la carga que representan los impuestos no los absuelven a ustedes de esa responsabilidad.

Los nazis han robado el equivalente a 10.000 millones de dólares a unos 10 millones de judíos en Europa, y toda la nación germana se ha beneficiado con esto.

El pago de un mero 10 por ciento sería correcto, afirmó Friedmann.

Friedmann señaló que el instituto negociaría la cantidad de 1.000 millones de dólares en restitución para unos 120.000 supervivientes de condenas a trabajos forzados que viven ahora en Europa. América del Norte y el Israel, además de unos 4.700 millones de dólares que los judíos han recibido ya en reparaciones personales y generales.

En los Andes del alto Chichama entre los límites de la Libertad y Cajamarca, se ha descubierto el yacimiento más rico de arte rupestre en el norte del país, al detectarse alrededor de 10 mil dibujos pertenecientes a las culturas Chavin, Mochica, Tiahuanaco, Chimu e Inca ha sido descubierta en el nor-este del Perú, según se informó en la ciudad de Trujillo.

En los Andes del alto Chichama entre los límites de la Libertad y Cajamarca, se ha descubierto el yacimiento más rico de arte rupestre en el norte del país, al detectarse alrededor de 10 mil dibujos pertenecientes a las culturas Chavin, Mochica, Tiahuanaco, Chimu e Inca ha sido descubierta en el nor-este del Perú, según se informó en la ciudad de Trujillo.

En el campo de las fuerzas de izquierdas y de las otras fuerzas democráticas, el Partido Comunista de la India se manifiesta el defensor más consecuente de la acción común. Tal como señaló el Secretario General, Rajawara Rao, en este caso no se ha pensado en acuerdos con el Partido del Congreso al nivel más elevado.

La decisión del Jefe del Estado de disolver la Cámara del Pueblo no afecta en nada al Consejo de los Estados para la cual se elige cada dos años una tercera parte de los diputados. Las asambleas legislativas de los diferentes Estados de la Unión continuarán en función con pocas excepciones.

El motivo directo de la disolución de la Cámara del Pueblo fue la decisión del Tribunal Supremo de declarar sin validez el decreto presidencial sobre la anulación de los privilegios de los marajás y otros príncipes. El tribunal amenazó con convertirse en una "tercera cámara" del Parlamento e intentó sabotear toda medida progresista, como fue ya el caso cuando la nacionalización de los bancos.

acompañaban en un vehículo al Embajador británico, iban desarmados, siendo dominados con toda facilidad por un audaz comando extremista.

El nuevo Ministro fue designado tras una extensa deliberación.

del Presidente con el Vicepresidente del Interior, Carlos Pirán, que pese a su dimisión, fue confirmado en su puesto a expensas del pedido del Presidente de la Nación.

Rafael Milans, de 69 años,

Fracaso del hombre de la "Línea Dura"

MONTEVIDEO (PL).—El secuestro del Embajador inglés Geoffrey Jackson por un comando tupamaro, el 8 de enero, y el fracaso de los gigantes operativos para encontrarlo, le costaron el puesto al Ministro del Interior, General Antonio Fracese.

Francese, Ministro de Defensa en el Gabinete de Gestido, ocupó ese cargo hasta la renuncia del Ministro del Interior, Pedro Cersosimo, a mediados del año pasado. En esa oportunidad pasó a ocupar la Cartera del Interior.

Caracterizado como hombre de la "línea dura" a fines de diciembre, aceptó suavizar las medidas represivas en un intento por mejorar la imagen del país y captar la corriente argentina y brasileña, que en tiempos normales dejan al país el 20 por ciento de sus ingresos de divisas.

El secuestro del Embajador inglés por un comando tupamaro demostró la ineficacia de las medidas de seguridad adoptadas por el Ministerio del Interior para proteger a los diplomáticos.

Con posterioridad al secuestro, los Tupamaros ejecutaron a un funcionario administrativo de la policía, burlaron un control militar, irrumpieron en casa de un capitán de la policía pintando consignas y poniendo en evidencia el fracaso de la policía y las Fuerzas Armadas para reprimirlos.

Todo esto selló la suerte de Fracese. Con él también renunció el Subsecretario del Interior, Carlos Pirán.

Con la caída de Fracese, son cuatro los Ministros que han renunciado a consecuencias de acciones de los Tupamaros. En febrero del 69, el Ministro de Ganadería y Agricultura Frack Davies, dimitió luego de los Tupamaros asaltaron la finca "Monty" de su propiedad, y demostraron graves irregularidades. En marzo del año pasado un comando tupamaro liberó de la cárcel de mujeres a 13 militantes de la organización. A raíz de la acción, renunció el Ministro de Educación y Cultura, Federico García Capurro, de cuya Cartera dependen los establecimientos carcelarios.

El 29 de mayo de 1970, un comando tupamaro asaltó el centro de instrucción de la Marina y se llevó un arsenal de centenares de armas. A raíz de ese hecho, fue interpellado en la Cámara el Ministro del Interior, Pedro Cersosimo y se vio obligado a renunciar tras la dimisión del veterano Fracese, de 72 años, quedan flotando dos interrogantes: ¿Modificará el Gobierno su línea intransigente en relación a no negociar por los tres funcionarios extranjeros secuestrados? ¿La represión llegará a un punto que imposibilite la celebración de elecciones, el 28 de noviembre de este año? Aún es prematuro sacar conclusiones. Lo cierto es que con Fracese cae una de las figuras de la "línea dura", cuya debilidad fue aflorar a fines del año pasado, aparte de mantener los niveles técnicos de la policía muy por debajo de la eficiencia operativa de los Tupamaros.

WASHINGTON (UPI). La "Guerra del Atún" continúa con toda intensidad pero, hasta ahora, parece haber habido pocas comunicaciones de tipo oficial ya que, hasta esta mañana, el Gobierno norteamericano no había recibido ninguna reacción ante su resolución de suspender todas las ventas militares al Ecuador.

El Gobierno de Quito reiteró su decisión de hacer respetar el límite de 200 millas fijado como soberanía marítima y anunció oficialmente la captura de un noveno pesquero norteamericano, el Blue Pacific.

La delegación tiene el respaldo completo de las autoridades israelíes expresó Friedmann.

Una de sus misiones será decir a la nación germana: Ustedes no nos hacen ningún favor. Excusas acerca de la carga que representan los impuestos no los absuelven a ustedes de esa responsabilidad.

Los nazis han robado el equivalente a 10.000 millones de dólares a unos 10 millones de judíos en Europa, y toda la nación germana se ha beneficiado con esto.

El pago de un mero 10 por ciento sería correcto, afirmó Friedmann.

Friedmann señaló que el instituto negociaría la cantidad de 1.000 millones de dólares en restitución para unos 120.000 supervivientes de condenas a trabajos forzados que viven ahora en Europa. América del Norte y el Israel, además de unos 4.700 millones de dólares que los judíos han recibido ya en reparaciones personales y generales.

En los Andes del alto Chichama entre los límites de la Libertad y Cajamarca, se ha descubierto el yacimiento más rico de arte rupestre en el norte del país, al detectarse alrededor de 10 mil dibujos pertenecientes a las culturas Chavin, Mochica, Tiahuanaco, Chimu e Inca ha sido descubierta en el nor-este del Perú, según se informó en la ciudad de Trujillo.

En los Andes del alto Chichama entre los límites de la Libertad y Cajamarca, se ha descubierto el yacimiento más rico de arte rupestre en el norte del país, al detectarse alrededor de 10 mil dibujos pertenecientes a las culturas Chavin, Mochica, Tiahuanaco, Chimu e Inca ha sido descubierta en el nor-este del Perú, según se informó en la ciudad de Trujillo.

En el campo de las fuerzas de izquierdas y de las otras fuerzas democráticas, el Partido Comunista de la India se manifiesta el defensor más consecuente de la acción común. Tal como señaló el Secretario General, Rajawara Rao, en este caso no se ha pensado en acuerdos con el Partido del Congreso al nivel más elevado.

La decisión del Jefe del Estado de disolver la Cámara del Pueblo no afecta en nada al Consejo de los Estados para la cual se elige cada dos años una tercera parte de los diputados. Las asambleas legislativas de los diferentes Estados de la Unión continuarán en función con pocas excepciones.

El motivo directo de la disolución de la Cámara del Pueblo fue la decisión del Tribunal Supremo de declarar sin validez el decreto presidencial sobre la anulación de los privilegios de los marajás y otros príncipes. El tribunal amenazó con convertirse en una "tercera cámara" del Parlamento e intentó sabotear toda medida progresista, como fue ya el caso cuando la nacionalización de los bancos.

casado con tres hijos fue Inspector General del Ejército en 1959 y más tarde Jefe de Estado Mayor, habiendo desempeñado los cargos más altos de las Fuerzas Armadas.

A CHILE

Por su parte el enviado especial británico, Oliver Wright, que discutió con las más altas autoridades el secuestro de Jackson, se ausentará hoy del país, luego de expresar que le había sorprendido que los puntos de vista de los gobiernos de ambas naciones tuvieran muchas coincidencias.

Visitará, según expresó, Buenos Aires, Santiago de Chile, y México.

La declaración de Wright fue hecha tras manifestar a la prensa que había venido al Uruguay para explicar el punto de vista de su Gobierno frente al secuestro del Embajador y conocer cuál era, a la vez, el de las autoridades uruguayas.

Las conversaciones del delegado del Gobierno británico se realizaron dentro de la mayor reserva y los movimientos de aquel en Montevideo nunca fueron anunciados con anticipación.

El secuestro del Embajador inglés por un comando tupamaro demostró la ineficacia de las medidas de seguridad adoptadas por el Ministerio del Interior para proteger a los diplomáticos.

Con posterioridad al secuestro, los Tupamaros ejecutaron a un funcionario administrativo de la policía, burlaron un control militar, irrumpieron en casa de un capitán de la policía pintando consignas y poniendo en evidencia el fracaso de la policía y las Fuerzas Armadas para reprimirlos.

Todo esto selló la suerte de Fracese. Con él también renunció el Subsecretario del Interior, Carlos Pirán.

Con la caída de Fracese, son cuatro los Ministros que han renunciado a consecuencias de acciones de los Tupamaros. En febrero del 69, el Ministro de Ganadería y Agricultura Frack Davies, dimitió luego de los Tupamaros asaltaron la finca "Monty" de su propiedad, y demostraron graves irregularidades. En marzo del año pasado un comando tupamaro liberó de la cárcel de mujeres a 13 militantes de la organización. A raíz de la acción, renunció el Ministro de Educación y Cultura, Federico García Capurro, de cuya Cartera dependen los establecimientos carcelarios.

El 29 de mayo de 1970, un comando tupamaro asaltó el centro de instrucción de la Marina y se llevó un arsenal de centenares de armas. A raíz de ese hecho, fue interpellado en la Cámara el Ministro del Interior, Pedro Cersosimo y se vio obligado a renunciar tras la dimisión del veterano Fracese, de 72 años, quedan flotando dos interrogantes: ¿Modificará el Gobierno su línea intransigente en relación a no negociar por los tres funcionarios extranjeros secuestrados? ¿La represión llegará a un punto que imposibilite la celebración de elecciones, el 28 de noviembre de este año? Aún es prematuro sacar conclusiones. Lo cierto es que con Fracese cae una de las figuras de la "línea dura", cuya debilidad fue aflorar a fines del año pasado, aparte de mantener los niveles técnicos de la policía muy por debajo de la eficiencia operativa de los Tupamaros.

WASHINGTON (UPI). La "Guerra del Atún" continúa con toda intensidad pero, hasta ahora, parece haber habido pocas comunicaciones de tipo oficial ya que, hasta esta mañana, el Gobierno norteamericano no había recibido ninguna reacción ante su resolución de suspender todas las ventas militares al Ecuador.

El Gobierno de Quito reiteró su decisión de hacer respetar el límite de 200 millas fijado como soberanía marítima y anunció oficialmente la captura de un noveno pesquero norteamericano, el Blue Pacific.

La delegación tiene el respaldo completo de las autoridades israelíes expresó Friedmann.

Una de sus misiones será decir a la nación germana: Ustedes no nos hacen ningún favor. Excusas acerca de la carga que representan los impuestos no los absuelven a ustedes de esa responsabilidad.

Los nazis han robado el equivalente a 10.000 millones de dólares a unos 10 millones de judíos en Europa, y toda la nación germana se ha beneficiado con esto.

El pago de un mero 10 por ciento sería correcto, afirmó Friedmann.

Friedmann señaló que el instituto negociaría la cantidad de 1.000 millones de dólares en restitución para unos 120.000 supervivientes de condenas a trabajos forzados que viven ahora en Europa. América del Norte y el Israel, además de unos 4.700 millones de dólares que los judíos han recibido ya en reparaciones personales y generales.

En los Andes del alto Chichama entre los límites de la Libertad y Cajamarca, se ha descubierto el yacimiento más rico de arte rupestre en el norte del país, al detectarse alrededor de 10 mil dibujos pertenecientes a las culturas Chavin, Mochica, Tiahuanaco, Chimu e Inca ha sido descubierta en el nor-este del Perú, según se informó en la ciudad de Trujillo.

En los Andes del alto Chichama entre los límites de la Libertad y Cajamarca, se ha descubierto el yacimiento más rico de arte rupestre en el norte del país, al detectarse alrededor de 10 mil dibujos pertenecientes a las culturas Chavin, Mochica, Tiahuanaco, Chimu e Inca ha sido descubierta en el nor-este del Perú, según se informó en la ciudad de Trujillo.

En el campo de las fuerzas de izquierdas y de las otras fuerzas democráticas, el Partido Comunista de la India se manifiesta el defensor más consecuente de la acción común. Tal como señaló el Secretario General, Rajawara Rao, en este caso no se ha pensado en acuerdos con el Partido del Congreso al nivel más elevado.

La decisión del Jefe del Estado de disolver la Cámara del Pueblo no afecta en nada al Consejo de los Estados para la cual se elige cada dos años una tercera parte de los diputados. Las asambleas legislativas de los diferentes Estados de la Unión continuarán en función con pocas excepciones.

El motivo directo de la disolución de la Cámara del Pueblo fue la decisión del Tribunal Supremo de declarar sin validez el decreto presidencial sobre la anulación de los privilegios de los marajás y otros príncipes. El tribunal amenazó con convertirse en una "tercera cámara" del Parlamento e intentó sabotear toda medida progresista, como fue ya el caso cuando la nacionalización de los bancos.



MONTEVIDEO (UPI).—Lucía Topolanski Saavedra es una de las cuatro arrestadas en relación con el secuestro del Embajador británico Geoffrey Jackson. La hermosa muchacha de 26 años de edad es una conocida "Tupamaro" y se cree, pese a su persistente silencio, que es figura clave en la desaparición del diplomático. La joven fue arrestada en el balneario de Malvin, en Montevideo, durante la búsqueda que la policía realiza casa por casa en la llamada "Operación Rastrollo", y que hasta ahora no ha dado resultado alguno, salvo la renuncia del Ministro del Interior, que es el Jefe de la Policía del Uruguay.

Palomas mensajeras hacen de carteros en huelga de correos

LONDRES (UPI). La primera huelga de correos y telecomunicaciones en la historia británica comenzó hoy creando graves inconvenientes pero sin interrumpir las comunicaciones de la Isla con el resto del mundo.

Aunque el paro prácticamente provocó una parálisis total en el servicio de correos muchos operadores telefónicos se opusieron a las órdenes sindicales y están prestando servicios, lo que alivió la situación en el interior. Los equipos automáticos toma-

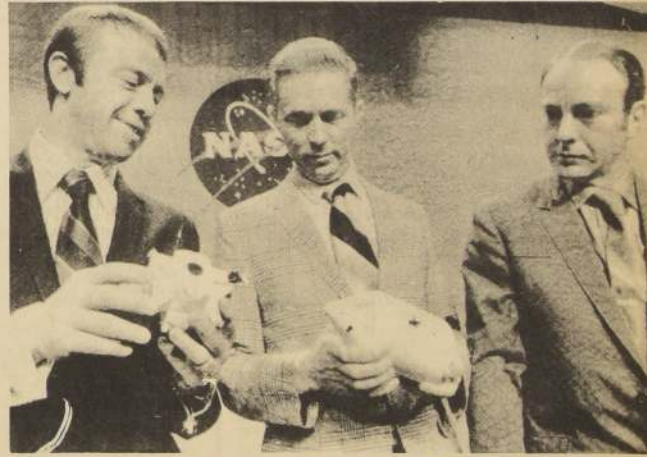
ron también parte de la carga, operando sin inconvenientes.

Los empleados postales cerraron muchos buzones utilizando cintas engomadas para evitar la acumulación de correspondencia mientras numerosas empresas privadas se lanzaron a atender el servicio utilizando desde autos de casa a palomas mensajeras.

Todo gira en torno a un reclamo salarial ya que los sindicatos piden un incremento del 15 por ciento mientras que el gobierno solo ofreció el ocho.

¿ Por qué se mató el Mariscal Lotta ?

MEXICO (APN).—La revista mexicana "Siempre" publicó un artículo del conocido periodista Luis Suárez, acerca de lo acaecido en el Brasil al nieto del mariscal Lotta, célebre hombre político y militar. El joven fue detenido por la policía. En unos días, quedó convertido el robusto y sano muchacho en un inválido. El Mariscal, horrorizado, se presentó en la policía y mató al juez que había torturado a su nieto. Los jefes policiales presentaron las cosas como si nada hubiese ocurrido.



LOS TRES PROXIMOS VIAJEROS a la LUNA
parecen en esta fotografía. De izquierda a derecha:
el Comandante del Apolo, Alan Shepard, Jr., el piloto
del módulo de comando Stuart Allen Roosa, y el piloto
del módulo lunar, Edgar Mitchell. Shepard
muestra un modelo del módulo lunar en el cual

aterrizará en la luna con Mitchell, mientras Roosa permanecerá en órbita lunar en el módulo de comando. El nuevo viaje está fijado para el próximo domingo 31 con retorno el 9 de febrero. (FOTO UPI).

HACE 10. AÑOS ASESINARON A LUMUMBA

LIMA (PL).—Una zona arqueológica que contiene más de 10 mil jergolíficos de las culturas Chavin, Mochica, Tiahuanaco, Chimu e Inca ha sido descubierta en el nor-este del Perú, según se informó en la ciudad de Trujillo.

En los Andes del alto Chichama entre los límites de la Libertad y Cajamarca, se ha descubierto el yacimiento más rico de arte rupestre en el norte del país, al detectarse alrededor de 10 mil dibujos pertenecientes a las culturas Chavin, Mochica, Tiahuanaco, Chimu e Inca ha sido descubierta en el nor-este del Perú, según se informó en la ciudad de Trujillo.

En los Andes del alto Chichama entre los límites de la Libertad y Cajamarca, se ha descubierto el yacimiento más rico de arte rupestre en el norte del país, al detectarse alrededor de 10 mil dibujos pertenecientes a las culturas Chavin, Mochica, Tiahuanaco, Chimu e Inca ha sido descubierta en el nor-este del Perú, según se informó en la ciudad de Trujillo.

En el campo de las fuerzas de izquierdas y de las otras fuerzas democráticas, el Partido Comunista de la India se manifiesta el defensor más consecuente de la acción común. Tal como señaló el Secretario General, Rajawara Rao, en este caso no se ha pensado en acuerdos con el Partido del Congreso al nivel más elevado.

La decisión del Jefe del Estado de disolver la Cámara del Pueblo no afecta en nada al Consejo de los Estados para la cual se elige cada dos años una tercera parte de los diputados. Las asambleas legislativas de los diferentes Estados de la Unión continuarán en función con pocas excepciones.

Todo listo para nuevo viaje a la Luna el 31

CABO KENNEDY (UPI). Ya han finalizado las pruebas en la cápsula Apolo y en el cohete impulsor y todo parece estar listo para iniciar un nuevo viaje a la Luna el 31 del corriente la cuenta regresiva definitiva se iniciará el próximo lunes a las nueve AM. Y continuará hasta el momento del lanzamiento, con cinco segundos de descanso.

En esa etapa se realizarán los ajustes definitivos en el cohete y el vehículo espacial, aunque los técnicos estiman que todo está en perfectas condiciones.

Los tres astronautas, Alan

Shepard, Stuart Roosa y Edgar Mitchell, realizaron en la víspera la prueba final de la serie de experiencias previas con una cuenta previa de lanzamientos simulado.

Durante más de dos horas permanecieron en la cápsula siguiendo los mismos pasos que habrán de observar el domingo 31 con la diferencia que al llegar la cuenta a cero, en lugar de apretar el botón de disparo se abrió la escotilla de la Apolo 14.

Ahora los tres seguirán su vida de reclusión a fin de evitar cualquier contaminación y

ensayarán navegación espacial, pasaran revistas a cartas celestes y a mapas lunares a fin de poder trazar siempre un curso de derrota y de alunizaje.

Shepard y Mitchell tocarán la superficie del satélite natural de la tierra en la zona de Fra Mauro, seleccionado por su interesante formación geológica, el cinco de febrero a las 4 AM, de acuerdo con los planes.

Roosa permanecerá en órbita y sus dos compañeros se le reunirán al día siguiente para emprender el regreso a la tierra, previsto para el nueve de febrero en el pacífico sur.

10 MIL JEROGLIFICOS DESCUBREN EN PERU

LA HABANA (PL).—"La figura de Patricio... se alza frente a los... de su pueblo y toma... las armas en la... de los guerrilleros... Moctezuma, Chad... Comba, África... Guinea, Bissau y Eritrea... el mutuo "Granma".

280 MILLONES DE VOTANTES EN ELECCIONES DE LA INDIA

DELHI, 20. 280 millones de ciudadanos votarán en las elecciones a la Cámara del Pueblo del Parlamento Central de India, el 26 de febrero al 4 de marzo.

Después de las dos semanas desde la decisión del Presidente de la Cámara del Pueblo antes de concluir el período legislativo, los deseos del gobierno de Indira Gandhi se ven reflejados en los frentes principales de la campaña electoral. La lucha se trata de la libertad para los monopolios del país y de una política interior y exterior a su conveniencia, y las fuerzas de izquierda y democráticas se esfuerzan por resolver los problemas más importantes.

El Partido Induchauvinista Jan Sang y el Socialdemócrata SSP presentan conjuntamente a sus candidatos. A esto viene el Partido de derechas. Avetantará a su programa común. Otro de los grandes aliados del frente es el BKD. Partido de gran influencia en el Estado de la Unión de Uttar Pradesh.

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS - AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclo de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 28 D. Importadora Cycles Victoria.

2 ARRIENDOS OFRECIDOS

CONCEPCION Regio departamento amoblado arriendo próximo bano universitario. Living y comedor separados, tres dormitorios, dos baños y dependencias. Empleadas. Santiago - Fono 583918. Concepción - Fono 26736.

6 JUDICIALES Y LEGALES

HERNANDEZ, José. Quiebra. Resolución Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, trece Enero 1971, declarándose en quiebra a José Hernández Rojas, comerciante, Mac-Iver 447 y 224, locales 108 y 119. Santiago. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido, deben entregarlos dentro del tercer día al Síndico, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de los mismos. Acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro treinta días, bajo apercibimiento legal. Designa "La Nación" para notificaciones por avisos. Secretario.

A-16-18-19-20-21

SEGUNDO Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía. Santiago. El Juez del Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía recibirá audiencias para recoger solicitudes y reclamos los días martes y viernes de 10 a 11 horas. René Farías Rojo Juez.

EN Santiago a 17 de Diciembre de 1970 en calle Santo Domingo N° 1457 ante la presencia del Inspector del Trabajo, se efectuó la elección del Sindicato Industrial Textil Alba Amador Awad K. y Cia para el periodo 1970-1971, quedando constituido de la siguiente manera: Presidente: Sr. Rosa Acuña Menino; Secretaria: Celinda Vergara Varas; Tesorera: Leonor Macaya Quiroz y Directores Nelly Soto Silva y Romeo Martínez Martínez. Se hace la presente publicación según el artículo N° 378 del Código del Trabajo, La Secretaría.

HABIENDOSE extraviado libreta 13096 (Central) Banco del Estado, perteneciente a Aníbal Parra y Luis Vicentini González, queda nula por haberse dado aviso.

A-21-6

BANCO de Chile "Títulos N° 97028 - 128584 - 138103 - 147818 - 161331 - 171012 - 185617 - 202819 - 221317 por 47 accs. o Jaime Rodríguez Ortúzar, nulos por extravío.

A-21-6

Guía Profesional

MEDICOS

DR. JOSE FROMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ

Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNANDEL PINO

Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142-2° Piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes-Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO

De Vacaciones desde el 15 de Enero-71 hasta el 1 Febrero-71

DR. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirujía General, Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 90 Depto. 108-10° piso
Fono 716973

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 120. Teléfono 64837
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13

PEDICUROS

AVILES - AVILES

Pedicuros-Practicantes
Domiciliarios Llámelos al
87596-91566

En Rancagua-Sábados, 21913

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Edificio Waldorff, Ahumada 131 Depto. 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinaria
Atención domiciliar

ANTE el Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Puente Alto, con fecha tres de junio de mil novecientos setenta, don Luis Gilberto Miguel Viveros Ibáñez, agricultor, domiciliado en el Fundo San Luis de Pirque, ha presentado demanda en contra de doña Agripina María Quintana Acuña, de quien ignora su actual profesión y domicilio, con el objeto de que se declare nulo el matrimonio celebrado por ambos ante el Oficial del Registro Civil de la Circunscripción de Puente Alto N° 2 del Departamento de Santiago y signado bajo el N° 1403 del Registro de Matrimonios N° 8 del año 1942 de la citada circunscripción, por no haber sido celebrado dicho matrimonio ante el Oficial del Registro Civil competente. En el primer otrosí, solicita se notifique la demanda por avisos, previos a la Dirección General de Carabineros, de Investigaciones, Registro Civil e Identificación y Correos y Telégrafos a fin de que informen acerca del actual domicilio de la demandada. En el segundo otrosí, acompaña en parte de prueba, con citación copia fotostática del acta de matrimonio. En el tercero, patrocinio y poder. Provisión. Puente Alto, a cuatro de junio de mil novecientos setenta. A lo Principal, traslado. Al Primer Otrosí, como se pide, háganse las publicaciones legales en el Periódico de este Departamento "Punto Alto al Día" por tres veces en el diario "La Nación" de Santiago, y por una vez en el Diario Oficial, despéchese oficio a la Dirección General de Carabineros, Investigaciones, Registro Civil y Correos y Telégrafos, al segundo otrosí, por acompañar, con citación, al tercer otrosí, téngase presente Rol N° 1024 Cuantía indeterminada. Papel E-247 Proveyo don Héctor Paredes Ibarra, Juez Titular. Rafael Walker Herreiros, secretario titular. Secretario Subrogante.

A-21-6

POR haberse extraviado el título de la Soc. Ind. Puzarino número 17030 por 4.012 accs., respectivamente, a nombre de Raquel Pallares Salinas, quedan nulos al darse el aviso correspondiente.

A-21-6

EN Santiago, 17 de Enero de 1971 se llevó a efecto la elección complementaria del Sindicato Profesional de Obreros de Manufactura del Cartón y Tejidos, ante la presencia de la señora Rosa Reyes de Opatz, quedando la directiva de la siguiente manera: Presidente: Jaime Valenzuela V.; Secretario: José Carrillo Díaz; Tesorero: Jorge Mesías F.; Directores: Ramón Reyes L., y Higinia. La presente publicación, en conformidad a la disposición del Código del Trabajo, El Secretario.

A-21-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Orlando Larrae Courtaigne, para José, Christian y Eduardo Larrae Lucero, sin perjuicio derechos conyuge Alicia Lucero Morán. Practicará Secretario inventario solemnemente presente, once horas.

A-21-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Orlando Larrae Courtaigne, para José, Christian y Eduardo Larrae Lucero, sin perjuicio derechos conyuge Alicia Lucero Morán. Practicará Secretario inventario solemnemente presente, once horas.

A-21-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Requeña Santiago y Luisa Bichet Bichet para Luis y Mariano Requeña Bichet.

A-21-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva María Concepción Martín Muñoz a Leopoldo Mayo García-Condé y Ana Mayo Moreno.

A-22-6

HABIENDOSE extraviado libreta 13096 (Central), Banco del Estado, perteneciente a Amneris Parra y Luis Vicentini González, queda nula por haberse dado aviso.

A-22-6

QUIEBRA. Compañía Maderera del Pacífico Ltda. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución del 21 de Octubre de 1970, se declaró la quiebra de Cia. Maderera del Pacífico Ltda., comerciante, representada por los señores Alfredo Muntia Silva y Hernán Arce Hernández, industriales, domiciliados en calle Franklin N° 280 y Dr. Ernesto Prado Tagle 88, Depto. 7, respectivamente. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la sociedad fallida deben entregarlos dentro del tercer día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercadería a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "LA NACION".

A-22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Herrera Olguín a Omar y Nestor Herrera Rivera, sin perjuicio derechos conyuge Yolanda Rivera. Practicará inventario solemnemente presente, doce horas. Secretaria.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Estela Barahona Leiva a Domingo Ester y Vicente Gatica Barahona, sin perjuicio derechos conyuge Armando Gatica Hernández.

A-22-6

SEKTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada de Gastón Acevedo Zuñiga, a Juan Acevedo Guajardo, y Pedro, y Lidia Acevedo Milla, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente. Amalia Guajardo Barrios. Practicará inventario solemnemente presente, once horas. Secretaria.

A-22-6

Sindicato Profesional Mayordomos, Porteros, Ascensoristas y Actividades Conexas en Mantenimiento de Edificios de la Prov. de Stgo. "SIPMECOPSA". Con fecha 8 de Enero de 1971 ante la presencia del Sr. Inspector del Trabajo Manuel Lavado A. se llevó a efecto la elección complementaria de un director, siendo elegido el señor Humberto Aguilera Sepúlveda. Quedando constituido el directorio como sigue: Presidente: Sr. José Sandoval Escobar. Secretario Sr. Raúl Díaz Montoya. Tesorera Sra. Hermosina González González. 1° Director Sr. Homero Ruiz Contreras. 2° Director Sr. Humberto Aguilera Sepúlveda. Se hace la presente publicación conforme al Art. N° 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-22-6

CECAR N° 35858 del Banco Central de Chile de fecha 27 de noviembre 1970 perteneciente a Federico Cave Lagos por E-200.000 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-22-6

HABIENDOSE extraviado los títulos sobre acciones del Banco Israelita de Chile N° 72721 por 1.000 acciones a nombre de Sara Popomovsky Gutman y N° 20458-20459-22412-23456-24471-25458-26498 por 50 acciones a nombre de Norberto Fazio Rigazzi. Quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-22-6

1° JUZGADO Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de fecha 16 de diciembre de 1970, se concedió la posesión efectiva, de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña María Osorio en favor de su conyuge don Florencio Orrellana Tixi, en su calidad de único heredero y sin perjuicio de sus derechos como conyuge sobreviviente, con beneficio de inventario. El secretario.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Adela Cadiz Maurea a Carlos Rojas Cadiz.

A-23-6

HABIENDOSE extraviado el Talonario de Partes N° 63176 al 63200 de Dinco queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. El uso indebido es penado por la ley.

A-22-6

CUARTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesiones efectivas Elena del Carmen Espinoza y Justo González Díaz a Mercedes del Pilar, María Esmeralda, Juan Armando, Rina del Carmen González Espinoza, Luis Justo González González, Rosa Ester, Justo Enrique, María Isabel, González Estrella. Practicará inventario solemnemente presente, quince horas. Secretaria.

A-20-21-22-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Basilia del Carmen Palominos Quesada a Hernán Custodio, Magaly del Carmen Escobar Palominos, sin perjuicio derechos conyuge Anibal Custodio Escobar Morales. Practicará inventario solemnemente presente, once horas. Secretaria.

A-20-21-22-6

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 1.220.440 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Silvia del C. González S., queda nula por haberse dado aviso.

A-22-6

SEXTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Por resolución de fecha seis Enero 1970, dictada en causa 822-70, seguida por Empresa Constructora Abalos González S. A. con Franzani, juicio ordinario, se ha ordenado notificar por avisos el auto de prueba a don Germán Franzani Alvarez y cuyo tenor es el siguiente: "Vistos: se recibe la causa a prueba por el término legal y se señala como hecho pertinente controvertido el siguiente: Si el demandado cumplió o no con las obligaciones contraídas en el contrato de promesa. La testimonial a que hubiere lugar se recibirá las cuatro últimas audiencias del probatorio a las 10 horas o a las quince si el tribunal funcionare en la tarde, excepto los sábados. Secretaria.

A-22-6

EXTRACTO Juzgado de Letras de Talagante. Por auto de fecha 19 de Noviembre de 1970, se concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don José David Erazo Arteaga, a sus herederos Delia Adriana Erazo Soto, Juan David Erazo Soto, Carlos Humberto Erazo Soto, María Teresa Erazo Soto, Leonilda del Carmen Erazo Soto, María de las Nieves Erazo Soto y Segundo David Erazo Soto, en causa N° 1974. Autorizó el presente extracto para los efectos de su publicación en el diario "La Nación" de Santiago. Gabriela Larson Briseño, Secretaria suplente.

A-23-6

QUIEBRA. Carlos Parra Pereira 2° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Resolución de 15 de Enero de 1971, fijó como fecha de cesación de pagos fallidos, el 5 de Septiembre de 1969. Secretario.

A-23-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Arce Castro a María Sazuric Arce, sin perjuicio derechos conyuge, Nicolás Sazuric Francovich. Practicará inventario solemnemente presente, doce horas. Secretaria.

A-22-6

HABIENDOSE extraviado libreta 13096 (Central), Banco del Estado, perteneciente a Amneris Parra y Luis Vicentini González, queda nula por haberse dado aviso.

A-21-6

CUARTO Juzgado concedió a Umilda Alejandrina Pérez Ramírez posesión efectiva María Rosalía Ramírez y también por transmisión derechos que correspondían a causantes herencia de Raúl Enrique Pérez Ramírez.

A-22-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Estanislao Ugarte Corvalán a Luis Antonio y María Cristina de Lourdes Ugarte Iglesias, sin perjuicio derechos conyuge María Gertrudis Iglesias Henke. Secretario.

A-20-21-22-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Emma Olga Ignacia Zamora Valencia, a Mitsuko Olga del Carmen Matsukawa Zamora. Secretario.

A-20-21-22-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Claudio Merino Chavez a Prudencio y Juan José Merino Castro, sin perjuicio derechos conyuge Lucila Castro Alvarez. Secretario.

A-20-21-22-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juan Eduardo Hernández Erazo a Juan Eduardo y Alvaro Rafael Hernández Ducós, sin perjuicio derechos conyuge Adnana Elisa Ducós Sánchez. Inventario solemnemente presente, 25 actual, 15 horas. Secretario.

A-20-21-22-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Carlos Novoa Tardon a Carlos Agustín Laura Aurora, María América, Eduardo Alejandro Alfredo y Carmen Alicia Novoa Viquez, sin perjuicio derechos conyuge María Vasquez Olmos de Aguilera. Secretario.

A-20-21-22-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Meno Pfingsthorff Inberby para heredera testamentaria Luisa Olmo Cánepa, sin perjuicio derechos como conyuge Trámite Ley 16271, artículo 33 siguientes.

A-20-21-6

EN Buin a 14 de Enero de 1971 en calle José Joaquín Pérez N° 98 y sirndo las 18.30 horas en presencia del Inspector del Trabajo, señor Hugo Alberto Fernández Alvarez, se constituyó el Sindicato Profesional de Repartidores de Pan del Departamento de Maipo, siendo elegida la siguiente directiva provisoria: Presidente: Sr. Gabriel Opatz Contreras; Secretario: Sr. Luis Aro Laiva; Tesorero: Sr. Juan Godoy Godoy; Director: Sr. Luis Martínez Anas. Se hace la presente publicación según el Artículo N° 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-23-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Haydée Regina Corvalán Cavacho a Celinda Cavacho Olguín y conyuge Victor Silva Mery, sin perjuicio de sus derechos. Secretario.

A-23-6

EN Buin a 14 de Enero de 1971 en calle José Joaquín Pérez N° 98 y sirndo las 18.30 horas en presencia del Inspector del Trabajo, señor Hugo Alberto Fernández Alvarez, se constituyó el Sindicato Profesional de Repartidores de Pan del Departamento de Maipo, siendo elegida la siguiente directiva provisoria: Presidente: Sr. Gabriel Opatz Contreras; Secretario: Sr. Luis Aro Laiva; Tesorero: Sr. Juan Godoy Godoy; Director: Sr. Luis Martínez Anas. Se hace la presente publicación según el Artículo N° 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-23-6

BANCO Edwards y Cia OI. Central Serie B-21 N° 1328404 E-307, queda nulo.

A-23-6

CON FECHA 14 de Enero de 1971, ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Carlos Tamblay Romandini, se efectuó la elección complementaria de un Director del Sindicato Profesional de EE. PP. de Restaurantes, Fuentes de Soda y Ramos Similares de la provincia de Santiago, quedando la Directiva Provisional formada como sigue: Presidente: Raúl Rivera Zamora; Secretario: Héctor Aranda Valdeís; Directores: Manuel Soto Urriza; Directores José Medina Campos y Ada Alvear Soto; se hace la presente publicación en conformidad con el artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-23-6

HABIENDOSE extraviado los cheques N° 971627 al 971650 del Banco Talca, Oficina central, quedan nulos por el aviso correspondiente.

A-22-6

POR haberse extraviado título N° 317841 por 83 acciones del Banco de Chile, a la orden de Ana María Sánchez Vera, queda nulo en virtud del presente aviso.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado de Mayor Cuantía, cita a los padres de los menores Maurelia Ortega, Luis y Ana, caratulados en el Expediente N° 39917, a una audiencia que se efectuará el 25 de Enero de 1971, a las 15 horas. Secretario.

A-23-6

EXTRACTO Juzgado de Letras de Talagante. Por auto de fecha 19 de Noviembre de 1970, se concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don José David Erazo Arteaga, a sus herederos Delia Adriana Erazo Soto, Juan David Erazo Soto, Carlos Humberto Erazo Soto, María Teresa Erazo Soto, Leonilda del Carmen Erazo Soto, María de las Nieves Erazo Soto y Segundo David Erazo Soto, en causa N° 1974. Autorizó el presente extracto para los efectos de su publicación en el diario "La Nación" de Santiago. Gabriela Larson Briseño, Secretaria suplente.

A-23-6

TERCER Juzgado Civil. Posesión efectiva Juan Bautista Palma Escobar, audiencia veinticuatro actual, once horas, practicará inventario solemnemente presente, doce horas. Secretaria.

A-23-6

NOTIFICACION Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Autos del 1918-70, Franzani con Franzani. Interdicción. Resolución que queda actual, ordenó notificar público que don Guillermo Franzani Meza no tiene la libre administración de sus bienes. Secretaria.

A-23-6

NOTIFICACION Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, en autos 2964-70 caratulados Libos con Libos, interdicción, con fecha 18 mes en curso, declaró interdicción provisoria de Elena Lisboa Mendicú, sin profesión, domiciliada en calle Doct. Ferrer N° 3004 de esta ciudad, por causa de demencia. Notifico al público para efectos legales. La Secretaria.

A-23-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Arce Castro a María Sazuric Arce, sin perjuicio derechos conyuge, Nicolás Sazuric Francovich. Practicará inventario solemnemente presente, doce horas. Secretaria.

A-23-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Gumercindo Tarancón Sacristán a María Regina Ráncana. Gumercindo, Patricia y Jorge Fernando Tarancón Rivera, sin perjuicio derechos conyuge Berta del Carmen Rivera Farrán. Inventario Solemne practicaré 19 actual, 10 horas. Secretario.

A-21-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Yabra Abusada Jarufe a María Angélica Robert, Paulina y Yabra Abusada Jarufe, sin perjuicio derechos conyuge Margo Jarufe. Practicará inventario solemnemente presente, diez horas y Secretaria.

A-21-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Elena Ortega Muñoz a Angel Adolfo Ernesto Silva Navarrete.

A-23-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Moses (Moisés) Ass Ducl a Betty Ass Fischelsch sin perjuicio derechos conyuge Rachel Fischelsch Brantwein. Practicará inventario solemnemente presente, diez horas. Secretaria.

A-23-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia María Jesús Serrano Aracena a Josefina de las Mercedes, Juan Emeterio, Silvia Luisa, Luis Humberto y Manuel Andrés Arancibia Serrano, sin perjuicio derechos conyuge Manuel Arancibia Fernández. Ley 16271. Secretario.

A-23-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juan Ponciano Segovia Labarca a Genoveva del Carmen, Manuel Ponciano, María Noris, Sozmo Salvador, Beatriz del Rosario, Juan Andrés de Jesús, Cecilia de las Mercedes, Ana Georgina del Tránsito y Fresia del Carmen Segovia Ormazabal, sin perjuicio derechos conyuge Julia Ormazabal Valdivia. Inventario solemnemente presente, 25 actual, 15 horas. Secretario.

A-23-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Haydée Regina Corvalán Cavacho a Celinda Cavacho Olguín y conyuge Victor Silva Mery, sin perjuicio de sus derechos. Secretario.

A-23-6

EN Buin a 14 de Enero de 1971 en calle José Joaquín Pérez N° 98 y sirndo las 18.30 horas en presencia del Inspector del Trabajo, señor Hugo Alberto Fernández Alvarez, se constituyó el Sindicato Profesional de Repartidores de Pan del Departamento de Maipo, siendo elegida la siguiente directiva provisoria: Presidente: Sr. Gabriel Opatz Contreras; Secretario: Sr. Luis Aro Laiva; Tesorero: Sr. Juan Godoy Godoy; Director: Sr. Luis Martínez Anas. Se hace la presente publicación según el Artículo N° 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-23-6

BANCO Edwards y Cia OI. Central Serie B-21 N° 1328404 E-307, queda nulo.

A-23-6

AVISO Solicita concesión de servicio privado. La Sociedad Minera El Teriente S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio privado para establecer, operar y explotar una central turbogeneradora de 16.700 KW en Sauzal, departamento de Rancagua, provincia de O'Higgins. El objeto de esta central es poder contar con una adecuada reserva de energía eléctrica para preverse de eventuales futuras fallas de energía hidroeléctrica susceptibles de producirse en un año de sequía. Esta central ocupará parte del inmueble denominado Sauzal de propiedad de la Sociedad Minera El Teriente S. A., comuna de Machali. Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos. El Ingeniero Superintendente de Servicios Eléctricos, de Gas y de Telecomunicaciones.

A-22-6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie B. N. N° 1068820 Banco de Chile Sucursal San Pablo cuenta #422, queda nulo por darse el aviso correspondiente.

A-23-6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada de Daniel Arturo Páez Sazo a hijos Sergio Roberto, Daniel y Gladys Páez Ibáñez, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente, doña Adela Ibáñez González.

A-23-6

NOTIFICACION Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Autos del 1918-70, Franzani con Franzani. Interdicción. Resolución que queda actual, ordenó notificar público que don Guillermo Franzani Meza no tiene la libre administración de sus bienes. Secretaria.

A-23-6

TERCER Juzgado Civil.

Ministro Barraza soluciona problemas del "Metropolitano"

EL MINISTRO de Obras Públicas, Pascual Barraza, está realizando una gestión de buenos oficios para poner solución a un problema laboral surgido entre los empresarios y los trabajadores de la firma "Construcción Metropolitana", que realiza las obras civiles de uno de los tramos del Metro de Santiago.

Para este efecto, representantes de ambas partes sostuvieron una reunión con el Secretario de Estado, oportunidad en la cual expresaron sus respectivos puntos de vista.

Los trabajadores presentaron un memorándum a la empresa en el cual solicitan una serie de mejoramientos de tipo económico y social, los cuales "Cometrol" estima excesivos. Especial hincapié se hace en la solicitud de un 50 por ciento de recargo para los obreros que trabajan en turnos nocturnos.

Barraza, luego de hacer un llamado a que las partes hagan respectivamente un estudio del problema y luego sigan conversando directamente para obtener un acuerdo y una solución, planteó que "somos respetuosos de todos los contratos", que "nuestro interés es que las obras se desarrollen aceleradamente y no se paralicen", que se cumplan las actas de avenimiento y anunció que pronto se abrirán obras en nuevos tramos del proyecto destinado a dar locomoción más adecuada a la capital.

Finalmente expresó, "Lo importante es que ustedes (los patronos) mejoren su trato del personal y que ustedes (los trabajadores) rindan más en sus labores".

El próximo lunes se realizará una nueva reunión en el gabinete del Ministro, oportunidad en la que se conocerán los adelantos que se logren en las conversaciones.

PROYECTO PARA HABILITAR SONDAJES EN SAN FELIPE

La Dirección General de Obras Públicas dispuso un estudio y proyecto de habilitación de tres sondajes para el servicio de agua potable de San Felipe, con el objeto de mejorar el abastecimiento de esa ciudad.

Al mismo tiempo, aceptó una propuesta por un millón 290 mil escudos para ejecutar un proyecto destinado a mejorar la red de agua potable de la misma ciudad en diferentes sectores.

Para encargar los estudios, la D. G. O. P. aprobó un convenio celebrado entre la Dirección de Obras Sanitarias (Departamento de Aguas Subterráneas) y el ingeniero Emilio García Navarrete.

Los trabajos comprenderán obras hidráulicas, instalación de maquinarias y mecanismos, edificios, obras eléctricas y obras de urbanización.

Para entrega del proyecto se estableció un plazo de cuatro meses, a contar de esta fecha.

MEJORAMIENTO DE DEFENSAS DEL RIO CAUTIN

Ocho mil 400 metros cúbicos de roca afianzarán las defensas del río Cautín, en tres sectores de Temuco y uno de Lautaro, conforme a un proyecto del Departamento de Defensas Fluviales.

La Dirección General de Obras Públicas dispuso que se realicen simultáneamente trabajos de encauzamiento, limpieza y ensanche del cauce, peraltando las riberas del río con maquinaria Bulldozer.

El proyecto será encarado por convenio de trato directo en los sectores amirato alcantarillado y poblaciones Santa Rosa y El Amanecer, de Temuco, y Piscicultura, en Lautaro. En los tres primeros se colocarán 6.350 metros cúbicos de roca, extralidos de una cantera situada a siete kilómetros de distancia. En la última, 2.100 metros cúbicos, que se transportarán de una cantera distante diez kilómetros del sector.

Los trabajos demandarán una inversión de 604 mil 110 escudos y deberán estar terminados en un plazo de 200 días, a contar de esta fecha.



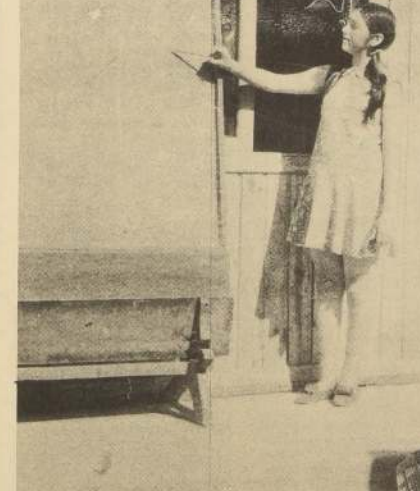
EL MINISTRO BARRAZA se reunió con los empresarios y trabajadores de la firma "Construcción Metropolitana", que realiza los trabajos civiles de una de las partes del Metro de Santiago, para poner solución a un problema laboral planteado.

ALFABETIZACION CAMPESINA SE INICIO EN COQUIMBO

EN LA PROVINCIA de Coquimbo se puso en marcha la única campaña de alfabetización que se realizará durante el mes de enero en el país.

Alrededor de 2.000 campesinos de la zona serán alfabetizados en esta campaña. Todos pertenecen a los diferentes asentamientos campesinos de la CORA y esta labor será realizada por estudiantes universitarios y alfabetizadores campesinos de la Corporación de la Reforma Agraria.

Por su parte, el Ministerio de Educación iniciará en el mes de marzo una campaña de alfabetización a nivel nacional, uniéndose así a los esfuerzos de todo el país. Se eligió la provincia de Coquimbo para comenzar, debido a la gravedad que encerraba allí este problema.



APRENDEN A LEER los campesinos necesitan prepararse mejor para afrontar la reforma agraria en óptimas condiciones. Por eso es que en Coquimbo se inició una campaña a fondo de alfabetización. En la foto, una estudiante universitaria enseña a un grupo de mujeres campesinas las primeras letras.

Técnico de esta Corporación, Vicente García Huidobro, con motivo de la iniciación de la campaña, enviaron un mensaje que ratifica el apoyo de CORA y plantea la necesidad urgente de hacer una verdadera reforma agraria con un campesinado consciente de estar integrado a un proceso integral.

El presidente de CORA, David Baytelman y el Director

UP puede inscribir nuevo candidato de periodistas

EL CONSEJO NACIONAL del Colegio de Periodistas acordó convocar a nuevas inscripciones de candidatos para el Consejo del Colegio Regional Santiago-Maule en un plazo de ocho días. El acuerdo del Colegio Nacional es el siguiente:

Reunido en forma extraordinaria el Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile para considerar la apelación presentada por la señora Olivia Mora Campos, ante la resolución del Consejo Regional Santiago-Maule, que rechazó su inscripción para postular a un cargo de consejera regional en la elección convocada para los días 20.21 y 22 de enero, acordó:

1.— Declarar que el Consejo Nacional Santiago-Maule tenía atribuciones para pronunciarse sobre la validez de la inscripción de los candidatos para dicha elección.

2.— Declarar que, no obstante lo anterior, el procedimiento empleado por el Consejo Regional Santiago-Maule adolecía de vicios y omisiones que obligan a este Consejo Nacional a anular lo obrado; y además señalar, de acuerdo con lo declarado ante este Consejo Nacional por el Presidente del Consejo Regional Santiago-Maule, que el secretario de dicho organismo no cumplió con diligencia con todas las disposiciones establecidas por el Reglamento.

3.— Instruir al Consejo Regional Santiago-Maule para que convoque a nuevas inscripciones de candidatos dentro de ocho días a contar de esta fecha y a elecciones que deberán efectuarse diez días después del término del período de inscripciones.

4.— Señalar que para los efectos de las inscripciones de candidatos rigen plenamente las disposiciones contenidas en el artículo 12 de la Ley N° 12.045 y los artículos 26 y 37 del Reglamento de la Ley. Esto significa que el lapso de ejercicios de la profesión de periodista, para ser inscrito, se acreditará mediante un certificado expedido por la Caja Nacional de EE. PP. y PP. en que conste que se han hecho imposiciones al interesado a lo menos por el plazo exigido por la ley N° 12.045.

Este acuerdo fue adoptado por la unanimidad de los consejeros nacionales presentes, salvo los puntos 1 y 4 aprobados con un voto en contra.

Teléfonos públicos en poblaciones

CATORCE campamentos y poblaciones populares contarán con teléfonos públicos, por gestión del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

Las poblaciones beneficiadas son: Jaime Ezaguirre, Cuartel Moncada, Lulo Pincochet y Balbina Vera, en Nuhua; Villa Médica, en Maipo; La Bandera, en La Granja; Villa Pudahuel y Campamento Puro Chile y El Montijo, en Barrancas; Los Condores y Santa Laura, en San Bernardo; Pablo Neruda, Última Hora y Sergio Álvarez, en Conchalí; y Campamento Unidad Popular en La Florida.

BANCO DE CHILE

Ponemos en conocimiento de los señores accionistas que se encuentran a su disposición, en nuestra Oficina Central, Ahumada 251, el dividendo optativo y el dividendo en dinero de E° 0,14 por acción y E° 0,18 por acción, respectivamente, y, asimismo, el dividendo extraordinario, acordados en la Junta General Ordinaria celebrada el 18 del presente.

Los dividendos a la orden de accionistas residentes en Provincia serán entregados por intermedio de nuestras respectivas Sucursales.

Santiago, Enero de 1971



CON EL TEMA "El Servicio Nacional de Salud en el Gobierno de la Unidad Popular", partieron el lunes las Jornadas sobre Política de Salud de la UP, patrocinadas por la Universidad Técnica del Estado, a través de su Escuela de Verano. La charla inicial estuvo a cargo del Director del SNS, doctor Sergio Infante. En la foto, el doctor Infante, Mario Gómez, de la UTE, y Horacio Boccardo, Médico Jefe del Departamento de Promoción de la Salud, durante la inauguración de los cursos.

En el San Juan de Dios:

Comenzaron jornadas de la salud

SE INAUGURARON los cursos de salud de la Cuarta Escuela de Verano que realiza la Universidad Técnica del Estado, en el Hospital San Juan de Dios. El primer tema: "El Servicio Nacional de Salud, un instrumento para la nueva política de salud" fue abordado por el nuevo Director General del SNS, Dr. Sergio Infante, ante una gran cantidad de participantes de todos los niveles técnicos y profesionales del Servicio.

Durante su exposición, el Dr. Infante efectuó un análisis histórico de la salud en Chile, sus organizaciones y el origen del Servicio Nacional de Salud.

Dijo el Dr. Infante que "nuestra generación, que ha tenido en cierto momento y tendrá cada vez más responsabilidad en el Programa de Salud, desconoce el proceso histórico del SNS. No es un tema que se trate en las Facultades de Medicina. Sin embargo, es absolutamente necesario conocer la trayectoria de la institución, cuando se habla y se piensa en construir el Servicio Único".

A continuación, el Dr. Infante mencionó algunas fechas en las que se fueron tomando importantes acuerdos en el campo de la salud, hasta llegar a la fundación del Servicio, en 1952. Señaló que se distinguían dentro de él, cuatro grupos funcionales. Uno de ellos está formado por el Departamento Técnico, el de Protección, el de Recuperación y el de Fomento de la Salud. El segundo de carácter funcional se relaciona con la línea administrativa. El tercero contempla la secretaría general, Relaciones Públicas, Relaciones Laborales, etc. Y el cuarto, de extraordinaria importancia, es el subdepartamento de personal, que tiene a su cargo el manejo de 50 mil funcionarios.

En relación a esto, el Dr. Infante expresó: "Este es el gran problema, la racionalización y reestructuración de él. Solamente la Dirección General tiene la cifra de 1.300 funcionarios".

Añadió, en seguida, que "había seis Ministerios que tenían organismos que prestaban salud y que si se hacía un análisis comparativo en cuanto a cifras relacionadas con aspectos tales como número de camas, horas médicas, cantidad de hospitales, sin duda alguna, es el Servicio Nacional de Salud que más abarca en este sentido. En 1970 solamente el Servicio realizó once millones de consultas médicas".

"La problemática del servicio no es fácil si se piensa en aplicar una política de expansión en las atenciones médicas. Se hace necesario redefinir conceptos sobre el beneficiario, modernizar el aspecto estructural, ir a la racionalización administrativa, ampliar la base democrática del servicio, democratizarlo, buscar fórmulas de desburocratización, etc.", manifestó el Dr. Infante. Agradeció que era indispensable

llevar adelante una nueva política de personal y remuneraciones, sobre todo si recordamos que un empleado chileño del servicio que entra ganando 600 escudos, al cabo de 30 años de labor con la última categoría, obtiene un sueldo de 800 escudos, vale decir un incremento del 33 por ciento.

"Asimismo, otro de los puntos fundamentales es el adiestramiento de personal que no tiene oportunidad de efectuar un curso de post grado. Sobre esta materia estamos en conversaciones con el Departamento de Psicología de la Universidad de Chile, para mejorar niveles de capacitación".

Finalmente, el Dr. Infante dijo que si se pudieran comparar los niveles de atención cerrada, vale decir en hospitales, habría que señalar que se trabaja con un sistema europeo, en cambio en los consultorios periféricos esta misma atención se desarrolla en un sistema africano. Mi tras en atención cerrada se ven 3 enfermos por hora, afuera son 6 o 7. Agregó que había dos aspectos en materia de salud fundamentales que estaban virgen porque no se habían abordado nunca, y esos eran salud mental y salud del anciano, y que había que desarrollar un programa de trabajo en torno a ellos.

Por su parte, el Dr. Horacio Boccardo, jefe del Departamento de Promoción de Salud, abordó el tema de la participación popular en las tareas de la salud.

Un diálogo entre los asistentes quienes aportaron ideas y expresaron importantes respecto a diversas materias de salud, enriqueció esta primera clase de las Jornadas de Salud, realizada en el Auditorium del Hospital San Juan de Dios. Las charlas continuarán desarrollándose en el mismo lugar, a cargo de un equipo de expertos en las diversas materias.

COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

Dividendo Bimestral

Se comunica a los señores Accionistas que el dividendo bimestral de E° 0,008 por acción correspondiente al mes de Febrero próximo, se pagará en las oficinas de la Compañía, calle Santo Domingo, N° 1061, a partir del día 22 de dicho mes.

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos de determinar el derecho al dividendo bimestral, anunciado, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 28 al 31 de Enero de 1971, ambas fechas inclusive.

Santiago, 19 de Enero de 1971

EL GERENTE GENERAL

Carta

Mujeres apoyan a Allende y defienden sistema democrático

LLAMADO a todos los Centros de Madres para defender la política en nuestro país, ha formulado el Centro "Aurora de la Unidad Vecinal N° 15 de esta capital, en la siguiente carta:

Mujer Director:

El Centro de Madres "Aurora de Chile", del segundo sector de la Unidad Vecinal N° 15, en su reunión extraordinaria de fecha 16 del presente acordó enviar carta abierta a los siguientes diarios: "El Mercurio", "La Prensa", "Puro Chile", "El Siglo", "La Tercera", "La Hora" y "La Nación", además de Radio Portales, como protesta por el golpe de Estado.

El fallo político de la Corte Suprema, que no permitió que se abriera para interrogar a un Parlamentario que tiene la obligación de respetar la Constitución y las Leyes, estando implicado en la internación ilegal de armas (metralletas) para ser asumiera el Presidente constitucionalmente elegido.

Los atentados contra candidatos a Regidores.

El atentado contra el Director General de Ferrocarriles Don Juan Castro y por último,

El reciente atentado en contra del Presidente de la República que nos acabamos de informar.

Por una escalada para alterar la Constitución y el orden constitucional.

Las secas de este Centro, todas madres de familia, respaldamos al Gobierno y las medidas en favor de los trabajadores y la Paz en el país.

Seguros que se tomen a tiempo las más drásticas medidas contra los criminales que no trépidan en colocar al país al borde de la guerra civil con tal de defender sus mezquinos intereses.

Este Centro estará alerta ante cualquier maniobra cobarde que haga peligrar la Paz en nuestro país.

Recomendamos un llamado a todos los Centros de Madres para defender la democracia en nuestro país.

El Centro de Madres Aurora de Chile saluda al Sr. Director y agradece su publicación.

Angela Time G.

Secretaria

Sonia Sierra

Tesorera

BANCO DE CHILE

MARKADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
DOLAR LIBRA	E° 12,21	E° 12,23
MARCO ALEMAN	E° 29,181	E° 29,587
	E° 3,368	E° 3,375

MARKADO DE CORREDORES

DOLAR LIBRA	E° 14,33	E° 14,35
MARCO ALEMAN	E° 34,248	E° 34,727
DOLAR BILLETE	E° 3,963	E° 3,980
	E° 14,48	E° 14,60

20 de Enero de 1971 VIGENTE DESDE 28 Julio 70.

Cartas de Valparaíso:

Agustín Prat, candidato a presidir Wanderers

Las generales simpatías de que goza el actual tesorero de la Central en el Puerto hacen posible su postulación. 70.000 mil escudos para remozar la cancha del Fortín

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

La postulación de Agustín Prat para ocupar el cargo de presidente de Wanderers podría perfectamente servir de eficaz argumento para terminar con la verdadera "olla de grillos" en que se ha convertido la institución portuaria. En efecto, el actual tesorero, Juan Mileti, habría anunciado su intención de no seguir al frente del club, aunque sólo cedería su puesto a una persona que goce de especiales simpatías que no sería otro que el que en este momento se desempeña como tesoro de la Asociación Central de Fútbol, ligado íntimamente a Wanderers.

Por otra parte, el sector de directores en el exilio también propicia el retorno a la plana directiva de Agustín Prat, sin darle importancia siquiera al hecho que éste reside en la capital por razones de trabajo, lo que le impediría establecer directamente su centro de operaciones en Valparaíso. Esta situación igualmente ha sido considerada por los miembros del directorio titular. En todo caso, aceptan la idea de la vuelta de Agustín Prat más que nada porque se produciría el regreso de varios personajes que se encuentran retratados y que en más de una ocasión han mostrado sus leales sentimientos hacia Wanderers, entre los que se podría citar a José Atucha, Scipión Cortés y José Cárcamo, quienes, junto a los que deben permanecer en sus puestos de directores, podrían configurar una plana que estaría en condición de levantar

al "Viejo Wanderers" que se ha visto revuelto por las continuas intrigas. Es indudable, al respecto, que tendrán que producirse novedades muy pronto en torno a los destinos de Wanderers, ya que no puede dilatarse más el problema contrario de entrenador, ya sea manteniendo a Jorge Luco o resolviendo sobre su reemplazo y estudiar cada caso en particular de los jugadores. Sobre esta materia se sabe del interés que existe por negociar los pases de los extranjeros Alberto Ferrero y Juan Carlos Oleniak, tanto como si es necesario darle la libertad de acción a Vicente Cantatore, en premio a su abnegada permanencia en la institución. Ya con la tranquilidad de la solución de tales problemas se verá forma de robustecer el plantel.

GIRA AL REYES

Aprovechando las franquicias en las rebajas de pasajes dispuestas para las delegaciones que se presentan en Punta Arenas, el directorio de Everton, con su director técnico, Raúl Pino, está estudiando la posibilidad de emprender con su equipo de revelaciones una gira por el sur del país, pero con la novedad que se iniciaría desde la austral ciudad hacia el centro, tocando canchas argentinas y presentándose posteriormente en cada lugar donde se pueda concertar partidos. La intención principalmente obedecer al deseo de Pino de activar la labor de los jugadores jóvenes que tiene a su cargo Daniel

Torres, porque serán muchos de ellos quienes se incorporen al elenco profesional.

AIQUIQUE

Fueron inscritos los 18 jugadores del seleccionado de la Asociación Barón que representarán a Valparaíso en el Campeonato Nacional de Fútbol Juvenil que se iniciará el día 30 del mes en curso en la ciudad de Iquique. Bajo las órdenes del DT Humberto Martínez, viajarán los siguientes jugadores: Oscar Aránguiz, Enrique Caqueo, Jorge Cancino, Hernán Contreras, Carlos Fredes, Eduardo García, Guido Godoy, César Infante, Manuel López, Arturo Martínez, Juan Monsálvez, Jorge Orrego, Raúl Paredes, Raúl Peralta, Oscar Reyes, Rogelio Rojas, Alfonso Sander y Raúl Salazar. Se trata en la gran mayoría de estudiantes universitarios que han sabido demostrar una completa entrega a la responsabilidad que les ha sido encomendada y capaces, al mismo tiempo, de brindar más de alguna sorpresa en dicho certamen, donde las "grusas" del fútbol profesional están inquietas.

PISO DEL FORTÍN

La cantidad de 70 mil escudos requiere la Asociación de Fútbol de Valparaíso para proceder a reparar la dañada cancha del Fortín Prat. Por este motivo se invitó al propio jefe comunal, Sergio Vuskovic, quien se comprometió a agilizar rápidamente el arreglo que se precisa para así poder realizar normalmente la competencia cestería oficial.



El portero Deskovic y Hernán Bustos efectuaron un hermoso partido final que el público siguió con interés por lo apasionante de sus acciones.



El campeón Hernán Bustos, con amplio dominio de la técnica, realiza aquí un tiro de difícil ejecución. Una vez más, el representante del "Manilla", probó que es el mejor tribandista del país.

Natación

Con todos sus astros viaja la "U" a Mendoza

Con todos sus nadadores, menores a todo competidor, viaja mañana a Mendoza, vía LAM, Chile, una delegación del Club Deportivo Universidad de Chile.

Los universitarios que llevan como primera figura al croista Juan Carlos Jurado —el más rápido del país— cumplen su tercer compromiso internacional con Regatas de Mendoza. Hace algunas semanas los mendocinos compitieron en la pileta de la "U", bautizada en honor del ex jugador, árbitro, dirigente y director de barras de la institución laica, como "Alejandro Gálvez", siendo derrotados por los dueños de casa.

CONFRATERNIDAD DE LOS ANDES

La competencia denominada "Confraternidad de los Andes" y que se disputará el sábado y

Yates Clase Snipe:

Primer Campeonato del Pacífico en Viña del Mar

Delegaciones de varios países empiezan a llegar el sábado 23

Regatas internacionales en Caleta Higuera, Viña del Mar.

Del 24 al 30 de enero está programada en la costa viñamarina el Primer Campeonato del Pacífico con embarcaciones de la clase Snipe.

Esta competencia tiene, especialmente para los yatsistas nacionales, un doble valor. Primero, que le permitirá confrontarse con destacados cultores extranjeros; y segundo, que el torneo forma parte del plan previo con miras a los Juegos Panamericanos de 1975.

Se espera que participen delegaciones de Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Paraguay y Uruguay, todas debidamente acreditadas como miembros de la SCIRA.

ALGUNOS REQUISITOS

El velatismo, todavía poco difundido en nuestro medio, tiene sin embargo un grupo pionero entusiasta y capaz que lucha por hacer del deporte a vela uno de los más importantes.

Hay una serie de requisitos que cumplir antes de echarse a la mar. Mediciones. Una comisión ad hoc pesará los barcos. El peso mínimo del barco completo, incluyendo aparejo fijo, mástil, botavara, orza, caña, timón y escota de la mayor, deberá ser de 193 kilos.

Se medirán las velas mayor y foque (hasta tres veces mayor y foque) y hasta tres veces mayor y foque (hasta tres veces mayor y foque) y hasta tres veces mayor y foque.

La programación para la prosecución del torneo en la fase siguiente se dará a conocer esta noche durante la reunión que se llevará a efecto en la Sede de la Asociación de los Barcos, con asistencia de los

domingo en Mendoza tendrá puntaje para el Trofeo Marcos Avignón.

Como entrenadores van Gustavo Quintana y Germán Sánchez, como dirigentes Antonio Barreiro Salgado y Hilda Rubio Miranda. Los nadadores son Alejandro Díaz, Gabriel Díaz, Germán Kurt, Pablo Rotman, José Badilla, Juan Luis Jurado, Carlos León, Mateo Ferrer, Gabriel Ferrer, Carlos García, Gabriel Leal, Fernando Quintana, Pablo Loyola, Alejandro Demarini, Jaime Farji, Ricardo Cumpido, Eduardo Cumpido, Juan Carlos Barreiro, Marco Antonio Barreiro, Ernesto Corbalán, Rodrigo Benavides, Ximena Benavides, Isabel Segovia, Verónica Segovia, Alejandra Segovia, Mónica Sanzanza, Cecilia Requena, Patricia Requena, Alicia Aspe, Edda Montecinos, María Pia Montecinos, María Soledad Fernández y Marta Corbalán.

Finalizó el 21º campeonato de "tres bandas".

El billar cambió de pelo

Una vez más Hernán Bustos Lescure hizo suyo el título de Chile en esta especialidad del paño verde. Por Oscar Camino

La Federación Chilena de Billar y el Club de la Unión se pusieron de acuerdo para efectuar el 21º Campeonato de Billar a tres bandas, en el amplio y cómodo salón que tiene para este juego el antiguo club Allí, entre hermosas estatuas y bellas marinas de Somerciales, todos los amantes de este juego se dieron cita para asistir a este nuevo evento. Esta vez, los mejores jugadores del país actuaron en un medio que no desmerece al de Buenos Aires o de Europa. En una magnífica mesa, acondicionada con paño nuevo importado, (simonis) y bolas de marfil, adquiridas especialmente para este Campeonato. Y lo más importante, sin los gritos y el chivateo de los púlsos, como en certámenes anteriores. El billar es como el ajedrez y debe jugarse en silencio. Por otra parte, la mesa en que actuaron tiene también su historia, romántica, si se quiere. Porque fue el billar que tenía la desaparecida academia "Bruswick" el mejor salón que tuvo la capital en otros tiempos.

Los participantes fueron: Hernán Bustos Lescure y José Iglesias del "Club Manilla"; Juan Papadopoulos y José Arrese del "Club de la Unión"; Zofinga Deskovic y Liza A. de Valparaíso y A. Oliva y E. Vargas. Uno de los partidos más reñidos fue el de Iglesias y Arrese en el que el portero logró desquitarse del representante de la casa, terminando el partido con dos puntos de ventaja, es decir, 58-60.

La actuación fue indudablemente la del campeón Hernán Bustos. Nadie se imaginaba lo difícil que iba a ser para Bustos el portero Deskovic, en la partida final, sobre todo, tomando en cuenta que el campeón había dejado a Iglesias, su compañero de coral, en 21 carambolas.

El portero, superado por su adversario casi por 15 carambolas, no se desanimó por esa ventaja y actuando con gran acierto, logró ir acortando distancia paulatinamente y fue así como, a la 47 entrada, logró pasar a Bustos por una carambola. Así

los Lescure, quien estrenó en esta competencia varios records, en primer término, bajó la marca de las "entradas" que era anteriormente de 47, bajándola en 46. Luego, superó la mejor taca de Bustos, que pertenecía a Papadopoulos, con nueve carambolas, superándolo a 11. Y por último, venció al portero José Iglesias, completando las 60 cuando su adversario estaba en 21. De esta forma, y confirmando su extraordinaria calidad, el campeón Bustos demostrando, una vez más, que no tiene rivales en Chile, aunque, para ser justos, diremos que Deskovic "se la peleó" hasta el último, dejando la evidencia, que en un futuro cercano el joven representante de Valparaíso puede constituirse en un serio rival para el campeón.

Esta vez, la comodidad para que "La Nación" viera los partidos finales, no dejó nada que desear y eso, gracias a la gentileza de Don Alberto Chadwick, "capitán" de la sala de billar del club.

Nadie se imaginaba lo difícil que iba a ser para Bustos el portero Deskovic, en la partida final, sobre todo, tomando en cuenta que el campeón había dejado a Iglesias, su compañero de coral, en 21 carambolas. El portero, superado por su adversario casi por 15 carambolas, no se desanimó por esa ventaja y actuando con gran acierto, logró ir acortando distancia paulatinamente y fue así como, a la 47 entrada, logró pasar a Bustos por una carambola. Así



Juan Luis Jurado, junto a Juan Carlos Blanco y Emilio Zaror. El universitario laico viaja a Mendoza.

Gran actividad cumple el deporte en La Reina

Intensa actividad deportiva realizaron en la temporada 1970, las numerosas instituciones que se encuentran afiliadas al Consejo Local de Deportes de La Reina, que preside el dirigente Juan Garat G.

La Asociación de Fútbol "Almirante Miguel Grau", puso término a su torneo oficial, con la clasificación siguiente en los tres primeros lugares: Campeón, Tomás Ayala, vice, Real San Carlos 3º Olímpico.

Agrupación Deportes Infantil La Reina. Campeonato de Apertura, campeón, Rame, vicecampeón, Tomás Ayala, 3º Estrella La Reina.

Campeonato oficial del Consejo Local de Deportes 1970. Campeonato Escuela N° 55 José M. Narbóna, vicecampeón, Tomás Ayala, 3º Unión San Miguel.

Los equipos vencedores recibieron premios donados por la Colonia Española, doctor F. Valencia, Asociación de Fútbol y el Consejo local.

TENIS

También en la Reina practican tenis, existiendo un club que está formando figuras de estimables condiciones para la práctica de este deporte, en cuya escalafón en las diferentes categorías se obtuvieron las siguientes clasificaciones: Honor Varones: 1º A. Aguilar, 2º F. Jacobs, 3º C. Orrego; Segunda categoría G. Morales; Campeón 2º G. Rath, 3º M. Barrios; Tercera categoría, Campeón R. del Pozo, 2º F. Azorín, 3º S. Magliaro; Cuarta Varones, Campeón J. Castro, 2º C. Karamanoff, 3º R. del Pozo; Dobles Varones, categoría de honor a tercera, Campeón, A. Aguilar, 2º F. Jacobs, M. Berrios; G. Rath, Dobles varones, 4a categoría, Campeón, L. Inostroza, R. del Pozo, 2º L. Bastias, R. Dennett, 3º A.

Vargas P. Duarte, Novicios Varones, Campeón J. Vigorena, 2º J. Guzmán, 3º P. Vélez; Damas Categoría de Honor y Tra, Campeona, señora Aida de Nathan, 2a Categoría, Campeona Juana Garat Cuadra, 3da R. Sobysky; 3ra J. Aguilar; 3ra Categoría Damas, Campeona, María E. Decombe; 2º M. E. Guzmán, 3º Verónica Olivos.

ESCUELA DE NATACION

Patrocinado por la Dirección General de Deportes, funciona con todo éxito la Escuela de Natación totalmente gratuita y que además, cuenta con la

colaboración de la Junta de Vecinos, la Municipalidad y el directorio del Consejo Local de Deportes. Están participando 98 alumnos (52 niñas y 46 varones) cuya edad es de 6 a 13 años. El mencionado curso está a cargo de los profesores Pedro Díaz (Director), Marcelo Tapia, Enrique Soriano, El Consejo Local, acordó apoyar todo el deporte infantil, cuya finalidad principal es desarrollar el campeonato entre la Escuela de Natación y Fútbol infantil, cuyos premios donados por el Consejo Local, serán en honor de los periodistas fallecidos Pedro Gajardo y Julio Moreno Toledano.

Concursos Equestres siguen en Valparaíso

La temporada equestre de verano continúa este fin de semana con el Concurso Hípico Oficial que le corresponde organizar al Club Paperchase de Valparaíso. Los días 22, 23 y 24 se llevarán a cabo las pruebas de este torneo en el pizadero del Regimiento Coraceros y en el Sporting Club de Valparaíso.

El concurso será una nueva oportunidad para seguir acumulando antecedentes sobre los posibles integrantes del equipo nacional, por lo que se han trasladado a esa ciudad las autoridades máximas de la Federación Equestre.

Programa del Concurso

Viernes 22.- Desde las 9.30 horas. Adiestramiento en el Regimiento Coraceros para la Categoría Fácil, Principiantes, Mediana y Difícil. Desde las 15.30 horas. Prueba N° 5 para caballos. Novicios. Prueba N° 6 para Caballos de Tercera y Cuarta Categoría. Prueba N° 8. Segunda Categoría.

Sábado 23.- 9.30 horas. Prueba N° 7. Tercera Categoría. Seis Ovejas para Caballos Novicios. Primera Categoría. Reglamentos, Iniciación y Juveniles.

Domingo 24.- A las 10 horas. Prueba N° 15. Seis Saltos Varones para Caballos de Tercera y Cuarta Categoría. No clasificados para el Gran Premio. Los dos para el Gran Premio. Los dos binomios que cumplan con las condiciones para poder participar en el Campeonato de Valparaíso inscribirse el día sábado después de la Prueba de juveniles.

Para finalizar se correrá el Gran Premio a las 11 horas en las dependencias de 2a. Categoría.

Luis Magnasco en "Duquesa", el binomio Juvenil de la UC que ganó la prueba de su categoría.

Básquetbol Cadetes:

SANTIAGO TIENE UN DUEÑO: FERROVIARIOS

Manuel Acevedo, un hombre silencioso, pero trabajador. Llevó a la entidad tiznada al primer plano

Ferroviarios campeón absoluto de la división cadetes del básquetbol de la Asociación Santiago.

Una campaña excelente del instituto tiznado, tan apurado en fútbol, Campeón invitado en infantil, tercero en minibásquetbol, vicecampeón en intermedia, campeón en juvenil y cam-



Entusiasmo, entrega absoluta. El minibásquetbol atrapó a los pequeños Ferroviarios, está recibiendo los frutos de su trabajo.

peón en especial. Auspicioso desde todo punto de vista, el cometido de los varones que con un entusiasmo y capacidad demostrada otra vez, por su entrenador, Manuel Acevedo Guerrero llegaron a ubicarse al tope de un campeonato bastante movido.

La performance no es producto de la casualidad, ni de la debilidad de los equipos que completaron la lista de participantes de 1970. Es la entrega sin mezquindades de un hombre sencillo, pero conocedor profundo del niño y del básquetbol.

Manuel Acevedo de 41 años de edad y formador de basquetbolistas en Ferroviarios desde 1960, se manifiesta contento con los resultados. "Trabajo en total entendimiento con el entrenador Danovaro y la directiva de Ferroviarios. No tenemos problemas, porque por fortuna, material tenemos. Hacemos rotar los implementos destierros por todos los equipos menores, cuando nos escasea. Los niños responden, asistiendo a los entrenamientos, asistiendo a ellos un verdadero interés por jugar. Cuando empiezo a entrenar solicito permiso a los padres de los jugadores, con lo cual se soluciona cualquier mal entendido."

¿Cómo se hizo entrenador?

"Yo asistí a los cursos dictados por los entrenadores Luis Valenzuela, Juan Danovaro y Eduardo Danovaro. Y recientemente otro a cargo de Raúl Pochó" López de la Dirección de Deportes y Recreación y que esta encargado del plan nacional de difusión del básquetbol."

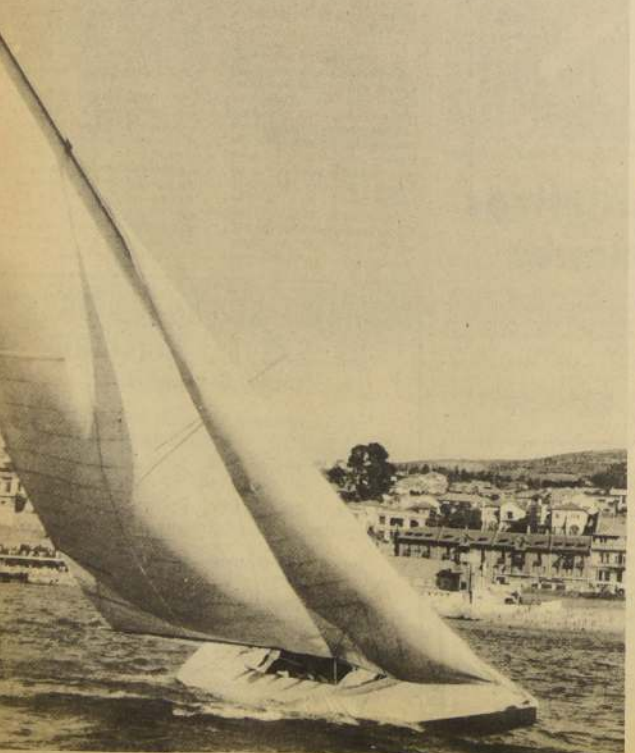
¿Qué impresión tiene del pequeño que entra al básquetbol?

"Que mientras más niños son, en mejor estado están para enseñarles. Tienen mucha ductibilidad y sobre todo, cuando se entusiasman, una responsabilidad a toda prueba. Casi todos tienen habilidades y sólo hay que encauzarlos. La mejor edad de 9 a 12 años."

¿Cómo llegan los jugadores a Ferroviarios?

"Hay que salir a buscarlos. Hay que hablar con ellos. Para el mini básquetbol recorri el barrio. El resto llegó porque los mismos jugadores los trajeron. Lo que le falta a los niños chilenos — creo firmemente — es oportunidad de practicar deporte. Si se les entusiasma, si se les incentiva ellos responden. Yo lo he comprobado. Además, no es ningún misterio."

Carbón



El viento juguetea con el velero. La pericia del timonel impide que la embarcación se vuelque.

El Monumental fijó tres partidos hoy

Unión Santa Isabel, Famosol, Corhabit, Veloz de Conchalí, Phillips, Chilena, Municipal de Las Condes, Capitán Gálvez y Población Bernardo O'Higgins, se clasificaron para disputar los cuartos de final del Campeonato Monumental de los Barrios, que prosigue este fin de semana.

La programación para la prosecución del torneo en la fase siguiente se dará a conocer esta noche durante la reunión que se llevará a efecto en la Sede de la Asociación de los Barrios, con asistencia de los

delegados de los clubes clasificados. La Asociación informó por otra parte, que hoy jueves deberán jugarse partidos que en su oportunidad fueron vicados por reclamos. Estos son los que a continuación detallamos: Estadio Gasco, 16.30 horas: Corhabit, con Atlético Torino y de fondo Veloz de Conchalí con Ovalle; Negrete Sur, Cancha Hospital San Luis, 18.30 horas: Phillips Chilena versus Deportes Brasil. Los tres partidos serán controlados por la Asociación.

MODIFICADAS MARCAS MINIMAS PARA ATLETAS

La Federación Atlética de Chile y la Comisión Técnica del Comité Olímpico han acordado modificar las marcas mínimas de la Segunda Etapa del Plan Cali para las pruebas de 800 metros y Lanzamiento de la Bala.

Los nuevos registros fueron establecidos por ambas instituciones en una reunión efectuada el 8 de enero y a continuación las detallamos: 800 metros pla-

nos, damas, se modifica de 2.35 a 2.13 minutos. El lanzamiento de Bala, también de damas se cambia de 14.50 a 14.00 metros.

Estas modificaciones atañen a las dos atletas que están incluidas en estas especialidades, vale decir, Rosa Molina quien en la primera etapa cumplió con los 13.80 pedidos en la bala, y Carmen Oyá que en noviembre del

año 70 llegó a los 2.17.2 en los 800 metros.

Otra lanzadora que también está optando a viajar a Cali es la juvenil Ana María Melado, segunda en el Campeonato Sudamericano Juvenil del año pasado, a quien la nueva marca le plantea un severo plan de trabajo si quiere concretar esta posibilidad. Su mejor marca personal recién alcanza a los 12 metros.

El Puerto se quedó sin un buen combate

La Federación impidió hacer revancha Vilugrón-Aguilar

Se piensa reemplazar este combate con el título chileno mosca entre Jaime Silva y Mario Figueroa. Managers, citados a conversar los problemas de Gimnasio con directorio de la Federación

Impedidamente la Federación Chilena de Boxeo negó el pase a efectuar en Valparaíso la revancha entre Misael Vilugrón y el argentino Juan Aguilar el próximo sábado 30 de enero.

Las razones que se aducen tiene relación con la falta de estado físico de Vilugrón en su último combate, estimándose que no estará en condiciones de hacer un buen papel para ese día.

La postergación para fecha indefinida de esta pelea ha creado un problema al empresario Diógenes de la Fuente, que organizó la reunión en el Fortín Portiño para el próximo sábado 30 de enero.

Respecto a otras posibilidades, de la Fuente declaró que tenía pensado hacer el título chileno de los moscas, siempre y cuando el argentino Jaime Silva aceptara venir a defender su corona ante Ariel Figueroa. Y se completaría el programa con un combate entre Ariel Figueroa y Bernardo Olea otro entre Emilio Paredes y Pedro Parra, a los cuales.

LA FEDERACION SE REUNE CON SINDICATO

En una junta dirigida al presidente del Sindicato de Boxeadores, managers y Ramos Contreras, Hernán Ibarra, el directorio de la Federación de Boxeo cita a ese cuerpo gremial a una reunión para hoy en la cual se tratarán los puntos divergentes sobre las peticiones de los boxeadores. Pareciera existir ánimo favorable de parte de Renato Contreras para devolver a los managers y boxeadores el local de San Martín para volver a hacer sombra. (Uno solo). Y por otra parte se ve una pera ya sea fija o elástica, implemento indispensable para el mejoramiento técnico de los pugiles. La falta de agua caliente subsiste, y también de la otra, depende a que hora.

LA PALABRA DE LOS MANAGERS

LA NACION conversó con los entrenadores y managers en el Gimnasio de la Casa del Boxeador. En el terreno mismo fuimos escuchando la versión de cada queja del Sindicato. Hernán Ibarra, gerente de la Federación, declaró que el problema no es de dinero, sino de voluntad. "El otro día Mario Aguilar se torció un tobillo y no pudo pelear. Vea usted mismo que están las cuerdas sin hinchas que las afirman y vea también el estado de desastre en que está la lona (deshinchada, aprendida y fácil para que cualquiera se enrolle en ella).

Para treinta o más boxeadores, entre profesionales y amateurs, en el "puchimbo" a menos de dos metros de distancia entre sí, los profesionales tienen preferencia, generalmente, los amateurs hacen cola para tirar las manos a la bola de cuero. En todo el mundo sólo hay un espejo para hacer sombra. (Uno solo). Y por otra parte se ve una pera ya sea fija o elástica, implemento indispensable para el mejoramiento técnico de los pugiles. La falta de agua caliente subsiste, y también de la otra, depende a que hora.

Osvaldo Castro renovó contrato con Concepción

CONCEPCION (Por Eugenio Sánchez, correspondiente). Farnani, entregó a la prensa, la lista de los integrantes de la selección joven de la Zona Sur, que enfrentará a fines del presente mes a la selección de la República Democrática Alemana, en el Estadio Regional. La selección llamada por Riera será reforzada por algunos jugadores del plantel. A que juegan actualmente en la zona y ya están marginados de su participación en la Copa.

Los llamados son los siguientes: Arqueros, Mendi (H), Cabrera (LSCH) y Gerli (LR), Agüero, Rodríguez (C), García (C), Silva (H), Azócar (LSCH), Viveros (C), Bobadilla (H), Pérez (H), Díaz (LSCH), Mena (GC), Valdivia (N), Contreras (H), Cerdá (N), Pinochet (C), Rubilar (LSCH), Oyarza (N), y López (H). Los dirigidos por Gerli, Cerdá (C), Lara (LSCH), Urzola (C), Valdez (H), Merello (LSCH), Balmores, Galleguillos (LSCH), Herrera y Varas (C), Galloza (H), García (N), Escalona (H), Viquez (N), Castro (Z), Maza (LSCH), Godoy (N), y (N), González (GC) y Osorio (LSCH).

Se informó que Peña, solicitó a los dirigentes iniciar conversaciones con Green Cross de Temuco, para estudiar la posibilidad de contratación del jugador Cortázar, de quien se refirió como una solución para el plantel y para una buena campaña. Los dirigentes de inmediato, se pusieron en campaña pero ocurrió que el representante temucense pidió nada menos que \$ 350 mil.

CADETES EN PUNTA

Cadetes, Santiago volvió a ganar en el Primer Campeonato Nacional de Cadetes que se disputa en Concepción. El representante metropolitano venció esta vez a Lota Schwager por 1 a 0, en un match que no fue del agrado del público. Se esperaba más del equipo santiaguino que venía de ganar por 9 a 1 a Deportes Concepción.

En el match de fondo, en accidentado encuentro, Deportes Concepción y Huachipato empataron a 2. Juego reñido y muchos expulsados fue la tónica del encuentro. Osvaldo Castro, renovó contrato con Deportes Concepción, por una suma que no fue revelada por los dirigentes. De esta forma se descarta toda posibilidad para que el puntero chileno viaje a México o a independiente de Buenos Aires, desde donde se pedían precios por el jugador chileno. La reunión con dirigentes de Deportes Concepción, Castro se



Osvaldo Castro se queda en Chile. Misterio en torno a lo que recibirá.

indispensable para el mejoramiento técnico de los pugiles. La falta de agua caliente subsiste, y también de la otra, depende a que hora.

"Nosotros les dijimos que pusieran una viga atravesada sobre estos pilares, pero dijeron que era muy caro. Todo la Federación lo encuentra caro. Y no hace nada. Siempre están diciendo "vamos a hacer esto, vamos a arreglar esto otro...". Y nunca sucede nada. Llevamos aquí ya un año", dice Ibarra.

Guillermo Pulgar, manager de Raúl Astorga, campeón de Chile gallo, también tiene su opinión. "Nosotros estaríamos conformes aquí siempre que este local tuviera comodidades mínimas. Yo prefiero estar acá porque muchos cabros no van al centro, a calle San Antonio, porque son muy pobres y a veces hasta los han metido presos porque los confundieron con maleantes. Es más fácil que vengan acá. Pero en estas condiciones cuesta trabajar".

Raúl Villalón, el manager que tiene más boxeadores profesionales a su cargo (Rubio, Nilo, los hermanos Molina, Barcia, Zúñiga, y otros), es más conciliador. "A mí me da igual cualquier parte que tenga algunas comodidades. Nosotros hemos hablado en todos los tonos sobre el problema, ¿qué más podemos hacer? Yo creo que la prensa puede hacer mucho más, diciendo lo que está mal para que se haga conciencia en los dirigentes".



RAÚL VILLALÓN. "La prensa puede hacer más ahora".

"Yarur" reconsideró la decisión de receso.

Dos veces al día trabaja selección de básquetbol

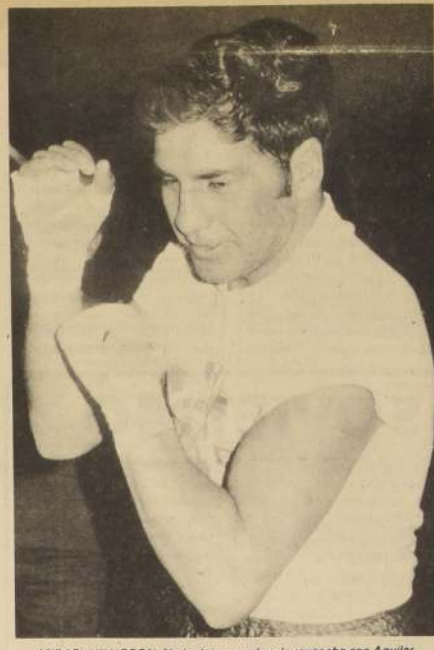


El juvenil Hernán Pooley fue la primera baja de la Selección Nacional de Básquetbol que se prepara para el Sudamericano de Montevideo.

Con el correr de los días se está completando la lista de seleccionados y es así como ya se encuentra la casi totalidad de los jugadores practicando dos veces al día bajo las órdenes de Luis Valenzuela en el técnico y del joven profesor de Educación Física, Mitjé quien está a cargo de la preparación física del equipo. Como ayudante del técnico ha sido nombrado Mario Maza estudioso y capacitado técnico.

Hernán Pooley llegó hasta Santiago para disculparse con los dirigentes de la federación ya que le resultaba imposible estar en Santiago durante el periodo de preparación ya que se encuentra en estos momentos realizando su práctica de Constructor Civil en la Corporación de Servicios Habitacionales en la ciudad de Temuco lo que no le permite asistir a la convocatoria de la Federación.

La escuadra nacional trabaja en el aspecto físico todas las mañanas en el Estadio Sívori de 10 de la mañana a 12 horas para después en horas de la tarde de 19 a 21 horas trabajar en el



MISAEIL VILUGRÓN. No lo dejaron pelear la revancha con Aguilar.

Se liquidan los cracks: Renovación total en Católica para 1971

Universidad Católica ha decidido que para la temporada futbolística correspondiente a 1971 su cuadro esté casi en su totalidad, integrado por jugadores juveniles.

De esta medida adoptada por la rama de fútbol de la UC se desprende que un gran número de jugadores que vistieron en este momento la camiseta blanca con franja azul en el pecho tendrán que dejarla. A esto habrá que señalar que la mayoría del plantel de jugadores profesionales de Universidad Católica venía contratado el día 31 del presente mes.

Con el fin de dar a conocer esta medida y de señalar las fechas de conversaciones con los jugadores que interesan a la UC se reunirán mañana viernes

dirigentes y jugadores a las 10 de la mañana en el estadio Independencia. Se puede adelantar que Isella o Samari no continuarán en la UC, por otro lado Adriazola está en serias conversaciones con Palestino, Gustavo Laube es un hecho que se va a Concepción. Sergio Messen tiene proposiciones de Colo Colo, Huachipato y Palestino siendo este último el equipo de mayores posibilidades para quedarse con el delantero universitario. También es de conocimiento "público" que no continuarán en el club los guardavallas Leopoldo Vallejos y Jesús Trepiana.

Para reemplazar a los dos arqueros, Universidad Católica contratará al meta argentino Guzmán, que en 1969 jugara

Dice entrenador Buschner: Partidos en S.A., un "test" para Alemania

BERLIN (ADN). El entrenador jefe de la Selección de Fútbol de Alemania Democrática, Georg Buschner, expresó aquí en entrevista especial para ADN, que la próxima gira de la Selección por cuatro países sudamericanos será una dura prueba para su seleccionado. "Queremos sacar buenos resultados de esta gira-dijo- sabemos que la tarea será muy dura, porque la clase de los adversarios que debemos enfrentar habla por sí misma".

El entrenador jefe agregó: "Como es natural, en esta gira deseamos probar diversas variantes en nuestro equipo seleccionado, con vistas al Campeonato de Europa".

Por su parte, el Secretario General de la Federación de Fútbol de la RDA, Guenter Schneider, dijo también en entrevista exclusiva para ADN refiriéndose a la próxima visita de la Selección a países sudamericanos: "Aunque estos partidos serán un verdadero 'Test' para nuestro equipo, nos alegramos de tener la oportunidad de medir nuestras fuerzas con tan calificados adversarios. Especialmente nos alegramos de tener otra vez la oportunidad de jugar con el seleccionado de Chile

porque ello nos permite estrechar aún más los lazos de amistad que tenemos desde hace tanto tiempo con la Federación de Fútbol Chilena".

SELECCIONADO DE RDA Y SU CAMPAÑA

La próxima gira de la selección de fútbol de la RDA por cuatro países sudamericanos será la tercera vez que la escuadra de honor de Alemania Democrática cumple jornadas en países de ese hemisferio. En enero de 1965 la Selección logró una sensacional victoria contra el conjunto uruguayo, jugando en Montevideo. El resultado fue 2:0. En esa oportunidad jugó también con una selección de la capital uruguaya, en el mismo Montevideo. El resultado fue un empate 1:1.

Su segunda gira a Sudamérica la efectuó la Selección de Fútbol de la RDA en 1968. Viajó a Santiago de Chile y participó en el recordado Torneo Octogonal, en el cual obtuvo el Vice Campeonato detrás del poderoso equipo de Pelé.

La tercera gira programada se iniciará el 26 de enero, cuando parta del Aeropuerto internacional de Berlín Schoenefeld para cumplir compromisos con las selecciones de Chile, Perú y Uruguay.



SARNARI e ISELLA. En la UC hay cupo sólo para uno de ellos.

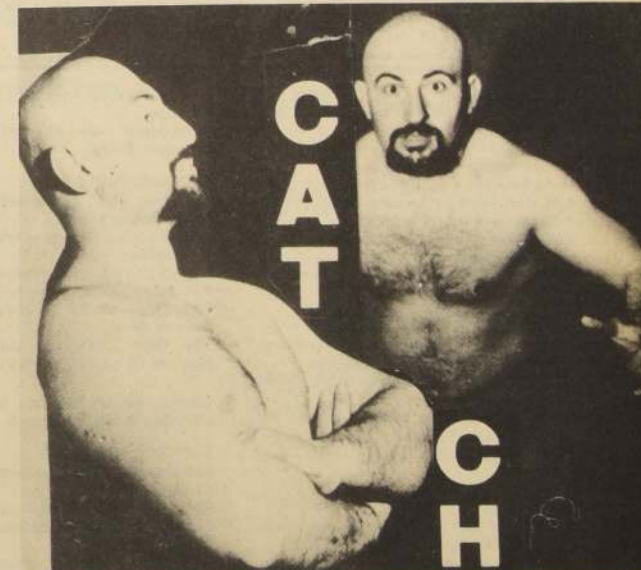


LEOPOLDO VALLEJOS. El meta estudiantil tendrá que buscar club.

NUEVA DIMENSION DEL CATCH. AL ESTILO JAPONES Y AMERICANO, ACRECIENTA EL GRAN SUCESO DEL TORNEO SUD AMERICANO 71:

CHOQUE DE PUNTEROS, AKIO YOSHIHARA - EL GRAN JACOBO, SABADO 23, DECIMA FECHA

En el ring del TEATRO CAUPOLICAN los EXTRANJEROS el SABADO 23 darán MUCHA GUERRA a sus rivales chilenos en una formidable ORGIA DE COSTALAZOS y GOIPES



Muy crecido, con público bullicioso y entusiasta, el Campeonato Sudamericano 71 lucevigo rosa en su nueva dimensión, al nuevo estilo japonés y norteamericano, mixtura de judo y karate japonés, boxeo y lucha grieco-romana.

Y en una orgia de costalazos y golpes, el violento deporte va desarrollándose en el ring del popular y confortable Teatro Caupolicán.

Compiten luchadores ágiles como plumas, rápidos como el viento y tipos poderosos y brutales.

El músculo, la resistencia física, la fuerza en sus matices y expresiones más diversas.

Y el catch en el "Caupolicán" es como la vida misma. Dos potencias en pugna el que "ataca" y que "defiende".

Aquí está el secreto del éxito del Torneo 71. Pese a quien pese, digan lo que digan en contra del catch del "Caupolicán"—cada Sábado—es el espectáculo más concurrido de Santiago.

El próximo Sábado 23 habrá "mochas" tremendas. Los extranjeros darán mucha guerra. Los defensores chilenos las verán color de hormiga.

ORDEN DE LAS SIETE COMPETENCIAS, DECIMA FECHA SABADO 23

La Comisión Deportiva que controla el Torneo 71—mediante sorteos—y considerando el puntaje de cada continente, ordenó el siguiente ranking de competencia, por la Décima Fecha a cumplirse el Sábado 23 de la presente semana.

1º El Pequeño Coloso versus Raúl Cárdenas, catcher del Mineral de Sewell, Rancagua; 2º Tucapel Opazo versus Leo Fariñas; 3º Inca Toro (Peru) versus Chile no Indógnito; 4º Rómulo Jerez (Colombia) versus Pepe Santos (Chile); 5º Tauro Martínez (Venezuela) versus Tazán (Chile); 6º Pantera Amazona (Peru) versus "Duende" de México, el brutal azteca de la larga cabellera y 7º choque de punteros, Akio Yoshihara (mestizo brasileño-japonés), versus El Gran Jacobo (sensacional Argentino-Judío) competencia a finish hasta quedar un solo hombre en pie.

Precios económicos. Eº 20: platea baja numerada incluidos impuestos y Eº 10: diez platea alta 2º piso general y Eº 5: cinco los niños.



LUIS VALENZUELA, entrenador nacional, conversa con Farnani, Herrera, Lichnowsky, Ahrens y Villella antes de iniciar la práctica.

QUE ES LA RADIOTERMOLUMINISCENCIA

Si se calienta el granito a la temperatura de 50 a 100 grados centígrados, él comienza a resplandecer. Esa débil fluorescencia al calentarse —termodinámica— puede hacerse muy brillante si la sustancia se irradia previamente con rayos gamma, rayos alfa o electrones, y después se calienta. El fenómeno se llama radiotermoluminiscencia. La larga

palabra refleja con bastante precisión la esencia del proceso: al principio la irradiación o radiólisis ("radio"), después el calentamiento ("termo") y, por último, la propia luminiscencia. La "radiotermoluminiscencia" (RTL) es inherente, en la práctica, a todas las sustancias: resplandecen los minerales, el vidrio, los tejidos biológicos irradiados y hasta

el hielo si éste es irradiado a temperaturas muy bajas, el cual, al calentarse después, despide una débil luz azul celeste. La radiotermoluminiscencia se investigó largo tiempo sólo en cristales inorgánicos. Pero desde 1959 en el Laboratorio de Radiospectroscopia de Radicales Libres, adjunto al Instituto de Física y Química de la Academia de Ciencias

de la URSS, bajo la dirección del científico Vadim Nikol'ski, candidato a doctor en ciencias físico-matemáticas, comenzaron investigaciones sistemáticas con respecto a la radiotermoluminiscencia de sustancias orgánicas. Científicos soviéticos lograron descubrir la luminiscencia de elevado número de sustancias y polímeros de bajo peso molecular e

investigar sus propiedades. Resultó que muchas sustancias orgánicas resplandecen con tanta brillantez, que eso se puede observar, incluso, a simple vista. Si el calentamiento se efectúa de modo gradual, la intensidad de la luminiscencia varía de manera muy peculiar: aumenta, pasa por el máximo, baja y después comienza a crecer. De este modo, la sustancia que se calienta es cual si resplandeciera con mucho brillo varias veces.

Ya en la primera etapa de las labores los especialistas prestaron atención en una peculiaridad muy característica: resultó que en cualquier sustancia orgánica los destellos de termoluminiscencia transcurrieron en la zona de fusión o a temperaturas de las transiciones cristalinas, en la zona de temperatura de la vitificación, es decir, cuando la sustancia en investigación se tornaba más blanda y sus moléculas recibían la posibilidad de moverse. Al despedir luz, la sustancia es cual si hablara de sí misma, de todos los cambios que se operan con ella en la medida que sube la temperatura. Lo mismo que la radiografía, la luminiscencia refleja la estructura interna, la estructura de la sustancia. Hasta cambios insignificantes de la estructura de la sustancia la elevación del grado de cristalinidad y el cambio de la disposición mutua de las macromoléculas al estirar película polimérica, por ejemplo, influye sustancialmente en el carácter de la luminiscencia. De este modo, el estudio de la luminiscencia de una sustancia orgánica irradiada con rayos gamma o electrones representa un sencillo y rápido método de estudio de las transiciones estructurales en el cuerpo sólido.

En muchos casos semejante método es muy cómodo. Una ventaja importante es, por ejemplo, la posibilidad de trabajar con una pequeña cantidad de sustancia en investigación. En esencia, la radiotermoluminiscencia es actualmente el único micrométodo para analizar la estructura. Con su auxilio se logra determinar las transiciones estructurales en muestras de decimas y centésimas de miligramo. Sólo al estudiar las sustancias cuyas moléculas contienen átomos y grupos que poseen fuertes propiedades de extinción, el peso de la muestra en investigación suele tenerse que aumentar hasta varias decimas de miligramo.

El método de radiotermoluminiscencia se distingue también por la universalidad. Puede emplearse para estudiar sustancias de bajo peso molecular y polímeros; medios polares y no polares; sustancias saturadas, no saturadas y aromáticas. Por el brillo de la luminiscencia se pueden investigar muestras de la forma más diversas: películas, cortes, distintos cristales, etc. Este método es muy eficaz para analizar mezclas poliméricas. Una de las características más importantes de la mezcla de polímeros es su homogeneidad. Al observar la termoluminiscencia de mezclas, los investigadores, en la mayoría de los casos, pueden dar una respuesta bien determinada a la pregunta de si ella es homogénea o no.

El método de radiotermoluminiscencia se emplea con éxito también al investigar las propiedades de deformación de los polímeros. La termoluminiscencia resultó muy sensible a la tensión mecánica. Esto permite determinar, por ejemplo, el límite de temperatura, que resiste el polímero, investigar la elasticidad obligada

TIENEN DERECHO A RECIBIR LECHE DEL PROGRAMA NACIONAL

Las embarazadas, desde que inician el Control del Embarazo en el Consultorio de su Servicio Asistencial, tienen derecho a solicitar leche.



Todo niño menor de 15 años controlado en un Consultorio del Servicio Nacional de Salud, del Sermana, Servicios Médicos de FF. AA. y Carabineros, tiene derecho a recibir leche.



Toda mujer mientras alimente a un niño al pecho, tiene derecho a solicitar leche en el Consultorio donde controla el niño.

PARA MANTENER LA LECHE SECA Y LEMPIA

Guarde la bolsa con leche dentro de un tarro o frasco con tapa

Valeria Rozinskaya (APN).

PANORAMA SOVIETICO

CENTRAL SOLAR. (APN). — En el Instituto Energético de Moscú han desarrollado el proyecto de una central solar capaz de producir 2,2 millones de kilovatios-hora al año. Tendrá 1.290 reflectores de 15 metros cuadrados cada uno. Los mecanismos reflectores seguirán de una manera completamente automática, por medio de fotocélulas en sistemas de acecho, el movimiento del Sol en el firmamento. La energía eléctrica generada se podrá utilizar en trabajos que no estén relacionados con el consumo. Y el vapor de escape de las turbinas (24.000 toneladas al año) se aprovechará para refrigerar locales, secar frutas y verduras, pasteurizar zumos de frutas, etc. en verano y para calefacción del poblado y de los invernaderos en invierno.

VENENO Y LA VITAMINA B12. (APN). — El alcohol metílico es un veneno terrible para el humano. Las vasijas que lo contienen ostentan siempre un cráneo y dos tibias cruzadas. No obstante, científicos soviéticos descubrieron hace poco que ciertas bacterias (las llamadas metanógenas) devoran ese veneno con gran apetito y sin ningún perjuicio para sí. Y de ello resulta un producto valiosísimo: la vitamina B12.

EL PETROLEO Y EL ULTRASONIDO. (APN). — Científicos soviéticos le han hallado un nuevo empleo al ultrasonido. Se le puede utilizar para alterar la viscosidad del petróleo que se solidifica con rapidez y no puede ser transportado por oleoductos en las condiciones ordinarias.

de tratamiento por el ultrasonido, la viscosidad del petróleo se reduce el 90,0 por ciento.

ARTICULACION ARTIFICIAL. (APN). — Las articulaciones metálicas desarrolladas en las oficinas de proyección del profesor soviético K. Sivash substituyen las articulaciones fémorotibial y coxofemoral de los que padecen la enfermedad de Bechterew, fracturas incitricables del cuello del fémur y consecuencia de la tuberculosis ósea. La prótesis articular es la única vía terapéutica para la mayoría de esos enfermos. Pero durante mucho tiempo no pudieron los médicos hallar el diseño preciso de las prótesis. Se ha logrado resolver el problema aunando los esfuerzos de biólogos, médicos, matemáticos e ingenieros.

TRABAJA LA EXPLOSION. (APN). — Buscan

do métodos adecuados para trabajar los metales por presión, especialistas soviéticos volvieron sus miras a la explosión, que se puede utilizar con éxito para estampar piezas de chapa. En lugar de colosales prensas, grandes hornos de caldeo y complejos estampas, sólo se requiere una matriz con la forma de la futura pieza, explosivo y un estanco. El medio de trabajo —el agua— protege bien a los obreros contra las lesiones por esquirlas, absorbe una parte considerable del ruido y, debido a su elasticidad, transmite bien a la pieza bruta la energía de la explosión. Cuando se quiere estampar en caliente por este método, se substituye el agua por arena, plastilina, serrín, etc. En esos medios resulta fácil alojar y "congelar" la carga explosiva.

APN

TURNOS FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 16 al 23 de ENERO de 1971

1.º SECTOR. MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS - TEATINOS - CERRO SANTA LUCIA.

KLEIN, Huérfanos N° 1093; BENTJERODT, Estado N° 397; CERVANTES, Diagonal Cervantes N° 830; MIRAFLORES, Alameda N° 498; DEL INDIO N° 1, Ahumada N° 2.

2.º SECTOR. TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEIDA OCC. QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO.

BARQUIN, Huérfanos N° 2064; REAL, Rosas N° 2698; SALAMOVICH, San Pablo N° 3242; LABRIN N° 1, Rosas N° 2002; WINTER, Serrano N° 1336; BARRANCA, LO ESPINOZA, Lo Espinoza N° 2854; LAUTARO, Salvador Gutiérrez N° 5947; BREMEN J. J. PÉREZ N° 5271.

3.º SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS - RAMON FREIRE. POBLACION LOS NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO.

UNIVERSO, Alameda N° 3153; IGLESIAS, Alameda N° 2456; DUCAL, Blanco N° 2151; MEXICO, P. Montt N° 2197; CONTINENTAL, Alameda N° 4030; CARRERA Los Pinguinos N° 4294; LIBERTAD, Libertad N° 601 Maipo.

4.º SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE.

CAMPLA, Avda. Portugal N° 497; IRIS, Avda. Matta N° 402; VICTORIA, Lord Cochran N° 1396; MATADERO, Franklin N° 704; GONZALEZ, Carmen N° 1439; ARTURO PRAT, Arturo Prat N° 698; BLANCO, San Ignacio N° 702; FRANCESA, San Diego N° 1097.

5.º SECTOR. - PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.

NOLI, Providencia N° 1312; CRUZ DEL SUR, Apoquindo N° 4517.

LAS CONDES, Isidora GOYENECHEA, N° 2862; MODERNA, Los Conquistadores N° 2242; ANDINA, Hernando de Magallanes N° 972; MANQUEHUE, Luis Pasteur N° 6050; EL DORADO, Villa El Dorado Local N° 7.

6.º SECTOR. - IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - MACUL - LA REINA.

ERCILLA Irarrazaval N° 2135; JUANA DE ARCO Irarrazaval N° 3411; HOJMAN Las Carretas N° 2383; GRECIA Avda. Grecia N° 2972; BRUX El Aguilucho N° 3472; MONTENEGRO Manuel Barros 4204-A esq. Montenegro altura 1.700; MIAMI Avda. P. de Valdivia N° 2076; NIDO J. P. Alessandrini N° 3120; ECHENIQUE Los Olivos N° 4172; LOS ESPINOS P. de Valdivia N° 5814; LA REINA Nueva Larrain N° 9000; PADIG Fco. Villagra N° 25.

7.º SECTOR. - VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

DAVILA Quenchi N° 3956; JOSE MARIA CARO Avda. Central N° 5797; A. SAN JOSE San Ignacio N° 4204; BURGOS 4ª Avenida N° 1402; SAGUES San Joaquín N° 1067; LLICO ex INDOSTAN Gran Viallosobos; TERESITA Castelar N° 191; BERNIA Casablanca N° 2424; LO OVALLE Fuenzalida Urzúa N° 600; SANTA ADELA Los Ceibos Local 104; VILLA SANTA ADELA, LA REINA Fernández Albano N° 02880; KENIA Avda. Central N° 6553.

8.º SECTOR. AVDA. SANTA MARIA - RENCA - AVDA. FERMIN VIVACETA - AVDA INDEPENDENCIA - AVDA EL SALTO - AVDA RECOLETA.

PACIFICO Independencia N° 798; ASTOR Vivaceta N° 1134; SANTA CLARA, Los Angeles N° 2601; ANDACOLLO Longitudinal N° 520; CONTADOR Independencia N° 2834; GATICA Piedad Tolosa N° 415; VENUS Recoleta N° 875; PURISIMA Purisima N° 145; CONCHALI Avda. Recoleta N° 3110; REYES Avda. Valdivieso N° 596.

TURNO PERMANENTE FARMACIA URGENCIA Portugal N° 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos, de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas en Invierno y 20.30 horas en Verano, por la ventanilla correspondiente.

Itinerario LAN CHILE

LUNES-VUELOS:
101 Llega 19.50 Procedente de Mendoza
151 Llega 16.40 Procedente de Nueva York
151 Sale 16.35 Con destino a Buenos Aires
100 Sale 17.30 Con destino a Mendoza
150 Sale 22.00 Con destino a Antofagasta, Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Miami y Nueva York y a todas las ciudades de USA.

MARTES, VUELOS.
171 Llega a las 12.30 Procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.
453 Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Lima.
170 Sale 13.30 con destino Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid París, Frankfurt.
Conexiones: En Madrid, París y Frankfurt para toda Europa.

MIÉRCOLES-VUELOS:
153: Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
153 Sale 14.15 Con destino a Buenos Aires, Montevideo.
101 Llega procedente de Mendoza 19.50
100 Sale 17.30 Con destino a Mendoza.
154 Llega 21.20 Procedente de Montevideo y Buenos Aires
154 Sale 22.15 Con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

JUEVES, VUELOS:
171 Llega 12.30 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro, Buenos Aires.
455 Llega 12.15 Procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
131 Sale 14.00 con destino a Isla de Pascua y Papeete
141 Llega 22.30 Procedente de Asunción y Antofagasta.
142 Sale 13.15 con destino a Buenos Aires y Asunción.

452 Sale 21.45, con destino a Lima, Panamá y Nueva York.
Conexiones: en Papeete a Sydney, Auckland, Honolulu, Tokio.

VIERNES, VUELOS:
155 Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima.
155 Sale 14.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
101 Llega 19.50 procedente de Mendoza
100 Sale 17.30 con destino a Mendoza
156 Llega 21.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
156 Sale 22.15 con destino Lima, Guayaquil, Panamá, Miami, Nueva York.

Conexiones en Miami y Nueva York a todas las ciudades de USA y Canadá.

SABADO, VUELOS:
451 Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima.
621 Sale 8.15 con destino a Bariloche
143 Llega 17.55 procedente de Asunción, Buenos Aires
130 Llega 19.45 procedente de Papeete e Isla de Pascua
140 Sale 8.15 con destino a Antofagasta y Asunción
620 Llega 19.05 procedente de Bariloche.
170 Sale 13.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt.

450 Sale 21.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Conexiones: En Madrid, París, Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

DOMINGO, VUELOS.
157 Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima.
157 Sale 14.15 con destino a Buenos Aires.
159 Llega 19.40 Procedente de Buenos Aires.
162 Sale 9.00 con destino Lima, Guayaquil, Miami, Nueva York.
Conexión: En Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas.

EL MEJOR CINE

Psicosis para el crimen. Aspero interludio. El gran robo del banco.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (498061) 16.30, 19 y 22.15 hrs. - Las grandes vacaciones. (Comedia menores)

SECTOR 10 DE JULIO-FRANKLIN - GRAN AVENIDA-AVDA.-MATTÁ.
Dracula. Dracula vuelve de su tumba. Frankenstein debe morir.

no y el potrero blanco. El Padrecito. Los primeros en la luna.
PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. - Cara de ángel. Los 2 hijos de Ringo. Bill the Kid vs. Dracula.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. - Sin un adiós. (Musical may. de 14)
SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262) Desde las 14 hrs. - Milagro de amor. La amante.

SUN. San Diego 935 (61524) Desde las 13 hrs. - Canta mi corazón. Pistolas gemelas.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. - Con MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. - Bill de Kid vs. Dracula. Cara de ángel. Los 2 hijos de Ringo.

SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - BRASIL - ESTA

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. - Dos caras de ángel. Bill the Kid vs. Dracula. Los dos hijos de Ringo.
A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. - El milagro de la vida. (Drama may. de 21)

ALCAZAR. Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. - El gran robo del banco. Aspero interludio. Psicosis para el crimen.

BLANCO. Avda. B Encalada 2820 (91787) Descanso.
CARRERA. Alameda 2151 (86685) Desde las 10 hrs. - Dos personas pero su vida es mía. Operación Opió. Ataque y retirada.

COLON. San Pablo-Maipu (733146) Desde las 13 hrs. - Espartaco. Pinocho y la ballena del espacio. En cada puerto ura pelea.

MINERVA. San Pablo 3230 Desde las 13 hrs. - Pistolerío desconocido. Alias El Rata. Caballo prieto y azabache.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (91555) Desde las 14 hrs. - Crimen perfecto. Monja o madre. Con los minutos contados.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929) Desde las 13 hrs. - Camino de venganza. Con el mundo a sus pies. Ayuda a su comisario.

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021 Descanso.
NACIONAL. Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. - Monja o madre. Crimen perfecto. Cuadrilla de renegados.

SECTOR INDEPENDENCIA

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021 Descanso.
NACIONAL. Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. - Monja o madre. Crimen perfecto. Cuadrilla de renegados.



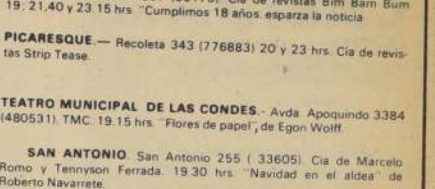
Domingo Tessier y "Tu sabes que no te puedo oír, solo por unos días más en La Comedia" (Dibujo de Ricardo Martínez).



Carla Cristi "Flores de papel" de Egon Wolff se supera a sí misma



Carlos Cariola. San Diego 246 (89350) PRODES. 19 hrs. "El visón volador"



CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437) Descanso

MARU. Huérfanos 786 (397907). Cía. de Lucho Córdova en Viña del Mar.

MONEDA. Moneda 920 (715451) Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.30 hrs. "Tu sabes que no te puedo oír cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía. de revistas Bim Bam Bum 19. 21.40 y 23.15 hrs. "Cumplimos 18 años. esparza la noticia"

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cía. de revistas Strip Tease.

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384 (480531). TMC. 19.15 hrs. "Flores de papel", de Egon Wolff

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605) Cía. de Marcelo Romo y Tennyson Ferrada. 19.30 hrs. "Navidad en el aldea" de Roberto Navarrete.

NACIONAL. (Puente Alto) Descanso.

VICTORIA. (San Antonio) Desde las 15 hrs. Bandidos de Roma. Sabata viene a matar.

Y AHORA NOS TOCA REIR ESTE DOMINGO 24 EN EL "CAUPOLICAN"

FESTIVAL COMICO IRIS DEL VALLE - LA PELA, DOMINGO 24

SORTEO GRATUITO DE UNA MAQUINA DE COSER "SINGER". CADA ASISTENTE TIENE OPCION AL REGALO "SINGER" AVALUADO EN \$ 5.540

IRIS DEL VALLE, LA PELA... LA VIUDA DEL MAESTRO CHASQUILLA HARA REIR CON "LA GUERRILLERA"

Con amplio auspicio de los SHOWS SINGER, un grupo musical "Singer" de doce simpáticos cantantes-músicos Nueva Ola, el entusiasta actor Ernesto Urza ha preparado un espectáculo sobresaliente para este domingo 24 en vernet y noche en el prestigioso Teatro Caupolicán.

Se denomina FESTIVAL COMICO IRIS DEL VALLE - LA PELA la vida del Maestro Chasquilla.

Y así Iris del Valle en gloria y majestad retorna al escenario teatral y como los aplausos en el "Caupolicán" son mejores por que son del pueblo, Iris - La PELA viuda del maestro Chasquilla, nos hará reir con su creación originalísima de actualidad "La Guerrillera"

Habrán un "Patio Gitano" con Aldo Nicolich, cantante-bailarín. Los Malagueños, Joselillo, Pablito Jerez y Pepito Pinto.

También cantarán dos astros de gran relieve: María Teresa Juvenil estrella hispano-chilena y Osvaldo Cuadros, el brasileño cada vez más notable con sus

Bossa-Novas y "Baladas Canocas"

Y completarán el brillante espectáculo la Orquesta Típica de Cachito - cantando el gardeliano argentino Ernesto Agüero y Elena Luján, que gusta tanto como Libertad Lamarque y además Esther Sore - la inolvidable Negra Linda - con Pedro Leal, el huaso andino cantor.

Lucho Oliva -magnífico romancero de los valses criollos y peruanos. Lucho Oliva con sus guitarras-igualmente destaca en la lista de "La PELA" Todo es del Uno

Todos los asistentes a la función del DOMINGO 24 tienen opción a participar gratuitamente en el sorteo de UNA MAQUINA DE COSER "SINGER" punto a punto avaluado en \$ 5.540. Cada espectador deberá coser el número de su respectivo boleto sea a platea baja o alta.

Los precios económicos: \$ 15 quince platea baja numerada y \$ 10 diez generales del 2º piso - platea alta del Caupolicán.

DANTE. Washington 26 (494359) 16.15, 19 y 22.15 hrs. - Dos contra dos (Comedia menores)

EGAÑA. Plaza Egaña (271026) Descanso.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046) 16.30, 19 y 22.15 hrs. - Risas inolvidables (Comedia menores)

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. - Las pistolas no discuten. El último día de la guerra. El botín de los valientes.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (484067). 16, 19.15 y 22.15 hrs. El dulce cuerpo de Deborah (Drama may. de 21)

LAS LILAS. E. Yañes-J. de Dios V. (43116) 16, 19 y 21.45 hrs. - Aeropuerto (Acción may. de 14)

LO CASTILLO. Vitacura 481981. 16, 18.30 y 22.15 hrs. De Sade (Drama may. de 21)

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. - Mujeres Apasionadas. (Drama may. de 21)

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 14 hrs. Shalako Zeta.

OFIENDE. Pedro de Valdivia 099 (41345) 16.30, 19 y 22.15 hrs. - Ese Loco Deseo de Amar. (Comedia menores)

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia-Bilbao (43948) 16, 19 y 22 hrs. - Sin un Adiós. (Musical may. de 14)

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816) Desde las 14 hrs. - El ni

14.30 FEMENINO 70. Noticiario Prolene. Clases de artesanía. Película. Teleserie "La amortajada". Entrevista.

16.00 ENCRUCIJADA. 17.00 DIBUJOS ANIMADOS. Servicio Secreto. 17.30 CANTICUENTOS.

17.35 LOS FABULOSOS CIEN. 18.00 CANTICUENTOS. 18.05 SHAZZAN. 18.30 CANTICUENTOS. 18.35 ESTAMPERO.

19.05 SEVILLA BOUCHER. 19.15 ESPECIAL BOUCHER. 19.30 TELECLUB JUVENIL. 20.00 ESTE ES MI PUEBLO. "San Pedro de Atacama". 20.30 BIENVENIDO A MI MUNDO. 21.00 TAMBIEN SUCEDE. 21.05 REVISTA MUSICAL. 21.55 TV TIEMPO WELLA. 22.00 MARTINI AL INSTANTE. 22.30 PLATEA NUMERADA. "Tercer Reich". 24.00 NOTICARIO PROLENE. 24.05 CIERRE.

18.30 NOTICARIO. 18.35 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES. Con la animación de Ely Menz y Oscar Figueroa. 19.00 LASSIE. 19.30 FIGURAS DEL DEPORTE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

14.00 PASADO MERIDIANO. TELETARDE con Mirella Latorre y Julio Pérez. TELESERIE "LA TORMENTA". Entrevistas con Gabriela Meza. Turismo Película. PEDRO COMUNA con Patricio Muñoz. Elena Moreno.

CINE PARA UD. "EL FANTASMA DE LA CALLE MORGUE" con Karl Malden. 17.35 LOS SUPERSONICOS. 18.10 LA NOVICA VOLADORA. 18.40 MI AMIGO TOMY. 19.35 EL SAPO Y LA CULEBRA. 19.45 TELENOCHE. 20.13 EL TIEMPO. 20.23 COMBATE. 21.28 MIS ADORABLES SOBRINOS. 22.00 TELETRECE. 22.40 LA GRAN JORNADA. 23.00 CANZONISSIMA. 23.40 TELECIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

SECTOR 10 DE JULIO-FRANKLIN - GRAN AVENIDA-AVDA.-MATTÁ.

ALHUE. Pob. Dávila (581427) Desde las 14 hrs. La reina del Chantecler. Que haremos con papá Samba.

AMERICA. Nuble 390 (52443) Desde las 14 hrs. - Su última carta. El que inventó el 8º pecado. Por dinero casi todo.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. - El botín de los valientes. Las pistolas no discuten. El último día de la guerra.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 13.40 hrs. - Sin un adiós. (Drama may. de 14)

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112) Descanso.

URA. Pintor Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 hrs. - Intrínseco en el Pacífico. Espionaje ultrasecreto. Volver.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. - Helga y Michael. La Fiaca. Voy lo mato y regreso.

MONACO. 10 de Julio-A. Prat (382845) Desde las 13 hrs. - Dios perdona pero su vida es mía. Ataque y retirada. Operación Opió.

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs. - Arrullo de Dios. Una señora estúpida. El día de las madres.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816) Desde las 14 hrs. - El ni

14.30 FEMENINO 70. Noticiario Prolene. Clases de artesanía. Película. Teleserie "La amortajada". Entrevista.

16.00 ENCRUCIJADA. 17.00 DIBUJOS ANIMADOS. Servicio Secreto. 17.30 CANTICUENTOS.

17.35 LOS FABULOSOS CIEN. 18.00 CANTICUENTOS. 18.05 SHAZZAN. 18.30 CANTICUENTOS. 18.35 ESTAMPERO.

19.05 SEVILLA BOUCHER. 19.15 ESPECIAL BOUCHER. 19.30 TELECLUB JUVENIL. 20.00 ESTE ES MI PUEBLO. "San Pedro de Atacama". 20.30 BIENVENIDO A MI MUNDO. 21.00 TAMBIEN SUCEDE. 21.05 REVISTA MUSICAL. 21.55 TV TIEMPO WELLA. 22.00 MARTINI AL INSTANTE. 22.30 PLATEA NUMERADA. "Tercer Reich". 24.00 NOTICARIO PROLENE. 24.05 CIERRE.

18.30 NOTICARIO. 18.35 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES. Con la animación de Ely Menz y Oscar Figueroa. 19.00 LASSIE. 19.30 FIGURAS DEL DEPORTE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTICARIO. 0.04 CIERRE.

20.00 NOTICARIO. 20.05 LA CALDERA DEL DIABLO. 20.30 ATRAPADOS, ATRAPADOS. 21.30 NUEVE DIARIO. 23.00 A OCHO COLUMNAS. 23.03 PROGRAMA CONCIERTO. 24.00 NOTIC

Anual. \$ 398.00
Semestral. \$ 213.00
Trimestral. \$ 112.00

Presidente del Consejo: Adonis Sepúlveda Acuña
Director: Raúl Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urrutia
Propietario Empresa: "La Nación", S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

"SOLO LO AUTENTICO TENDRA CABIDA..."

—¿Festival? ¡nunca!
—¿Fiesta? ¡eso sí!

Pregunta el reportero y responde el AUTENTICO Valericio Leppe, integrante del dúo Coirón, permítanos colocarlo con mayúscula, porque es la verdad. Valericio siempre tiene cosas interesantes y esta vez no está lejano de aquella impresión. De aquella verdad.

La fiesta será en Pencahue, comuna ubicada a 15 kilómetros de Talca. Es una tierra de rulo que tiene mucha tradición. Hemos pensado allí mostrar la más auténtica expresión de lo nuestro en lo que hemos llamado "LA FIESTA DE LA TRADICION CHILENA".

Tendrá dos aspectos fundamentales: primero mostrar el arte nativo, que en la región es muy rico en lo referente a artesanía y segundo enfrentar por primera vez —sin ir tras un premio que da un jurado que muchas veces nada sabe de folklore— el canto auténtico de la tierra. Ese canto auténtico de la tierra. Ese que cantaron nuestras abuelas o bisabuelas y que hoy la vieja (lo digo con cariño) del lugar siguen interpretando en sus fiestas locales.

—¿Cuál es la artesanía que pueden ofrecer las mujeres de Pencahue?

—Elas tienen mucha habilidad en la confección manual de chamantos, mantas, frazadas, alfombras y cestería.

—¿Y en fiesta auténtica qué mostrarán?

—Haremos un desfile de carretas que irán engalanadas

Valericio Leppe, el intérprete más auténtico de nuestro medio, habla de su "FIESTA DE LA TRADICION CHILENA"

como en los días de las fiestas populares. Cada una representará a un Centro artesanal y tendrá como adorno —si se nos permite la expresión— la presencia de una cantora con su candidata a reina. También ofreceremos carreras a la chilena, tirada en rienda en cancha de ripio, tiro a pegal (prueba de fuerza entre dos caballos) y topeadura en vara.

—¿Habrá exposición?

—Sí, al lado de cada lugar de exposición habrá una fonda donde sólo podrán actuar las cantoras populares. Creemos que eso es auténtico. Fondas con "pick-up", no tiene nada que ver con lo nuestro.

—¿Qué duración tienen estas fiestas?

—Serán tres días del mes de Abril: 16, 17 y 18.

—¿Qué fin se persigue?

—El objetivo de este asunto es el fomento de la artesanía y el folklore puro, que está olvidado entre nuestros cantantes y creadores del canto criollo.

—¿Quiénes trabajan en convertir esto en una realidad?



Valericio Leppe: siempre hablando de su tierra

La Municipalidad, encabezada por su alcalde, Néstor Carcamo, doña María Becerra, presidente de la Federación de Centros Artesanales de la Comuna y don Gabriel Sepúlveda.

—¿Y qué dice la gente?

—Están muy entusiasmados porque esto nunca lo vieron. Están trabajando con mucho entusiasmo. Las artesanas ya están almacenando sus creaciones para la Feria Artesanal.

—¿Las artesanas llegan con algún título?

—Sí, el año pasado se llevaron el premio de la Feria Internacional de Talca.

Abrió aguas mil... dice el refrán popular pero este año será también el de la primera Fiesta de la Tradición Chilena, algo tan auténtico como Pencahue y como Valericio Leppe, hijo de aquella tierra.

Festival Provincial:

¡MAS DE 23 COMPETIDORES!

Ayer a las 20 horas en la Plaza Yungay, donde tradicionalmente se celebra la Fiesta de "El Roto Chileno", comenzó el Primer Festival Provincial del Folklore, organizado por la Municipalidad de Santiago.

En este torneo tomarán parte los conjuntos no tradicionales de la provincia. El total de los competidores es de 23, y son ellos los conjuntos: HUENTE LAUQUEN, LOS LLEQUEQUES, CHALINGA, PUDAHUEL, HUITALCAN, LOS LLEQUITOS, LOS PARRALITOS, DE EMPLEADOS DE TESORERIA, de

PELANCURA, DE QUINCHAMALI, VIOLETA, PARRA, DE LA ESCUELA DE INGENIERIA de la Universidad de Chile, TUPAHUE, CHIHUELEN, CHILE ALEGRE, MILLANTU Y LOS YARAVI, y los solistas Gioconda Hermosilla del Pino, Pedro Homero Loredó, Chito Farias, Carlos Moncada Rocha y Norma y Pancho.

Para los vencedores se han considerado diversos premios, que van desde artísticos, diplomáticos, objetos de valor y grabación de discos, según ofrecimiento de RCA Victor.

El Jurado está compuesto

por Jorge Urrutia B., miembro del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile, Clemente Urrutia, del Departamento de Teatro y Folklore del Instituto de Desarrollo Agrario, Bernardo Morán, de Arte y Cultura de la Consejería Nacional de Desarrollo Social, Octavio Álvarez, del conjunto folklórico de la Universidad Católica, Julio Alegre y Jorge Lora, de la Municipalidad de Santiago, Fernando Barzola, periodista, Representando a la Asociación de Periodistas de Espectáculos (APES).

Alumnos de Teatro:

Esperan que no los "rajen" en examen

Un grupo de alumnos de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile, dirigidos por Pedro Orthous, rendirán su examen de ingreso de la escuela con la obra "ANTIGONA" de Sófocles, en una serie de funciones en el Teatro Antonio Varas.

Anteriormente se había presentado "LA CRUELDADE DE TITO ANDRONICO" en el Teatro Camilo Henríquez, examen de alumnos del mismo curso, pero del grupo que dirige Eugenio Guzmán.

Es importante destacar que esta producción es el resultado de la aplicación de ciertos principios descubiertos en el Laboratorio de Experimentación Teatral, en el cual cooperan, el profesor del curso Pedro Orthous y los psicólogos, Susan Bloch y Guy Santibáñez, además del profesor del Curso de Experimental de Voz, Douglas Harris.

Los alumnos fueron objeto de experimento en ese laboratorio que funcionó desde abril del año

pasado en la Escuela de Teatro. Aún quedan etapas por desarrollar. Se intenta con esto, dar nuevos métodos para la formación de actores y el desarrollo del teatro chileno.

EXAMEN DIFÍCIL

En "ANTIGONA", el autor produce por primera vez un enfrentamiento violento entre el derecho natural y el arbitrariamente creado por los hombres para gobernar a sus subalternos con poderes tiránicos.

En esta pieza, la intransigente "Antígona" defiende los valores absolutos, mientras Creonte se acomoda para afianzar su orden. Los encargados de dar vida a esta tragedia son los alumnos.

Ana María Puga: Antígona

Ana Gabella: Ismóna

Iván San Martín: Corifeo

Homero Caro y René Cortés: Coro

Igor Cantillan: Creonte

Oscar Hernández: El Guard

Eduardo Mujica: Hemón

Ernesto Cabejón: Tréas

Ana Gabella: Eurídice

Ernesto Cabejón: Meneas

El Director y Profesor de Actuación Pedro Orthous

Secretario de Producción Benjamín Flores

Escenografía y luces: Mario Enrique Fernández

La entrada para ver a los futuros actores es completamente gratuita. Las funciones serán hoy, viernes, sábado y domingo a las 19 horas, en el Teatro Antonio Varas.

¿Los Huarpes se separan?

El afilado dúo sanjuanino, LOS HUARPES, que está triunfando ampliamente en nuestro país, tiene un problema serio.

La historia tiene ya varios meses. Estos dos muchachos, intérpretes de música folklórica argentina llegaron a Chile hace un tiempo. Conocieron a Mónica que se convirtió en su representante. Los contratos empezaron a llegar. Todo marchaba bien, el público chileno los quiere, pero resulta que el traidorero corazón hace a veces males jugados.

Primero fue Mingo quien cayó en las redes del amor. Se enamoró de Mónica, se casó y ahora viven en una eterna luna de miel en una pequeña casita del barrio alto.

En esta parte empieza el problema. Américo, el Peleño, como le llaman sus amigos, sintió de pronto nostalgia por la noviciata que se quedó en San Juan.

Los dos están bien aquí. Aunque Américo sabe que podría irle mejor allá, cerca de ella y con mayores posibilidades de trabajo.

Por el momento la historia de amor queda en suspenso, pues "Los Huarpes" viajan hoy a su tierra para cumplir un contrato con el Casino de San Juan por tres días.

También irán como invitados al Festival de Coquimbo, que comienza mañana.

De regreso vuelven a Viña del Mar, donde han tenido notable éxito.

¿Cómo se arreglará el asunto?

No se sabe. Esperamos, por el bien del dúo, que continúen juntos deleitando al público con sus zambas.

Folklore nortino, en Santiago

El Conjunto Folklórico del Magisterio del Loa, con sede en Calama, que nos visita, hace unos días, han pasado a ser los invitados de honor del Conjunto Folklórico Pucará.

A su llegada, los nortinos fueron agasajados con una cordial bienvenida. Para toda la semana se ha preparado un nutrido programa que consulta, visitas, paseos y actuaciones.

El martes recién pasado, nos mostraron toda la gracia y colorido de sus bailes autóctonos en una función dedicada especialmente a todos los grupos folklóricos e instituciones de investigación de la capital, en el Teatro Municipal.

Ayer tuvieron una brillante participación en la Plaza Yungay, donde se presentó un amplio programa. Por una parte se celebró el Día del Roto Chileno con música y danzas nacionales. Este mismo acto sirvió para dar por iniciado el Primer Festival Provincial del Folklore, y finalmente presentar a este magnífico conjunto del Loa.

El Conjunto nortino pertenece al "Instituto de Folklore Magisterio El Loa", que desde el año pasado dedican sus actividades a todo tipo de investigaciones y manifestaciones propias de nuestra tierra.



"LOS HUARPES", de San Juan, bien felices, cuando se separan, pues Américo (derecha) quiere irse a su tierra para no separarse más de su "piba".

Estreno de film a beneficio de niños



TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS



Añoche a las 22 hrs. en el Cine Bandera se efectuó la función de estreno del film de largometraje "FRONTERAS SIN LEY", en colores e integramente filmado y procesado en Chile y con participación exclusiva de artistas y técnicos nacionales.

"FRONTERAS SIN LEY" con un costo cercano al millón de escudos fue filmada en Temuco, Villún y otros lugares de la provincia de Cautín, donde a fines del siglo pasado bandoleros desertores de la Guerra del Pacífico y ex presidiarios sembraron la ley del más fuerte hasta que un cuerpo de Gendarmaría "LOS AZULES", dirigido por el célebre Capitán Trizano logró imponer la justicia. Los "Azules de Trizano" son considerados precursores del Cuerpo de Carabineros de Chile.

El film "FRONTERAS SIN LEY", escrito y dirigido por el cineasta Luis Margas, producido por Filmica Panamericana y distribuido por ERCO FILMS, cuenta con la actuación de destacadas

figuras del cine nacional como Raúl Rivera (Trizano), Rubén Ubeira (Coyochol), Jorge Yáñez (El Flautal), Andrés Rojas Murphy (Ayudante de Trizano), y Augusto de Villa (El Rucio).

La Dirección de Fotografía de "FRONTERAS SIN LEY", es de Mario Rojas Guerrero director del Sindicato de Técnicos Cinematográficos, el sonido de Gonzalo Salvo, el montaje de Rodolfo Wedeles y la producción ejecutiva de Carlos L. Flores.

La banda sonora de "FRONTERAS SIN LEY" fue especialmente compuesta por Mauricio Santander e interpretada por el conjunto beat "LOS MINIMAS", que el verano pasado estuvieron en todos los rankings "coléricos", con el tema "Bésame Lolita" y, además está grabada en un disco 45 single por el sello ODEON.

Por su temática y su tratamiento, "FRONTERAS SIN LEY" ha sido considerada por algunos críticos especializados como el primer "western" chileno.



El Conjunto INTI ILLIMANI ofrece mañana a las 22 horas un recital en el Cine Arte Marconi, con el objeto de reunir fondos para financiar una gira de aprendizaje y difusión cultural.

La gira está programada para el mes próximo a Ecuador, donde su estadía será fundamental para la superación del conjunto.

¡Cómo nos cambia la vida...!
Margot Loyola,
"Cuncumén" y
Conjunto Millaray,
al "Show" de
Viña del Mar

¡Cómo nos cambia la vida...! Imaginense ustedes que el Conjunto Millaray, el Grupo Cuncumén y Margot Loyola, cultores auténticos de nuestra música, figuran en el Show internacional que el Décimo Tercer Festival de Viña del Mar ofrecerá a partir del próximo 2 de Febrero. Oportunidad de mostrar también lo que valen, tendrá el Trío "Tiempo Nuevo", conjunto que explota el folklore urbano, tan en boga en el último tiempo.

Los organizadores, que por fin comprendieron a nuestros artistas, también han conseguido a Nino Bravo, que será la gran atracción foránea. Otros artistas serán Nicola Di Bari, Verdader, Blops, Dean Reed, Jair Rodríguez, Pinocho, Norman Brisky, Prudy, Víctor Manuel.

Los directores de orquesta serán Horacio Saavedra y Saul San Martín.



Después de dos años de "ostracismo" vuelve Unión San Felipe a la competencia de fútbol de primera división. El retorno, celebrado jubilosamente en alegres noches de sueños y añoranzas, significará muchas cosas. Significará desde luego, la materialización de una esperanza que fue mantenida por algunos pocos y que se hizo realidad luego de enormes sacrificios. Significará también que la calma pueblerina volverá a alterarse semanalmente con la llegada de rostros nuevos que llevarán el mensaje fraterno de todo Chile. Significará por supuesto que San Felipe abrirá a través de su fútbol horizontes deportivos que hasta hace poco estaban limitados o casi agónicos. Significará igualmente que el concierto del balompié chileno tendrá otra "orquesta", tal vez no muy grande, tal vez no muy pretenciosa, pero si joven en su lógico deseo de no quedarse atrás. Significará todo esto y probablemente tras esta significación habrá problemas, cuya dimensión nos atrevemos a especificar ahora. Comprendemos la alegría de la gente sanfelipeña. Comprendemos también que en estos momentos, la ilusión está fresca y el ánimo de colaborar también latente y entusiasta. Sin embargo,

¡ARRIBA UNI-UNI!

no bastan sólo banderas, cantos y muchos UNI—UNI. Todo esto es valioso y debe tomarse como punto de partida, para dar comienzo a un trabajo serio, cuya meta no puede ser sólo competir, que es la manera más directa y simple de VEGETAR, sino que debe extenderse hacia posibilidades de mayores pretensiones.

Por esta razón es que creemos que todo San Felipe, debe colaborar. Todos sin excepción alguna, grandes y chicos, pobres y ricos, todos, absolutamente todos tienen una tarea que cumplir. Como lo hagan, no interesa. Quién mande y quién obedezca, tampoco. Lo que realmente interesa es que cada cual, se haga el compromiso de trabajar por el club, que es sin duda alguna, la mejor manera de trabajar por San Felipe, cuyo fútbol sólo es una de sus expresiones más simples, pero también que más llegan al afecto popular. En esta idea de colaboración mutua, no se puede perder de vista la realidad de lo que tiene el equipo y de lo que le falta, pues de otro modo, podría repetirse el infausto resultado de hace dos años.

(Jorge Fernández Ríos).

rd

REVISTA
DEPORTIVA
de LA NACION

EL
ROJO
EMPALIDECE



LA MEJOR DEFENSA. El cuarteto extremo de Unión Española es sin duda alguna el más solvente en el actual fútbol chileno. Lo integran Avendaño, Juan Rodríguez, Angulo y Arias.

MAESTRO, DIGA, MAESTRO

PENQUISTA POR ADOPCION

MAESTRO, DIGA, MAESTRO

Por César Fredes R.

Lo vimos una noche de 1965 en Buenos Aires. Claro que eran cinco años menos, pero era todo muy distinto. Una verdadera fiera, casi como atacó hace unos días a Jerry Stokes. Pero fiera con línea, con orden, con elegancia. Como si un cerebro electrónico (que no era otro cerebro que el suyo propio) hubiera programado cada segundo, cada movimiento, cada esquivo, cada golpe que daba sobre el entonces campeón sudamericano Carlos Rubén Cañete.

Unos meses antes, en 1964, Godfrey Stevens lo había hecho todavía mejor, aunque perdió por K. O. T. al duodécimo asalto.

Sin embargo, la noche de 1965, a Godfrey Stevens lo vi como nunca. Mucho más guapo que con Stokes, que con Bobby Valdés, tan guapo o más que con Saijyo. Cada round que pasaba, hacía enmudecer a la afición bonaerense y en cada nuevo asalto Stevens salía trotando de su rincón para asediar a un rival cada vez más desconcertado. Y cuando Cañete tiraba su "undós" o su terrible "contra" de derecha, ya Stevens se había agachado y la mano le penetraba diez centímetros en el estómago al campeón argentino para seguir cruzando arriba con otra y otra y otra. Recuerdo como el día de hoy la cabeza de Cañete oscilando de un lado a otro, remecida por la avalancha que, sin embargo no pudo hacerlo caer.

Por eso es cuando muchos auguraron la derrota de Stevens a manos de Mario Molina, a mediados de 1966 en pleno auge del entonces invicto peleador nacional, no pude menos que decir:

— "¡Qué saben de Stevens los que no lo han visto pelear afuera!" "¡Qué van a comparar a Molina con Cañete!"

Se decía entonces que Molina era el gran astro que comenzaría a brillar en el boxeo chileno. Pegaba bastante, y no boxeaba mal. Sin embargo, la propia pretensión de derrotar a Stevens era para él exagerada.

La noche del combate ante el entusiasmo y la sorpresa con que se presenció la abrumadora superioridad de Stevens sobre el retador, de la galería comenzaron a gntarle "Maestro". Y quedó como "El Maestro" con una propiedad que desde hace mucho nadie exhibía.

Y cuando la aprehensión de la afición chilena hablaba de "la ceja", del "clima" y de la pegada de Saijyo para el combate de Tokio, de nuevo hubo que recordarle a los que estaban más cerca:

— "No se preocupen muchachos. Stevens va a perder 'ahí no más'. Por nocaut no pierde con nadie."

Recordábamos lo que se dijo con Cañete en esas noches de 1964 y 1965 y sabíamos que no podía defraudar.

Así es que, ¿qué novedad reviste la bravura con la que Stevens le ganó al negro Stokes?

¿Qué méritos hizo para "estar a las puertas del título mundial" como dijeron los cronistas interesados o imitadores?

¿Cuál fue la gracia de Stevens para ganar a Stokes? Valor, concretamente valor, ganas de salir adelante, pese a las limitaciones. Amor propio para no perder con un desconocido, aunque esté falto de entrenamiento, vergüenza de tener en su "record" una derrota inexplicable inmediatamente después de haber disputado la corona mundial.

Stevens estaba mal y todos los que lo conocen, o saben de boxeo, tenían que saberlo.

Emilio Balbontín advirtió un par de días antes de la pelea, con ese tradicional estilo de decir cosas no diciendo nada, o de no decir nada hablando mucho:

— "Stevens está lento. Está bien, pero lento."

Eso significaba falto de ring, de reflejos, de distancia, de coordinación, todo lo que se evidenció a través de un combate apretado con un hombre muy inferior a él. Y todo eso se ocultó "echándole para adelante", tirando y atropellando antes que le peguen a uno. Con toda la clase que se quiera, pero de una forma muy distinta al sincronizado accionar con el que vimos electrizar al Luna Park.

¿Es que no es preciso meditar sobre Stevens?

Es preciso, y que también lo haga él, porque hay verdades y mentiras en todo lo que se dijo de su más reciente triunfo.

Y lo que se ocultó es más importante, aunque las mentiras hayan sido verdades en mayor proporción.



¡ESE AUTOGOL DE YÁVAR...!

— ¿Qué es lo que tiene y no tiene el cuadro de Colo Colo?

— Una pregunta interesante que se puso de moda con el match de los albos con Unión. Durante toda la semana pasada fue el tema obligado de discusión. Por una razón lógica. En los certámenes metropolitanos y nacional el cuadro albo fue una caja de sorpresas. Un domingo salía con una formación y al otro modificaba sustancialmente el once titular. Se veía en este continuo variar una intención clara, de encontrar una fórmula de alineación que dejara satisfecho al entrenador Hormazábal y a los hinchas.

No había mucho donde escoger. Salía Hermosilla del medio campo y entraba Koscina. Se lesionaba o tenía problemas Caszelly y Ahumada pasaba a la punta derecha, o bien lo hacía Zelada, dejando a Beiruth con el mismo Zelada para el trabajo de área. Vuelto a ubicar a Hermosilla en la media cancha y las tribulaciones del coach se mantenían. El equipo ganara o perdiera no dejaba a nadie contento.

Casi al finalizar el torneo nacional Hormazábal se arriesgó una vez más y sacó del baúl de los recuerdos a Keko Ramírez, adelantó a Cruz al medio campo y mantuvo una línea de cuatro con Caszelly, Beiruth, Zelada y Leonel que empezó a caminar. Ya el traslado del balón se hizo más rápido. Sergio Ramírez apuró esa gestión con fútbol y mucho entusiasmo y lo que había estado ausente durante todo el año llegó por imperio de ese fútbol de mayor contundencia no en lo futbolístico sino en lo anímico. Colo Colo inició la Liguilla y arrolló a los rivales. Los llevó a su ritmo, a su forma de actuar, un tanto desordenada pero ritmo al fin, con llegada, con disparos, con movilidad de los atacantes, con búsqueda incansable por todos los costados para conseguir quebrar las barreras defensi-

Por Alfredo Leonel Parra.



var, en el aspecto económico, a la Liguilla. Colo Colo arrasó fue arriba con todo, con imperfecciones con desorden, pero arrasó y le dio en el gusto a quienes llegaban al Estadio a saborear el triunfo albo. No se detuvo en nada. Cuando hubo que pegar, pegó, cuando debió remontar un marcador, lo hizo, y además se empinó sobre sus errores para conseguir no dejar dudas sobre la legitimidad de sus victorias.

Ese es el Colo Colo de esta Liguilla. Ese es el cuadro blanco que no ha dejado titere con cabeza.

Ese es el caminar de un equipo que está psicológicamente armado. Ese es el equipo que ha salido a derrotar, a vencer, de cualquier forma. Y en ese afiebrado paso ha ocultado sus errores, sus vacíos, sus "idas" del partido, sus vacilaciones en defensa cuando se ha visto exigido, su falta de continuidad y ritmo para mantener esa fiebre de ataque, que en todos los casos no ha excedido de 10 a 15 minutos. Colo Colo ha sido eso, un equipo que en breve espacio de tiempo ha conseguido marcadores, que le han permitido llegar al pitazo final y poder mantener su condición de invicto y de primerísimo actor de esta etapa final de los torneos chilenos.

— No hemos visto a un Colo Colo exigido. — No hemos visto a un Colo Colo tranquilo imponiendo un fútbol que signifique mostrar un padrón de juego, una fisonomía clara y definida. No hemos apreciado una fuerza futbolística contundente, bien ensamblada y apoyada en una idea nítida de lo que debe hacer en los momentos difíciles.

Sin duda que la aparición de Ramírez solucionó el problema que tenía urgente Pancho Hormazábal en el sector medio, pero a la vez creemos que fue una solución de emergencia, de urgencia, que tendrá que ser revisada y estudiada cuando se trate de enfrentar



VICTOR CASTAÑEDA

Colo Colo ha sido el equipo sorpresa en los torneos 70 - 71. De un cuadro vacilante se transformó en actor de primera línea.

Con un fútbol plagado de imperfecciones, pero netamente de ataque, consiguió arrollar a sus rivales. ¿Qué pasará en la Copa?



vas que siempre se levantan para poder vencer y parar a los albos.

La levantada coincidió con la ubicación de los dos medios volantes, Ramírez y Cruz, y también con la superación de Beiruth y Zelada, bien acompañados por Caszelly, que sin entrar directamente en el ánimo y espíritu de lucha del resto ponía su cuota de talento cuando y como quería. Y al final llegamos a olvidarnos de ese Colo Colo que trastabilló muchas jornadas y que no conseguía convencer a nadie.

¿QUE PASO?

Algo que en fútbol ocurre en forma muy corriente. Los equipos que están en ganador, que asumen el papel de equipos que entregan espectáculos, caminan y avanzan como con una venda en los ojos. Ganan partidos, puntos y producen la alegría de sus hinchas, la euforia de miles y miles de aficionados que de un modo u otro se sienten identificados con el cuadro blanco. Y cada actuación, cada presentación significa una fiesta popular.

Colo Colo partió en la Liguilla y en semanas continuadas derrotó a las dos universidades. Ese autogol de Yávar con que venció a la "U" fue el punto de partida para una campaña llena de méritos llena de alegría de contagiosa alegría, que llegó en un momento a sal-



SERGIO RAMÍREZ

a equipos que tienen, como los paraguayos, un similar espíritu de sacrificio y esfuerzo para conseguir la victoria.

PUNTOS DEBILES

Victor Castañeda, el marcador de punta, pese a toda su honradez deportiva, es uno de los puntos débiles de la defensa. Para suplir a Castañeda o a Valentini, los albos deben tener otro jugador que pueda acj tuar en cualquiera de los costados, un reserva o titular de calidad.

En medio campo, un hombre con personalidad con características de líder, que pueda llevar al cuadro arriba, que lo pueda sacar de situaciones difíciles, un jugador que por su gravitación consiga en pasajes, tomar a Colo Colo de la mano y sacarlo con el mismo fútbol que hoy están jugando, fútbol de construcción, de juego desde atrás, por las facilidades y un poco de temor de los rivales chilenos, que ya en la Copa no será igual. Un jugador que dirija, distribuya y tenga una concepción exacta de lo que significa jugar en Colo Colo, primero, y luego de mantener ese ritmo que hoy está ausente.

En ataque, la lesión de Beiruth, de Zelada, Caszelly o Leonel es fatal para los albos, lo que indica su falta de un plantel completo, con reservas que puedan en cualquier momento entrar y rendir a satisfacción.

SANTIAGO MUERE EN EL ASCENSO

Por MIGUEL FRITZ G.

Después de una brillante campaña en el Campeonato de Ascenso de 1970, Unión San Felipe retorna a Primera División, competencia de la que estuvo ausente dos temporadas, desde que le correspondió descender en el año 1968.

El elenco sanfelipeño materializa de esta forma un anhelo del que participó toda una ciudad.

De punta a cabo, de principio a fin, el Campeón del Ascenso logró mantenerse en el primer lugar de la tabla, pero tenazmente perseguido por otros tres rivales que hasta el cierre del torneo mantuvieron también vivas esperanzas: Naval, Iberia y San Luis.

El cedazo sólo permitió que Unión San Felipe pasara con éxito la dura prueba del torneo para entrar al fútbol "grande", estancando al mismo tiempo las posibilidades de los otros participantes. Justo y merecido premio para una entidad que, respaldada por una provincia, Aconcagua, no se quedó en el letargo que generalmente impera en la mayoría de los clubes que descienden, o de los que suben. San Felipe no se quedó conforme y aunando voluntades y experiencias, sólo demoró dos años en volver. Es como decir, vuelve el hijo pródigo, hecho hombre y dispuesto, más que nunca, a mantener ese tren siempre ascendente, que las duras batallas le enseñaron en el difícil y áspero terreno del Ascenso.

Diez años compitiendo, desde que en 1959 solicitó su ingreso a Segunda División, ascendiendo a Primera en 1961, y retornando al Ascenso en 1968, le otorgan autoridad más que suficiente para ser el fiel representante.

Diez mil personas saludaron, en la jornada final, al Campeón y que es de esperar lo sigan respaldando con su asistencia en esta nueva etapa, que involucra mayor responsabilidad. Hay meses por delante para preparar un buen cuadro, pero es ahí donde deberán estar esas fuerzas mancomunadas para dentro de la realidad del fútbol chileno convertir a San Felipe en una plaza auténtica del fútbol rentado.

Al caer a medias el telón de la competencia 1970, es imposible sustraerse a la labor que les correspondió a los representantes de Los Angeles, Talcahuano y Quillota. Iberia, Naval y San Luis fueron dignos escoltas a lo largo de todo el torneo y hasta la última fecha no claudicaron en sus pretensiones. Iberia, viejo militante del fútbol rentado, encontró definitivamente su destino en Los Angeles, tras un gitaneo incesante y después de largos años de pobres actuaciones bien puede decirse que participó ahora en la final.

Naval, representante de Talcahuano, fue otro de los máximos animadores del certamen. Siempre y en cada una de sus actuaciones puso la nota de nervio y emoción, hasta el final.

San Luis, en Quillota, hizo lo propio. Tres ciudades que vibran fecha a fecha con el fútbol, estableciendo una diferencia fundamental con los equipos capitalinos. Cuando estos tienen el respaldo de una ciudad, los metropolitanos hacen sobrehumanos esfuerzos para lograr siquiera cumplir con los reglamentos que hablan sobre mínimos de asistencias y mientras los provincianos se enfrascan en titánica lucha por campeón, los santiaguinos se "agarran" como pueden para no descender. Tal vez esto constituye una voz de alerta también para Palestino.

Cuando el telón descienda definitivamente, sabremos qué será de la suerte de Santiago Morning, Nublense y Municipal. Santiago no tiene problemas pero Nublense y Municipal quedan en la encrucijada.



El Torneo de ascenso, recién terminado mostró algunos valores de ciertos relieves y posibilidades. Enoch, el espectacular meta de Ferroviarios fue uno de ellos.

¡EH, JEFE...! ¿ME INDULTO?

¡Eh, Jefe!.. Ja.. ja.. jo.. jo.. ji.. ji.. Aquí estoy otra vez. Míreme la tremenda "pinta". "Me" indultaron sin que yo lo pidiera. ¿Se dio cuenta cómo se hundió su Revista Deportiva?.. Deje reírme otro poco.. Me faltó el ju.. ju.. ju..

Cuéntele a la gente que me tenía castigado por mal hablado y por "hocicón". Dígaselo a quien le pregunte.. "El Hinch" no morirá jamás, mientras me quede una "luca" para comprar papel y escribirle seguiré dando clases de moral y de "casteyano".

Santos sin Pelé es "paja molida", ustedes sin mí se mueren de hambre. Vea cuánto bajó el tiraje sin mi extraordinaria participación. Todo un suceso, mi ausencia. Muchos creyeron que estaba veraneando, pero ¡las "pinzas"!.. Mientras la plata apenas me alcanza para Tanax y echarle a los colchones como es debido, no saldré a dármeles de magnate. Usted me castigó por profenir palabras "escalofrantes" contra figuras del deporte chileno. ¿Cuáles figuras? Un, dos, tres... y pare de contar. Pero no, Jefe, siempre he sido justo, aunque tenga la lengua más larga que orejas de perro perdiguero. La verdad para mí siempre será esencial, sobre ella llegaré a la fama y con su compañía me meteré en cualquier rincón del mundo sin tener que esconderme entre las solapas del vestón. Yo soy "El Hinch", el que paga la entrada por ver su espectáculo con el mismo derecho que tienen todos de aplaudir lo bueno y gritar lo malo. Gritar lo malo, no decirselo de reojo o con la boca chueca al que está al aldo o al frente de la "bota" con vino.

Pero no importa. ¿Sabe cuantas semanas estuve sin salir a la circulación? Cuatro. ¿Cómo habrán aprovechado mi castigo "esos" que venden "fuera de serie", "super cracks" y otras "pomadas", y que hacen cualquier cosa con el "beneplácito" de los "expertos". Si hasta puñaladas hubo en el Estadio Nacional cuando yo estuve castigado. ¡Dónde vamos, Jefe! ¿Es deporte ese donde asisten cuchilleros y matones como espectadores? Es justo que "inflen" la liquilla como si fuera el mejor de los torneos que se juega en la tierra?

UN HINCHA, JEFE

¿Acaso no lo sabe un cabro de tres años, que el torneo chileno es el más mal estructurado de la historia del fútbol? ¿Cuántos hay, entre los pocos que saben algo, que han dicho que el campeonato chileno es la copia del torneo argentino, país geográficamente diferente al nuestro, que hace que la copia salga más para la risa que "discurso" de "curao"? Mire que hacer jugar a los provincianos a un lado y a los santiaguinos en otro, para que al final, en una gran liquilla con recaudaciones que indican que el negocio marchó e la perfección, se encuentren como finalistas, para vanar. Colo Colo y la Unión. Uno de la provincia de Santa Laura y el otro de la ciudad de GASCO.

Puras caras nuevas, Jefe, en la final. Voy a ir al Estadio a presenciar la levatada del fútbol chileno. No se quien va a ganar, pero el perdedor, con toda seguridad, será perjudicado por el árbitro. Y para qué le adelanto la Copa Libertadores. Nos toca con Paraguay, viera usted el calor que hace en Asunción, ya están listos para ahogarse con la temperatura sofocante que hace allá. Y no hablemos de patadas. Esos paraguayos son unos brutos, pasados a sudor de hombres fuertes. No se puede jugar con ellos, destruyen y destruyen, hasta llegar a la vejación del 4-2-4 o a la tortura de 4-3-2. Francamente es un suplicio salir fuera del país a jugar con rotos.

Castigueme, Jefe! Echeme a Stevenes para que me golpee, no puedo reprimir la lengua. Exilieme en el peor de los casos.

Por favor, Jefe, antes de terminar, agracedzcale a todos los muchachos que pidieron mi vuelta a estas "calumnias", a través de cartas, llamados telefónicos y encargos con el radiopatrullas. Algún día seré periodista y escribiré cosas bonitas, agradables, leibles y amorosas, para que todos mis enemigos queden contentos. Y si alguien me quiere pegar, es fácil que me ubiquen, me lo paso todas las tardes en el Café Haiti, hilando... y contribuyendo a entorpecer el tráfico de gente por la calle Ahumada. Que pregunten por mí no más, el compañero HINCHA.

El hecho de que Stevens haya ganado a Jarry Stokes no quita ni pone en sus pretensiones de disputar nuevamente el título mundial. O quizás pudo haber quitado, si hubiese perdido. Pero agregar, no agrega nada.

Para algunos espíritus ingenuos o tranquilos una advertencia. En la disputa de un título mundial no influyen tanto los merecimientos como las influencias. Si no, que lo diga el gran mosca chileno Germán Pardo, que debe andar por ahí, pesando sesenta kilos y que nunca tuvo la opción estando Pascual Pérez apenas al otro lado de Los Andes.

Y Stevens podría haberse guardado todos los merecimientos si no hubiera aparecido un señor parlanchín, algo dado a la mistificación y a la fábula, que se llama Sojit, pero que, para bien o para mal, tiene contactos, o deseo de establecerlos, con los empresarios del boxeo mundial. Ese señor, que habla en demasía, que intrusea en todas partes, que había a alguna gente por su locuacidad consiguió, "con la negra" como dice el pueblo chileno, lo que no consiguió el Empresario Diógenes de la Fuente a través de toda su carrera de organizador de las peleas de Stevens: hacer una pelea por el título mundial.

Así es que una nueva confrontación entre Stevens y el campeón de la versión del Consejo Mundial de Boxeo, el japonés Kuniaky Shibata, puede hacerse, o podría hacerse, con absoluta prescindencia del resultado del encuentro Stokes-Stevens. El triunfo del ídolo local, no agrega nada a su "currículum".

Lo que sí abre, es la seria interrogante acerca de si Stevens será capaz de salir airoso, aunque sea perdiendo, del compromiso que le implicará pelear con el nuevo monarca japonés.

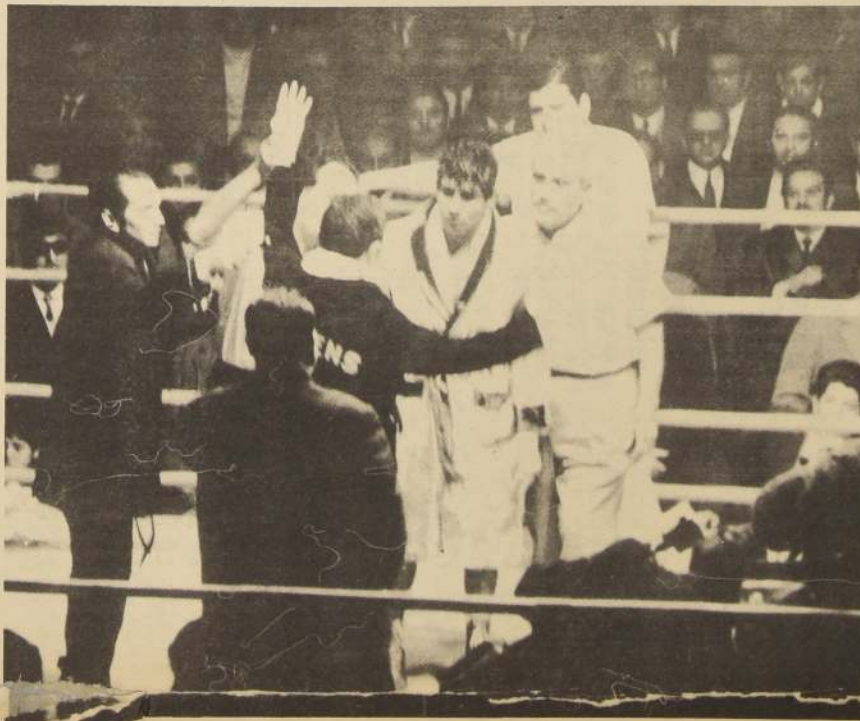
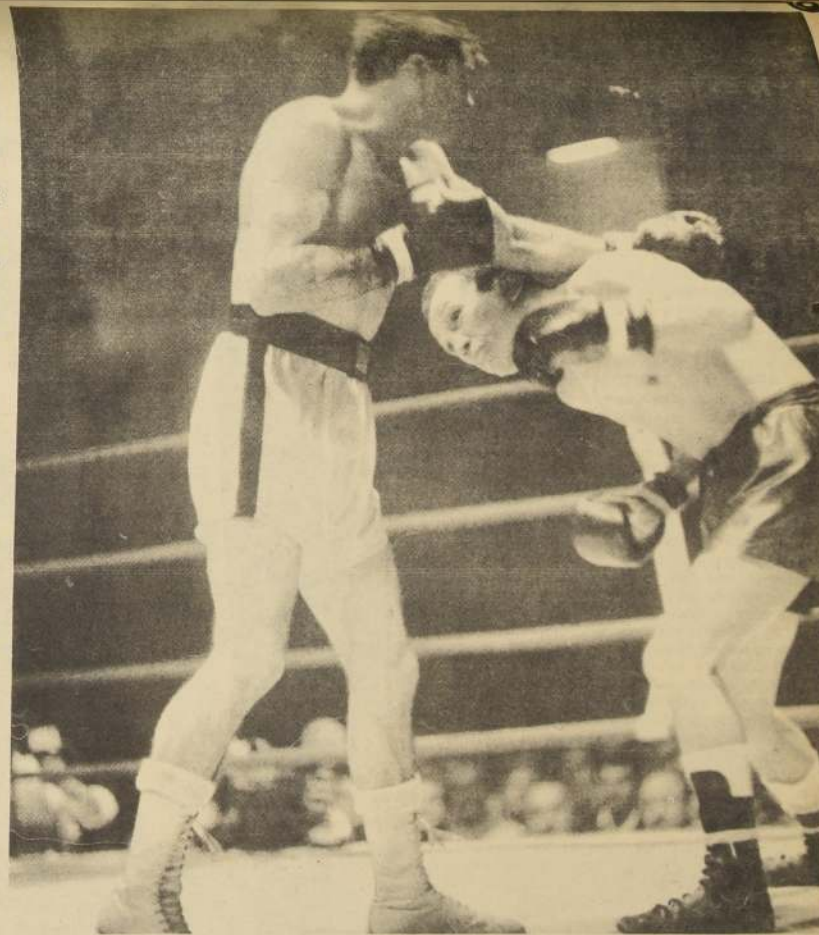
De si Stevens se bastará con el valor, la experiencia y el deseo de ganar que puso ante su último rival norteamericano, o si, por el contrario de manera proporcional con su aumento de años, entrenará y se preparará como nunca con el antecedente de su sacrificada victoria del viernes antepasado.

Por último, la inquietante pregunta que sólo él, que conoce íntimamente sus virtudes y limitaciones, puede responder.

¿Tuvo tantas dificultades de orden técnico porque estaba mal preparado, porque le faltaba ring o rivales, o porque a sus 32 años se hace difícil emular esas noches de gloria que le vimos a los 28?

La verdad final la conoceremos la noche del nuevamente histórico combate.

Mientras tanto, es hora de ir trabajando para que de nuevo, algunos periodistas que lo estiman, que lo valoran, pero que lo conocen mucho, no descubran en sus triunfos verdades inquietantes.



Naval siempre vivió en la actividad barba-
na, querer vivir esas hazañas que acometieron un
grupo de esforzados en el "Tortín". El Morro, aunque
no con la envergadura de esa época, de esos ocho años
(1949-1957) donde gestaron acontecimientos heroi-
cos por los que alguien puntualizó: "Naval, un nombre
que fue Chile". Pero el navalismo ha perdido esa
imperiosa fortaleza materializada en el puerto mili-
tar que es Talcahuano, con los colores albi-azul que
engendraban el temor de los rivales. Está aún, en el
recuerdo, ese hecho trascendente de que los "marine-
ros" representaron a nuestro país por única vez en
una Olimpiada, como fue en 1952 en Helsinki. Es cier-
to que nada se logró en cuanto a resultados. No
obstante, el poderío de ese cuadro amateur demostró
sus merecimientos en cada oportunidad que fue
puesto a prueba.

Fueron otros factores que lo perjudicaron en
Finlandia. Fundamentalmente, aquello de que para la
mayoría de los elencos europeos no existe diferencia
entre profesional y amateur porque en realidad, no
hay tal clasificación. No hubo tampoco trabajo de
preparación Naval hasta el último siguió participan-
do en el Regional POR ESO LOS REFUERZOS NO
RINDIÉRON. No podían hacerlo sin el tiempo sufi-
ciente de adaptación. No iba el entrenador titular de
Naval, Amadeo Silva. Se repitió lo de la improvisación
de última hora. Incluso, mucho antes de emprender
el viaje se llegó a decir: "De lo que ocurra a Naval en
Helsinki no será responsable el club ni los mu-
chachos".

Y para hablar de esa época, aprovechando el
encuentro casual en Valparaíso de dos de los juga-
dores que integraron la formación histórica de Naval,
el arquero Manuel Roa, "El Loco", y José Bravo, "El
Pinga", consumado goleador, concertamos esta entre-
vista. No se pretendía, de verdad, analizar a Naval en
su calidad de institución deportiva, propiamente tal,
sino para conversar de diversos tópicos, entre los cua-
les indudablemente se tocaron los relativos a la
desintegración futbolística como expresión de contex-
tura que tuvo el club "Nos obligaron a renunciar",
recuerda Bravo. "No llegaron más jugadores, que
siempre los hubo. Ya nadie se preocupó de armar un
equipo". Para Roa, "debe ser porque no se promovió
como antes. Cuando se buscaban jugadores en todo
el país".

¿Pero quién fue uno y otro? "Pinga", por lo pinga-
nilla que fue de niño, y "El Loco", por lo que hacía den-
tro y fuera de la cancha. Claro que no como el "loco"
Araya, porque Roa era cuerdo. Bravo se inició en el
Caupolicán, de Valparaíso, en infantiles. Selecciona-
do en la Alejo Barrios para emigrar luego a Naval.
"Me buscaron Wanderers, Unión Española y Audax.
No lo hizo Santiago Morning, que era el de mi predi-
lección". Trabajó en los Arsenales (aún lo hace) y nun-
ca más quiso salir del puerto de Talcahuano. El "Chi-
co" Bravo era bueno con ganas. Lo llegaron a llamar
"el rey de la chilena", porque esa jugada la hacía casi
de memoria. "La aprendí de niño. No me la enseñó



DOS NOMBRES EN LA HISTORIA DE NAVAL

Por Armando Jorquera Márquez.

nadie. Solamente la vi hacer una vez en el barrio de
San Francisco. La explotaba en cualquier ocasión
propicia. Contra Green Cross, en Talcahuano, se la hice
al "turco" Sabaj de fuera del área". José Bravo fue un
delantero innato y goleador habitual. En ocasiones
llegó a anotar hasta cinco goles en un partido. Un
hermano suyo, Juan, lo metió en el fútbol. También
era interior izquierdo, "Pinga" tenía las dos piernas,
dirección para buscar el arco, buen dribling y bus-
caba el área para tirar a matar.

"El Loco" Roa se hizo arquero en forma sorpre-
siva. Era basquetbolista. "En forma esporádica me
colocaban al arco en las pichangas". El era de
Talcahuano e igualmente pasó a trabajar en los Arse-
nales de la Armada. En su vida se registra un hecho
que cambió su trayectoria en el fútbol. "Claro, fue
Wanderers a jugar con nosotros, siendo yo el tercer

arquero del cuadro. Por enfermedad del titular, y por
la opaca labor del suplente tuve que asumir íntegra
la responsabilidad. Cumplí. El arco era el único
puesto donde podía jugar. Roa era de una valentía ex-
trema. Por eso en una ocasión José Santos Arias le
quebró la mandíbula. En otra, le rompieron varias cos-
tillas. Evidente, el meta de verdad tiene que arries-
gar.

¿Qué fue lo que hizo grande a Naval? La amistad,
el compañerismo. Detrás del elenco había una
ciudad. Donde jugaba, ahí estaban los seguidores.
Pues bien, ese sacrificio de la torcida influía animi-
camente en los jugadores, en ese grupo humano.
Recuerda Bravo: "A nuestro entrenador, Amadeo Sil-
va, lo considerábamos un padre. Y así lo sentimos
cuando se nos fue. Esa mañana, cuando se oficiaba
una misa por la muerte de nuestro compañero Alfie-

Como hace 20 años, caminando juntos.



Ahora enseñe lo que me dejaron los otros, los "taitas".

No niego que lo pase divino haciendo "maldades" (Pero que le iba hacer).

"¿Yo, crack?... Me está confundiendo. No fui
crack, pero me divertí de lo lindo. Para mí todo
fue una farándula. A lo mejor pude llegar a ser un
gran jugador, pero la alegría de jugar por diver-
tirse me absorbió totalmente. Yo no fui nunca
crack, no le gané a nadie, pero ¿quién me quita
lo "bailao"?... ¿Qué gozar más jugando al fút-
bol?... Fui "chicharra" y me la llevé cantando.
Así pasé por la Primera División".

Es Pedro Araya, el de Palestino, aquel juvenil
que en 1954, a los 17 años, debutó en el cuadro de ho-
nor de Palestino junto a Donoso, García, Almeyda,
Toro, Valdovinos, Ortiz, Pérez, Coll, Fernández y
Díaz. Todas estrellas de un gran equipo.

"Tal vez ese haya sido mi gran mérito...
¡Qué tal vez!... Para mí la gracia fue esa, jugar
con ellos, en un equipo muy bueno. ¿Quiere que
me ponga indiscreto?... Pregunte cuántos ju-
gaban al lado del "Muñeco"... Cómo no me voy
a reír si jugué yo y otro más y punto. Aunque mi
nombre no signifique nada... ¡Perdone, jugué
al lado del "Muñeco" Coll!... ¿Qué se le va hacer,
Dios mío!... Era llegar y correr hasta que Robe-
rto le pusiera la pelota en el camino y gol. Un gran
maestro, yo debo haber sido muy cabeza dura,
de otra forma no me explico cómo no hice más
de cinco goles por partido cuando me tocó ju-
gar. Porque en ese tremendo equipo mi puesto lo
tenía asegurado... pero en la reserva. Juan Ma-
nuel López era el centro titular... ¡Ah!... ¿Le
cuento cuántos centros teníamos en una
oportunidad?... Vea: Juan Manuel López, Abdón
Casales, Luis "Loco" Méndez, Roberto Dupuy,
Walters, Ricardo Campos, Rubén Lemus y yo.
¿Vio?... Ocho centrocampistas".

Este Pedro Araya... da que ver con el
wing de la "U", sin embargo pudo ser estrella como
el puntero azul. Pero.

"No me diga nada, si me hubiera cuidado
no sé donde estaría. Pero no me quejo de nada,
fui el cabro más feliz de la tierra como futbolis-
ta desordenado. No me tire lengua que me va ha-
cer contarle cualquier cantidad de cosas... Si lo
pase del "one", tiene que haber sido porque no
era muy santo. Además, ¿cómo me iba a meter
con esas "madres" que jugaban en mi equipo. Si
hasta Roberto Coll influyó para que me pusieran,
cómo no me iba a reír de la vida. Me daba el lujo
de ser "ahijado" del "Muñeco" y de mirarlo cer-
quita como la dominaba".

"Pero no es eso lo que quisiera conversar.
Hoy soy un hombre maduro que mira las cosas
con más tranquilidad y más mesura. Lo que yo pue-
da ser más adelante no me interesa. Pero si qui-
siera que supiera que pertenezco a la Mutual de
Ex Jugadores, un grupo que trabaja casi anó-
nimamente. Ahí está el "Carreta" Casanova, co-
mo Presidente... ¿Conoce al "Carreta"?... Per-
done, cualquiera puede hacer una pregunta ton-
ta... Ese mismo, el que jugaba en Santiago Mor-
ning. Como "Secre" está Raúl Toro... ¡No, no,
no se ponga de pie, sigamos sentados no más!...
Le decía que esos eran los cabecillas de la Mu-
tual y somos como 200, por ahí debe estar la
cuenta. El "Negro" Trejos es el "contador", el
lleva el control de los muchachos que forman un
grupo humano de categoría mundial. ¿Sabe lo
que quieren hacer ahora?... Juntar unos pesi-
tos, comprar un terrenito, hacer una canchita y
enseñarle a los niños los principios elementa-
les del fútbol. Aparte de eso, la ayuda que se
genera de esta agrupación siempre tiene un fin
digno. Mi caso, sin ir más lejos, la Mutual y los
"Viejos Cracks" de Colo Colo me consiguieron
la "pega" que tengo en el Banco Continental.
Ellos, más el empujón de Raulito Toro, me de-
jaron como "príncipe". ¿Cosas del fútbol que no
puedo dejar de agradecer!... Y para variar, aquí
en el Banco somos todos futbolistas. En la Liga
Bancaria fuimos campeones en 1º y 2ª división,
pero no campeones así no más, ¡invictos!... Co-
mo quien dice, sin conocer la derrota. La clase se
impones siempre, este pechito es el N° 6 y Julio
Menadier es el DT. Claro que detrás de esta
"inmensa maquinaria" está el padre espiritual
de nosotros, don Miguel Soria Cespedes, que va
a todas a cambio de nada".

Pedro Araya, el muchachito que a los 17 años ya
andaba metido con los "dueños" de la pelota, no tan
solo jugó en ese buen equipo de Palestino, sino que
también incursionó en otras tiendas. Estuvo en Fe-
rro, en el de Coloma, Manterola, Carmona, Huerta,
Díaz, Ramos, "Peineta", Valdés, "Cacho", Ponce y
"Chorizo" Rodríguez. Después se fue a San Antonio
Unido, donde se encontró de nuevo con Fernández
y el "Cholo" Vasquez.

Muchos partidos en su cuerpo, todos con la mis-
ma alegría y sin llegar al sacrificio para ser crack. Ju-
gó en equipos del Ascenso hasta terminar con su
carrera de jugador activo.

El recuento, nada por qué amargarse, nada de
qué arrepentirse. Sus actuaciones fueron para él un
camaval interior, vivido con la intensidad de una
generosa juventud.

"Pero si jugué con los buenos, al lado del "Mu-
ñeco" Coll, maestro entre maestros y con René
Meléndez, ídolos míos, ¿quién me va a matar el
punto, digo yo?... ¡No me frieguen!... Eso para
mí tiene más valor que toda la plata del mundo.
Yo, Pedro Araya, "diablo" o "demonio", como
quieran llamarme, jugar al lado de verdaderos
cracks, es como estar mirando una película y lue-
go meterse en el ecran del cine a participar en
la obra junto con los taquilleros".

"Una vez, San Luis, Audax, La Serena y Pales-
tino se jugaban el descenso. Audax se tiraba
con San Luis, en Quillota, y nosotros con La Se-
rena allá. Si ellos empataban se salvaban y noso-
tros con un milagro ganábamos a la Serena en
su casa. No teníamos por dónde obtener los pun-
tos. Total: ellos empataron y quedaron respiran-
do libres. Nos tocó a nosotros con los nortinos y
les hicimos cuatro. Vial, Coll, yo, Fernández y Pa-
vez completamos la delantera. De entrada me
hicieron un penal y lo convirtió el "Peta"; lue-
go el mismo Fernández hizo dos más y el "Muñe-
co" el cuarto. ¡Jugamos como los ángeles!...
Eso está anotado aquí, en mi pecho. No tengo
plata, pero si recuerdos como este. Todo pa-
só, para muchos ya es olvido, para mí es un sue-
ño que sigo viviendo y con alegría, nada de aña-
rar con tristeza las cosas lindas que viví. Y todo
por una pelota de fútbol que sigue siendo mi vi-
da. ¿Sabe por qué?... Porque ahora tengo un
grupo de niños a quienes dirijo y trato de ense-
ñar la migaja que aprendí. Prolongo mis días de
dicha poniéndome al frente del seleccionado ju-
venil de Renca. Ya los verá algún día cómo jue-
gan. No le diré la de partidos que hemos ganado,
con todo, no nos dejaron competir en el torneo
juvenil nacional. No me pregunte por qué, por-
que ni yo mismo lo entiendo. Pero eso no signifi-
ca que no vayamos a seguir trabajando; todo lo
contrario, a goles llegaremos arriba, hasta cuan-
do nos tomen en cuenta".

Así es Pedro Araya, el que jugaba al lado de su
maestro y el que alternó con su ídolo. El fútbol es un
virus que no tiene antidoto. Si no son los cabros es el
Banco; si no es el Banco, es la Mutual y si no es la Mu-
tual... quedan los "Viejos Cracks". Fútbol, fútbol y
más fútbol, Pedro Araya de "pe a pa".



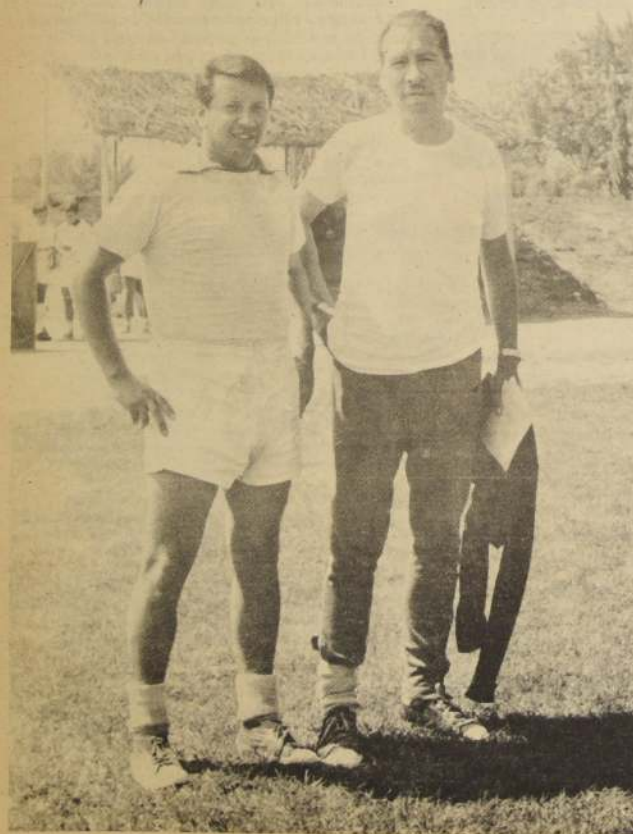


Araya con un selecto grupo de "mentirosos": Pedro Morales, Ulises Ramos, Gustavo Gref, Lucho Ibarra, Carlos Cubillos, Hugo Gómez (periodista), Azócar, Raúl Pino, Macciola, El "Zorro" Alamos, "Chamullo" Ampuero y otros artistas.

Pedro Araya

EL QUE NACE CHICHARRA... TIENE QUE JUGAR CANTANDO

Por Miguel Merello. Fotos de Rolando Daza.



Con Lucho Alamos en los cursos de entrenadores.



Pedro Araya (al centro) cuando era jugador de Primera en Palestino.

do Torres. En la misma época le dio un asaque a don Amadeo. Ahí mismo se fue cortado. Un antecedente más de la férrea unión navalina. Ninguno quiso ser profesional. Bravo tuvo ofertas igual cosa le aconteció a Roa. Es más, Colo Colo esperaba materializar su contratación para vender a Escuti a Corinthians de Brasil. No aceptó "El Loco", como tampoco "El Pinga", ninguna oferta. Estimaban que en esa época no había seguridad. Eran innumerables los fracasados que fueron a tentar suerte en Santiago y terminaron deambulando sin rumbo. No se podía correr un albur. Había que mirar el futuro. Ese pudo ser el miedo, no otra cosa. Estaba la familia y aquello de lo que puede ser y lo que no puede. En fin, había que escoger sobre la base de un porvenir tranquilo. Y se quedaron. De eso no pueden arrepentirse. Fue una sabia decisión.

Con esa disposición comentan el fútbol actual, en el que reconocen una mayor marcación. De lo que se entiende que es necesario ser más hábil. Es más difícil el asunto ahora. Es en este instante el fútbol una profesión que implica dedicación completa. Eso obliga al jugador a cuidarse. El fútbol ha progresado. Con Riera levantó en 1962. Vino después un estancamiento. Pero ha habido renovación, que indicaría un trabajo de formación. Esto lo entiende Roa como entrenador que es. El título lo obtuvo precisamente en un curso que dictó Fernando Riera.

¿Y el fútbol ideal? Una pregunta. Contesta Bravo. "El fútbol brasileño. Me gustó siempre el técnico". Agrega Roa. "Claro que los brasileños no dejan de ser guerreros cuando hay que serlo. En Chile, lo ideal sería un fútbol de técnica, aunque simple, fuerte, sin mala intención". Paralelo a lo ideal surgirían los defectos de nuestros jugadores actuales. "Los delanteros tiran poco. Sólo cuando están muy seguros. No se si es miedo al arco, al público o a errar y recibir la pifia. Tampoco penetran con frecuencia al área. Esa es la falla que observo yo. José Bravo. El mismo Osvaldo Castro, sus goles los hace de lanzamiento libre en la gran mayoría de las veces. ¿Y quien sería el mejor arquero? Una pregunta para Manuel Roa, quien argumenta: "Aquel menos espectacular, porque significa que tiene mejor ubicación. Hubo una época notable de arqueros chilenos. "Nano" Fernández, Livingstone, Chirinos y varios más. Ahora está Juanito Olivares y pare de contar".



José Bravo "El Pinga"

Manuel Roa: "EL LOCO"



Con la Nación a la hora del recuerdo.

Pienso que la opinión debe ser unánime. Dentro de un equipo de fútbol, el puesto de mayor responsabilidad es el de arquero. Un jugador al que no se le permiten los errores, por pequeños que sean. A través de 89 minutos de juego en un partido, puede transformarse en la figura máxima. Luego, en el minuto final, una duda en la salida, un salto mal calculado, una pelota que se le resbala de las manos, en fin, cualquier contingencia, puede significar el gol de la victoria para el cuadro rival, y toda su faena pasa al olvido. Sólo queda en la retina del espectador, esa falla final, la que costó el gol. Si el puesto de arquero es el de mayor responsabilidad en un equipo y el más ingrato a la vez.

Así lo reconoce Omar Miguelucci Guma, el guardavallas argentino de Deportes Concepción, que ha cumplido excelentes actuaciones, y tenido también fallas garrales bajo los tres palos penquistas.

Pero en un balance general de su rendimiento a través de esta su primera temporada en Chile, el saldo registra "utilidad en el ejercicio". A la postre, la columna "haber" sobrepasa al "debe". Su campaña en el fútbol chileno, durante la diferentes fases del Torneo 1970 (que termina en 1971) es positiva.

Veamos las cifras de su balance. En la columna "debe" hay que anotar un comienzo muy irregular en el torneo provincial. Al extremo de que en muchas oportunidades, debió ser reemplazado por su suplente. Esto lo reconoce hidalgamente el caballero jugador.

"Es cierto. Tuve un mal comienzo en el torneo. No se trata de justificar esa posible decepción que deben haber sentido en un principio los dirigentes e hinchas de Deportes Concepción; pero puede tener una clara explicación. El clima... Yo venía de un país netamente tropical, Colombia. De Barranquilla, para ser más exacto. Donde jugué en 1969 por el "Juniors" de ese puerto colombiano. Los calores en esa zona son insostenibles. Se juega general-

mente en las mañanitas con 38 y hasta 40 grados. Imagínese. Me costó un mundo aclimatarme. Y luego, cuando estaba ya más o menos "ambientado" me trasladé a una zona que es el reverso de la medalla. Fría, húmeda, más que húmeda, totalmente lluviosa. Creo yo que fue esto lo que influyó para que no tuviera un buen rendimiento en los primeros partidos que jugué por mi actual club".

No deja de tener razón en lo que dice. Quien escribe estas líneas también estuvo algunos días en Barranquilla y reconoce la exactitud de lo que aclara Miguelucci.

Al promediar la temporada, Omar se "aclimató" y de ahí entonces que comenzara lo que podría ser la etapa ascendente de su campaña. La columna "haber".

"Exacto. Ambientado totalmente, comencé a jugar lo que sé. A rendir lo que se esperaba de mí. En esto también influyó la confianza que me dieron los dirigentes y los técnicos del club. Además, el entendimiento que fui logrando con mis compañeros de zaga. Llámese un González Benítez, un Abellán, un Pinochet, un Gabriel Rodríguez. Todo esto se confabuló en el "aíza de mi juego".

Así es. Experimentó un gran alza en su juego cómo él mismo lo dice, al extremo de constituirse en uno de los mejores arqueros de la Liguilla.

A través del diálogo, surgen novedades y por otro lado, sale a colación la parte desconocida del guardavallas. No esa que le conocemos bajo los tres palos de Concepción, sino que su personalidad de civil.

¿Sabía usted que yo estuve a punto de venirme a Chile antes de que me contratara Deportes Concepción? En 1969 me llegó una oferta de Universidad Católica a través del Nene Sarnari. No me llegaron los pasajes a tiempo y como no podía esperar más firmé con el "Juniors" de Barranquilla. Pero si me envían los

PENQUISTA POR ADOPCION

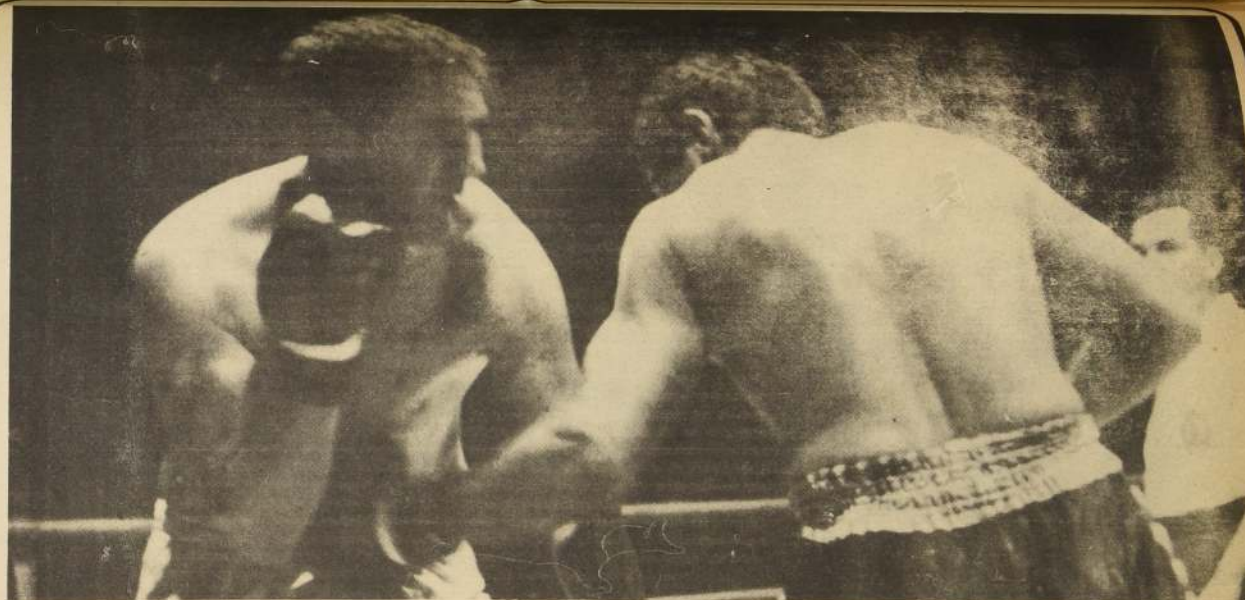
Por Eugenio Sánchez.



Para ser arquero, hay que saber jugar dentro de las 18 yardas.



Manos grandes de arquero "grande".



¿Eh, Vilugrón...?

VAMOS AL GIMNASIO, VAMOS A ENTRENAR

Por ADAMOL.

FOTO
RAUL CONTRERAS

Juan Aguilar, un obrero estudioso que aprendió la lección de Bermúdez, le ganó al campeón chileno con dos condiciones elementales: buen uso de la izquierda para demoler, y un estado físico insuperable, que anulaban la técnica "sin piernas" de su rival...



Y cuando Aguilar volvía a poner distancia para trabajar de afuera, con rectos de ambas manos al rostro Vilugrón mostraba la impotencia de una falta de piernas más fuertes, de oxígeno en los pulmones y su falta de aplicación para haber buscado la anulación del mendocino con un trabajo más inteligente.

Aguilar predominó abiertamente en los últimos cinco rounds en el último no dejó dudas de su mejor estado y de reservas suficientes para hacer otros diez rounds a similar ritmo. En el epílogo colocó violentas derechas al rostro de Vilugrón, que ya sólo vio la forma de terminar decorosamente una pelea perdida hace rato. Las últimas dos vueltas encontraron al chileno clavado al piso, sin movilidad ni tampoco velocidad para la réplica. El castigo a la línea baja por parte del mendocino hizo estragos suficientes para desfigurar totalmente el mejor boxeo de Vilugrón al extremo de mostrarse inmensamente superior a su rival.

Vilugrón sólo fue tal hasta el quinto rounds. Mientras tuvo algo de velocidad, de agilidad en los desplazamientos y parte de sus reflejos. Pero más tarde, sólo bosquejó una imagen de guapo, insuficiente para volcar una pelea ante un adversario que lo superaba en atributos físicos. No importa si acaso, circunstanciales.

Aguilar no es un pugilista excelente ni mucho menos. Pero si sabe hacer sobre el ring lo que le indica Paco Bermúdez. Muestra una máxima aplicación para ceñirse a un libreto, aunque por momentos se le observe incómodo al sentirse frenado en su temperamento de "fighter". Usa la izquierda con la convicción del catecismo y cuando la pone en gancho al plexo y repite esa mano arriba, se nos ocurre que estuviera dando una lección largamente aprendida en el gimnasio. Aguilar no es un pegador, pero su aplicación termina por demoler.

Bermúdez nos habla dicho que Aguilar nunca fue una figura, pero que a fuerza de trabajo, de entusiasmo y disciplina ha podido transformarse en un "primera línea".

Misael Vilugrón ha sido un primera línea desde que comenzó dotado naturalmente para boxear, no sólo física sino también mentalmente. Pero su falta de trabajo de sala, de cuidado en su peso y también una importante falta de ring lo han llevado a diluirse ocasionalmente. Vilugrón debe estar en constante actividad. No puede flojear. Y a la vez debe procurarse buenos sparrings. El mismo lo dijo desde que era amateur: "Yo me pongo haciendo guantes. Ese es mi mejor entrenamiento".

Le creemos. Pero entonces tendrá que venirse a Santiago treinta días antes de cada pelea. Bajar a 76 kilos y estar preparado para boxear diez rounds.

Ese es el Vilugrón que queremos ver en la revancha.

EL ROJO... (VIENE DE LA VUELTA)

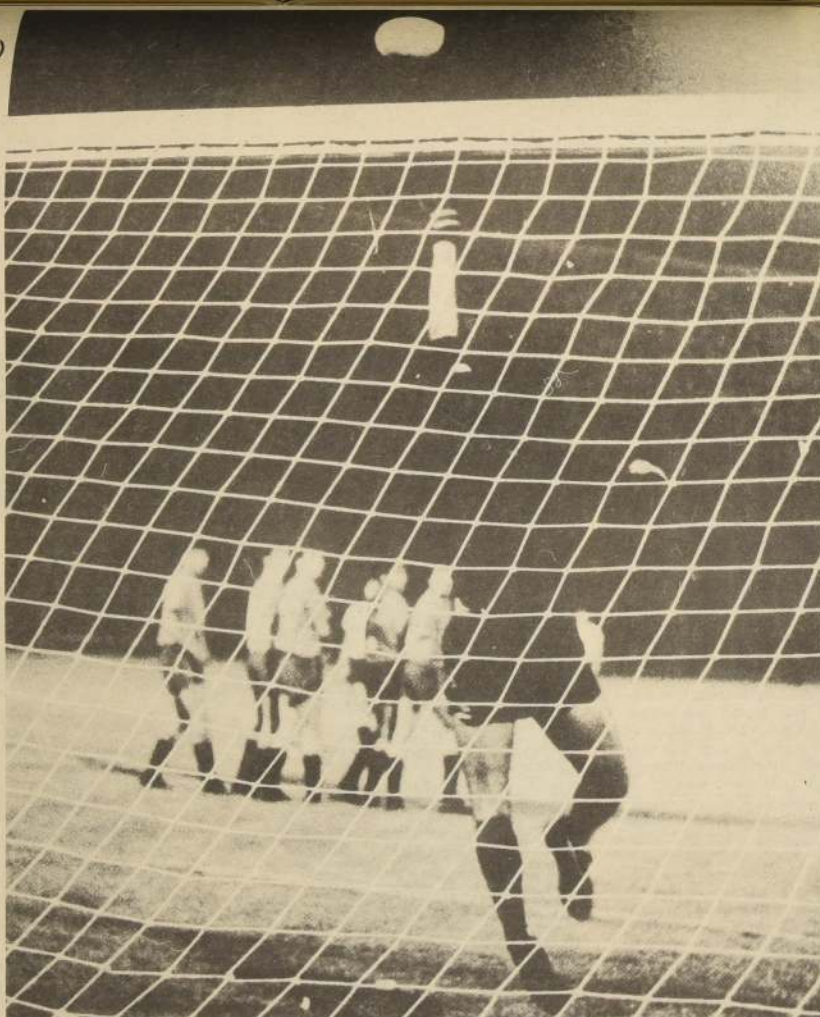
me la pierna, impedir el descuelgue por las puntas (Colo Colo sólo lo intentó a través de Caszelli) y con despreocupación casi absoluta por ayudar a incorporarse al ataque a sus compañeros de avanzada. La modalidad empleada por la defensa hispana tuvo pleno éxito, ya que la virulencia ofensiva de Colo Colo quedó prácticamente quebrada, al anular Juan Rodríguez (el mejor jugador de la cancha) a Beirut, quedando entonces sólo como posibilidad el tráfago incesante de Zelada (también muy marcado por Angulo) y los intentos individuales de Caszelli, cuya producción mermó a raíz de una lesión. En cuanto a Leonel Sánchez, ratificó una vez más que es hombre de medio campo y que en función de ataque sólo vale en los remates libres de pelota muerta, lo que no es mucho en cotejos en los que hay que poner velocidad y "sorpresa" antes que experiencia y vigor físico.

Si la retaguardia hispana, cumplió su objetivo, también lo cumplió el bloque extremo albo, cuyos integrantes (Valentini, González, Herrera y Castañeda) marcando con firmeza, no dando ventajas y luchando con el clásico espíritu colocolino, dejaron muy "aguado" el tan publicitado ataque de Santa Laura y su nominación sin duda exagerada de "maquinita roja".

Como era de prever, el match, siendo interesante, no fue ni con mucho una expresión de buen fútbol, entendiendo por esto ataques ingeniosos, dualidad de conceptos ofensivos y defensivos, claridad en las maniobras, creación de posibilidades en las vallas, buenas entregas, habilidad para eludir marcaciones y finalmente predominio de conjunto por sobre individualidades.

Todo giró entonces en torno a marcar y marcar, ganaron las defensas y lógicamente perdieron y muy lejos ambos ataques. En este vocablo se debe incluir necesariamente a las dos duplas de medio campo, las que por influencia del ambiente en que se jugó no gravitaron en la medida que era indispensable. De este modo, Cruz y Ramírez fueron más defensores que atacantes, como lo fue también Pacheco en Unión, mientras Valdés, por su tendencia a jugar SOLO CON LA PELOTA Y NO SIN ELLA, desapareció y no fue el habitual "surtidor" de pelotazos largos.

Finalmente y a modo de advertencia diremos que con lo que mostró Unión quedó en evidencia que es el mejor equipo chileno, pero que esta superioridad responde más que nada a la mediocridad de nuestro fútbol y no a una solvencia de GRAN EQUIPO, como se ha pretendido considerarlo. El rojo — el color rojo — que muchos imaginaban firme y como índice de calidad, quedó en este match muy empalmeado.



El zurdazo de Leonel, da en el travesaño, cuando la chance de Olivares era muy escasa. Una de las oportunidades que tuvo Colo Colo



Centro sobre el área. Destino, las manos de Araya.



Alegría en el rostro de Olivares y García. La victoria daba para esto y mucho más.

pasajes en el tiempo que yo los esperaba, me vengo sin pensarlo dos veces. Es que tenía muchas ganas de conocer Chile. Pero no hay mal que por bien no venga. Lo que son las cosas. Si hubiese acontecido eso es seguro que nunca habría llegado a Concepción lo que sin saberlo yo, habría resultado imperdonable para mí. Le explico. Estoy feliz en esta ciudad. Feliz en un equipo donde existe una gran amistad, no sólo entre los integrantes del plantel, sino también entre dirigentes y jugadores. Creo que somos más una familia numerosa, que un club deportivo. Concepción, ahora me refiero a la ciudad, es extraordinaria, por su gente, por el hincha, por los parajes que la rodean. En fin, por todo lo que ha hecho tan grata mi permanencia en la zona. Por favor, nunca he tenido la oportunidad de decirlo y quiero que usted lo haga a través de su diario. Diga que estoy muy agradecido de todos en Concepción, y estas palabras también valen para mi señora y mi pibe. Más claro, somos una familia que sólo hemos recibido atenciones en esta zona, con lo que comprometemos nuestra gratitud".

El diálogo prosigue. La entrevista se ha transformado en una conversación amena. ¿Qué opina Miguelucci de los otros arqueros que ha visto en Chile?

"Mire, tal como lo ha dicho, el puesto de mayor responsabilidad en un equipo es el del arquero. Hay que saber jugar dentro de las 18 yardas, no sólo con las manos, sino que con la vista y la cabeza. Hay que tener noción del "dribling". Muchas veces se da el caso de que un arquero debe salir fuera del área para detener o anticiparse a un rival. A lo mejor hay que burlarlo. Por otro lado, hay jugadores rivales a los cuales uno no debe ni puede perder de vista, por que de repente cuando menos lo espera, viene el tiro "chanfleado", que si nos pilla mal parado, puede llegar a las redes. Es el caso de "Chamaco" Valdés, Tito Fouilloux o de Osvaldo

Gastón, para los que juegan contra Deportes Concepción. Por esto le digo que el arquero debe saber jugar dentro de las 18 yardas. Me parece que en Chile, el que cumple estos requisitos es Juan Olivares de Unión Española".

"Omar... Mucho se ha hablado de sus salidas, en falso, de que usa mucho el juego de puño para despejar el balón".

"Mire, lo que pasa es que siempre trato de que la pelota no quede dentro del área. Fuera de esa zona, es más fácil controlarla con la vista. Si... salgo mucho tal vez, como dicen, en falso en varias oportunidades; pero hay una explicación para esto. Es difícil que un arquero salga en falso. Lo que pasa es que no falta el "empujoncito" del rival, que lo descoloca. O el salto anticipado de uno o dos compañeros de zaga, que dificultan el accionar del guardavallas. Cuando viene un centro, el arquero sale con la vista clavada en el balón, calculando donde va a llegar. Y si vamos con los ojos puestos en la pelota, es lógico que no vemos lo que encontraremos al paso. Ya le digo, un rival que nos empuja sin que se dé cuenta el árbitro, o los zagueros que también saltan a cabecear, mirando sólo la trayectoria de la pelota".

Explicación clara, lógica. De labios de un jugador que sabe lo que dice.

Así es Omar Miguelucci, el arquero de Deportes Concepción, cuyo contrato termina el 31 de este mes.

"Si no sigo en Deportes Concepción, por razones reglamentarias o lo que sea, es indudable que nos iremos con tristeza. Nos hemos encariñado con la zona; pero soy un profesional. Si me toca irme, que diablos, mala suerte. A buscar otros horizontes. Soy joven aún y tengo cuerda para rato. Si me quedo, miel sobre hojuelas. Mi señora, mi pibe y yo, seguiremos entonces viviendo en un ambiente gratísimo y humano como el de Deportes Concepción".



Buena campaña bajo los tres palos de Deportes Concepción.



Fiel lector de LA NACION



Zelada acusa penal. La falta existió, pero Massaro, no la cobró.



Caselli eliminó dos veces a Arias y quedó solo frente a Olivares. El gol era inminente, pero el puntero albo dilató el remate y la ocasión se perdió. ¿mala suerte?

¿Será necesario insistir en que Colo Colo no fue inferior a Unión y que consecuentemente no mereció perder? Nos parece que no. Claro está que el concepto de NO INFERIORIDAD solo puede tener vigencia con respecto al match que jugaron el sábado pasado y no en cuanto a poner en tela de juicio la superioridad que ejerció el elenco rojo a lo largo de toda la maratónica competencia de 1970.

En relación a esto último no puede haber duda que el cuadro hispano, acunó méritos mayores que Colo Colo y que en cierto modo hubiera sido injusto y hasta ilógico (bajo el prisma no siempre lógico del fútbol) que en 90 minutos de juego perdiera lo que con tanto esfuerzo había ganado durante todo el año. Esto debe quedar perfectamente en claro, como debe quedar también esclarecido que en el match que comenzamos a comentar hubo circunstancias que perfectamente pudieron darle la victoria a Colo Colo, en desmedro de todo lo dicho y en confirmación de que en un cotejo puede pasar cualquier cosa.

Cuando hablamos de CIRCUNSTANCIAS, queremos significar que estamos perfectamente de acuerdo con quienes sostienen que Unión jugó con la suerte del campeón, pero en el bien entendido que el concepto de BUENA O MALA SUERTE lo entendemos directamente vinculado a errores o fallas que cometió Colo Colo y que en cierta medida no cometió Unión.

Fue error, por ejemplo, y no mala fortuna el que cometió Juan Carlos Gangas cuando, faltando un minuto para que el match terminara, perdiera la ocasión magnífica de haber batido a Olivares, en esa jugada en la que el arquero hispano estaba prácticamente sin defensa. Tal vez (tratamos de explicarnos la incongruencia de la jugada) el puntero albo llegó a destiempo y no pudo pegarle derechamente a la pelota y por lo mismo el remate careció de dirección. O, tal vez, impulsado por el deseo de hacer algo espectacular disparó a ROMPER EL BALON, en circunstancias que lo aconsejable era rematar suavemente sobre la portería que estaba totalmente desguarnecida. Esta incidencia en ningún caso puede estimarse como de mala suerte, ya que más que buena o mala fortuna fue lisa y llanamente falta de calidad, carencia de frialdad o en síntesis un error del puntero colocolino.

Tampoco es atribuible al factor FORTUNA la ocasión que malbarató Caselli, cuando luego de anular dos veces consecutivas a Arias (dos espléndidos amagues) dilató el remate y le dio así posibilidad a Olivares para arrebatarle el balón en sus mismos pies. No hay duda que en esta jugada demostró Caselli que es un jugador habilísimo e ingenioso, pero también que aún está inmaduro y que haciendo lo más difícil no sabe hacer lo más fácil. En este caso lo difícil fue eliminar dos veces a un buen marcador como es Arias y lo fácil haber dilatado innecesariamente el remate.

Es también error y no mala suerte el cometido por el arquero Araya, cuando teniendo suficiente tiempo no intuyó el disparo de Zarate y al lanzarse lo hizo tardamente y con ello le dio posibilidad al artillero hispano a batirlo con un remate que, siendo relativamente potente, era perfectamente controlable. Error de Araya, que tuvo influencia capital como lo tuvo también sus actitudes agresivas y que no hicieron otra cosa que "caldear" el ambiente y de pasada intranquilizar a todos sus compañeros.

EL PARTIDO

Todo lo anterior vale como preámbulo del cotejo y para racionalmente tratar de explicar por qué Unión, no siendo superior (superioridad que no puede cuestionarse a la luz de las campañas totales) a Colo Colo, se quedó con los dos puntos en juego. En cuanto al match en sí está suficientemente aclarado que fue lo que normalmente son estos partidos de mucha trascendencia: equiparado, áspero, con mucho roce físico, con escasa claridad ofensiva y como consecuencia con neta preeminencia defensiva.

Este último factor fue la derivación natural de los esquemas que emplearon ambos cuadros, cuyos delineamientos fueron exactamente iguales y que podían graficarse a través de una frase: MARCA-CION INDIVIDUAL Y CASI A PRESION POR TODO EL CAMPO.

Es obvio que al jugar así las dos retaguardias, e incluso los mediocampistas, no hubo posibilidad de juego claro para los atacantes, quienes rara vez pudieron zafarse de la custodia que sobre ellos ejercieron sus respectivos marcadores. Fue de este modo muy perceptible a la vista que el cuarteto posterior de Unión (Avendaño, Juan Rodríguez, Angulo y Arias) centró su trabajo en anular a la vanguardia colocolina, para lo cual recurrió al expediente simple, pero sin duda efectivo, de anticiparse, poner fir-

(PASA A LA VUELTA)

EL ROJO EMPALDECE

Por
JORGE
FERNANDEZ
RIOS



Tónica del match: lucha intensa y sin cuartel. Así lo expone Angulo, en perjuicio del que se queda abajo sin saltar.

